

Père Joseph KENTENICH

VERS LE CIEL

**Prières pour l'usage de la
Famille de Schoenstatt**

Edition d'étude

**Pères de Schoenstatt
Berg Sion
Mättihalde
6048 Horw
SUISSE**

Edition allemande

**© 1973 by Schönstatt-Verlag, Vallendar.
Imprimatur Nr. 33/72
Treveris, die 23.11.1972.**

*¹Dédié en reconnaissance
à la Mère et Reine
Trois fois Admirable de Schoenstatt
et à tous les enfants de Schoenstatt!*

TABLE DES MATIERES

<i>A propos de cette traduction</i>	vii
<i>Avertissement pour la présente édition</i>	xiii
<i>Introduction</i>	xv
<i>Historique de «Vers le Ciel»</i>	xv
<i>La première publication allemande</i>	xvii
<i>Comment utiliser «Vers le Ciel» ?</i>	xix
<i>Avant-propos</i>	1

Première partie :

Prières au cours de la journée

Consécration du matin	5
Messe de l'instrument	11
Office de Schoenstatt	58
Selon la prière de l'Angélus	78
Chemin de croix de l'instrument	81
Rosaire de l'instrument	123
Consécration du soir	139

Deuxième partie :

Prières dans les circonstances diverses

Accepte, Ô Seigneur	149
Je te demande toute croix	152
Tout-Puissant, veux-tu prendre	161
Père, regarde notre Famille	168
Tiens le sceptre	182
Prière dans la détresse	185
Prière des chefs	189
Prière du pasteur	194
Pour des vocations masculines à Schoenstatt	197
Prière des cercles internationaux	199
Dans de graves détresses	202
Donne-moi de te rendre grâces pour tout	205
Je te loue, Mère	206
Que ma droite se dessèche	208
Prière de la bague	216
Chant de la patrie	220
Chant de l'instrument	226
Chant d'action de grâces	229

Appendice :
Autres prières

Consécration quotidienne	235
Prière de confiance	236
Je te salue Marie, par ta pureté	237
Adsum	237
Prends, Seigneur, toute ma liberté	239
Mère trois fois admirable, apprends-nous à lutter pour toi	241
Prière au Saint Esprit	242
Prière d'exorcisme	243
Prière d'action de grâces	245
Prière au Sanctuaire du foyer	246
Petites prières	248
Dates de composition	251
Références bibliques	255
Index thématique	273

A PROPOS DE CETTE TRADUCTION

A.

Cette traduction est une œuvre commune. Les Sœurs de Marie de Schoenstatt et les Pères de Schoenstatt, dans leurs efforts de transmettre la spiritualité schoenstattienne à leurs vocations respectives au Burundi, avaient traduit, chacun de son côté, une partie des prières de *Vers le Ciel*. Il fallait harmoniser les traductions. Une première harmonisation fut faite en 1999 par Monsieur Herménégilde Ntabiriho, en se servant des traductions anglaise (P. Jonathan Niehaus) et espagnole (P. Joaquin Alliende Luco), ainsi qu'un travail accompli par l'Abbé Urs Studer, membre de l'Institut des Prêtres diocésains de Schoenstatt.

Bien que nous soyons déjà contents du travail réalisé, avant de publier une œuvre aussi importante que ces prières de Dachau, nous avons nommé une commission de trois personnes pour corriger la traduction et lui donner un cachet officiel. Cette commission était composée du Père Paul Vautier, de Sœur M. Lisette Seitzer et de Monsieur Herménégilde Ntabiriho. Pendant des séances de travail intensif (2002-2005), cette commission a réalisé la traduction que vous tenez dans vos mains.

Nous avons pris quelques options pour cette traduction française de *Vers le Ciel*. D'abord, nous avons voulu garder fidèlement l'esprit de l'œuvre originale en allemand. Ensuite nous avons donné aux versets une numérotation selon l'édition espagnole. Cela nous a semblé d'une grande importance pour une étude ultérieure de ce livre. Nous avons aussi ajouté d'autres prières utilisées au sein de la Famille de Schoenstatt. De plus, un index des références bibliques et un index thématique se trouvent à la fin de cet ouvrage, avec un aperçu des dates de rédaction des différentes prières. Tout cela ne figure pas dans l'édition originale.

En lisant cette traduction et en la comparant avec les traductions anglaise et espagnole, le lecteur ou la lectrice se rendra compte de certaines ressemblances et de certains emprunts. Effectivement nous les avons comparées et nous avons opté librement pour ou contre telle ou telle traduction.

Ici, soulignons tout de même que cette introduction s'est inspirée de l'édition du P. Jonathan Niehaus et que l'index thématique se base sur l'édition du P. Joaquin Alliende Luco.

Pour terminer, nous voulons remercier vivement toutes les personnes qui ont contribué à ce que cette traduction française, quoique encore provisoire, voie le jour. En premier lieu, nous aimerions évoquer P. Paul Zingg, véritable coordi-

nateur de cette publication. A côté des membres de la commission pour la traduction française de *Vers le Ciel*, beaucoup d'autres personnes ont contribué à la réussite de ce projet, soit par leur concours technique, soit par leurs conseils et observations. Même si vos noms ne figurent pas ici, votre contribution était indispensable pour mener à terme l'œuvre présente. Nous vous disons merci de grand cœur.

Pour la commission de traduction
Herménégilde Ntabiriho
Mont Sion Gikungu, janvier 2008.

B.

La traduction travaillée au Burundi a été reprise en France par Sr Marie-Véronique, ermite de Schoenstatt, aidée pour une partie par Sr Myriam, carmélite, et côté allemand, tantôt par Sr Michéla, par le Père Jakob Barmettler et enfin par le Père Joseph-Aloys Hälgl.

Ce qui a guidé les corrections:

Vers le ciel étant des prières destinées à être lues, relues, priées, voire sues par cœur, il importait que pour des oreilles françaises, le texte coule, léger.

En ce qui concerne la forme beaucoup de prépositions, de pronoms relatifs ont été corrigés, voire supprimés pour alléger le texte. Des membres de phrases ont été remaniés selon le génie propre de la langue française et pour garder au texte sa saveur poétique. Tout ce qui relevait du langage parlé a également été corrigé. Parfois il a fallu corriger ce qui était juste en soi mais dont le sens pouvait changer à l'audition (par exemple : « la Mère veille » ; on entend inmanquablement « la merveille »).

Pour ce qui relève de la traduction proprement dite, suivant les conseils du Père Mosbach, le vocabulaire biblique,

patristique et liturgique a toujours été préféré (ainsi le **dessein** de Dieu plutôt que le plan, la **folie** de la croix plutôt que la sottise etc.).

Dans la mesure du possible, et lorsque c'était juste, un même mot allemand a été traduit par le même mot français, de même que deux mots allemands différents ont été traduits par deux mots français différents.

Vers le ciel est à la fois un texte poétique, et un texte rugueux. Il importait donc de lui garder en français ces deux qualités :

- un texte poétique suggère, il s'agit donc de ne pas imposer une interprétation et de laisser les mots, les images... et l'Esprit Saint travailler l'auditeur ou le priant. (Par exemple : « afin que des torrents d'amour jaillissent pour couler dans les cœurs refroidis » : l'image est bien celle du sang qui coule dans le corps et qui, de fait, le réchauffe, mais cette conséquence n'est que proposée. Si on écrit : ... « coulent pour réchauffer les cœurs refroidis », l'interprétation est imposée et l'image court-circuitée car on ne pense même plus au sang qui est principe de vie, ce qui donnait une dimension étonnante à la phrase).

- Ce texte difficile en allemand du fait de son origine et de son objet, doit le rester, d'une certaine manière en français. Aussi a-t-il paru important de ne pas l'affadir et de lui garder sa rugosité en collant davantage au texte allemand et, imitant l'audace du Père Kentenich qui a inventé les mots dont il avait besoin, de forger des mots français, même si c'est un peu déroutant (exemple Marie l'écraseuse du serpent, ou l'Esprit Saint le paracheveur du salut).

Mais il est clair que toutes ces corrections n'auraient pu être faites sans tout le travail qui a précédé... Nous nous réjouissons que maintenant, après de grands et longs efforts, la traduction française de '*Himmelwärts*' puisse être publiée et remercions très cordialement toutes les personnes impliquées pour leur coopération fidèle. Que ces prières contribuent à l'avènement d'un Schoenstatt vécu.

AVERTISSEMENT

POUR LA PRESENTE EDITION

Ceci est une édition d'étude ou « ad experimentum » dont la traduction a été faite au Burundi et revue en France. Elle est susceptible d'être revue et corrigée dans les années qui viennent, selon les remarques qui seront faites concernant, ou la traduction ou encore et peut-être même l'expérience de la prière concrète. Le texte est au service de la prière, s'il se révèle être un obstacle ou une gêne ce sera une raison incontestable pour revoir les passages où la prière « trébuche » en quelque sorte. Il est donc nécessaire à cette nouvelle étape, d'user sans limites de ce trésor de famille.

Notes générales sur des termes proprement Schoenstattiens et sur certaines traductions

Bi-unité (*Zweieinheit*) : Selon la volonté de Dieu, il existe dans l'Œuvre rédemptrice une relation intime et permanente entre le Christ et sa Mère, toute dissociation entre

les deux n'est donc pas conforme à ce dessein divin. Cette unité n'est pas fusion, ils sont bien deux mais pourtant UN.

Mère-Epouse (*Mutter-Braut*) : pour le mot épouse, Père Kentenich emploie un terme difficilement traduisible : Braut, la jeune mariée. Le livre de l'Apocalypse utilise les deux termes : fiancée et épouse. Marie est Mère de Jésus, épouse de l'Esprit Saint.

Ecraseuse de serpent (*Schlangentreterin*) : la langue allemande se prête très bien à la construction de nouveaux mots, le français moins bien, mais pour ce cas il a paru être fidèle au texte en forgeant cette expression qui se réfère au livre de la Genèse (3,15). Marie est celle qui écrase la tête du serpent comme l'a dit Pie IX lors de la proclamation du dogme de l'Immaculée Conception.

Il y en a sûrement d'autres, si cela se révèle pertinent, ils pourront être ajoutés dans l'édition définitive.

Père Edwin Germann, Supérieur Provincial
Berg Sion, Horw/Suisse,
Dans l'année du centenaire de l'ordination sacerdotale
du P. Joseph Kentenich

INTRODUCTION

On ne peut trouver nulle part ailleurs la vie et l'esprit du Mouvement international de Schoenstatt de façon concise que dans deux petits recueils de documents de son Fondateur, Père Joseph Kentenich (1885-1968) : « *Les Documents de Fondation* » incluant le premier Document de Fondation du 18 Octobre 1914 et « *Himmelwärts* » présenté ici pour la première fois dans sa traduction française : « *Vers le Ciel* ».

Historique de « *Vers le Ciel* »

Vers le Ciel est un livre de prière qui plonge ses racines dans la spiritualité de Schoenstatt et son alliance d'amour avec la Vierge Marie, et dans une histoire unique, en l'occurrence l'épreuve de feu de la persécution nazie et le camp de concentration de Dachau.

Dans les années 1930, la tempête qui menaçait Schoenstatt était déjà perceptible, mais elle arriva à son point culminant le 20 septembre 1941, lorsque Père Kentenich fut arrêté par la Gestapo et incarcéré dans la prison de la Gestapo à Coblenz en Allemagne. L'orage visait clairement l'ensemble du Mouvement de Schoenstatt, et il fut suivi immédiatement par la décision d'envoyer Père Kentenich à

Dachau. La déportation eut lieu le 11 Mars 1942, et le fondateur arriva au camp de concentration tristement célèbre le 13 mars.

Cependant les difficultés ne conduisirent pas au désespoir. Au contraire, un nouvel état d'esprit, celui d'être un instrument dans la main de Dieu le Père, commença à se développer et s'intensifia. Non seulement Père Kentenich survécut aux conditions brutales et inhumaines du camp de concentration de Dachau durant plus de trois ans (il fut libéré le 6 avril 1945), mais il engagea également un apostolat intense auprès de ses compagnons prisonniers, spécialement les prêtres. C'est à leur demande pressante qu'il commença à exprimer l'« esprit de Dachau » en prières. C'était un esprit qui défiait l'atmosphère diabolique de Dachau. Qu'une vie spirituelle riche puisse grandir à Dachau était en fin de compte un signe de l'activité divine, et les prières furent un moyen d'entretenir la conscience de la main dirigeante de Dieu. Un exemple en est l'« Office de Schoenstatt » composé à l'origine pour remplacer le bréviaire. Le bienheureux Karl Leisner, quelques jours avant sa mort, émit le désir qu'on lui envoie cet Office et il le reçut comme un très précieux trésor, preuve que ces prières l'avaient accompagné, nourri, soutenu pendant cette longue épreuve et lui en avaient donné le sens.

Deux groupes de prêtres Schoenstattiens et leurs chefs, Père Joseph Fischer (Groupe main) et Père Heinz Dresbach (Groupe cœur), servirent particulièrement d'instruments pour inciter Père Kantenich à rédiger les différentes « Prières de l'instrument » que nous trouvons dans la première partie de *Vers le Ciel*. Non moins importantes sont les prières se trouvant à l'origine dans le *Miroir du Pasteur*, un traité pastoral écrit pour les Sœurs de Marie de Schoenstatt, et concernant spécialement les difficultés de la famille de Schoenstatt à l'extérieur de Dachau. Une partie de ces prières se trouvent principalement dans la deuxième partie de *Vers le Ciel*.

La première publication allemande

A la fin de la deuxième guerre mondiale, il fut clair que les prières de Dachau étaient une expression non seulement de l'esprit de Dachau, mais aussi de l'esprit de Schoenstatt. Père Kantenich les appela plus tard un « résumé des Documents de Fondation en forme de prières », parce qu'elles contiennent les éléments essentiels de la spiritualité de Schoenstatt : l'alliance d'amour, la foi pratique en la divine Providence, l'idéal personnel, la conscience de la mission, la sainteté du quotidien, etc. Le parfum spécifique du « Blanc seing » et de l' « Inscriptio » y est particulièrement perceptible, focalisé spécialement dans la disponibilité à être utilisé

comme instrument par Dieu le Père, même si cela signifie croix et souffrances.

A l'automne 1945, Père Kentenich publia ce recueil de prières sous le titre de : « Vers le Ciel ». Sa motivation pour la publication devint claire, lorsqu'il présenta le livre à la Famille de Schoenstatt lors de la *Dankeswoche* (Semaine d'Action de grâce) en octobre 1945. Il parla de l'« attitude intérieure victorieuse » qui avait caractérisé Schoenstatt pendant le régime nazi, beaucoup plus visible encore dans l'Inscriptio et dans les prières de Dachau. Cette attitude intérieure victorieuse devait maintenant faire ses preuves dans les difficultés extraordinaires de l'ère nouvelle. La tâche urgente était la nécessité de surmonter le « collectivisme », le spectre d'une société de masse, matérialiste et impersonnelle, envahissant l'Est et l'Ouest, et ne se souciant ni de Dieu ni de la personne humaine. Père Kentenich souhaitait attirer rapidement l'attention de l'Eglise sur cela à travers *Vers le Ciel*, en mettant en relief le besoin d'un courage et d'une confiance radicale pour faire face au défi de l'ampleur des combats décrits dans le livre de l'Apocalypse, dont les images occupent une part importante dans les prières de Dachau.

Comment utiliser « *Vers le Ciel* » ?

La tâche pressante que Père Kentenich perçut en 1945 est toujours devant nous. *Vers le Ciel* est un livre de prières qui provoque autant qu'il inspire. Père Kentenich le décrit comme une « métaphysique des métaphysiques », c'est-à-dire un résumé condensé de toute une spiritualité. Son objectif est de focaliser l'âme sur les réalités profondes de la vie dans le monde d'aujourd'hui en lui donnant la clarté intérieure nécessaire et la force de surmonter les dangers d'un monde superficiel et matérialiste, afin de devenir libre et créatif pour un engagement missionnaire universel.

C'est pourquoi il convient d' utiliser *Vers le Ciel* comme livre de prières, comme livre de méditation et comme livre de formation.

Comme livre de prières. Il convient en effet de lire *Vers le Ciel* 1° en prière, 2° lentement, 3° un passage à la fois, 4° en pèlerinage spirituel vers le sanctuaire de Schoenstatt. Si à la première lecture une prière est peu évocatrice, on peut la passer, aller vers une autre et y revenir plus tard. De plus si une ligne particulière ou un verset commence à révolter l'âme, donnons-lui du temps de réflexion. Un tel moment peut être le début d'un dialogue

avec Dieu et une inspiration pour la vie de tous les jours. En fin de compte, *Vers le Ciel* est là pour être un livre de prières qui inspire la vie.

- **Comme livre de méditation.** C'est une recommandation très utile du Père Kentenich : que celui qui utilise *Vers le Ciel* pour ses prières quotidiennes, prenne souvent l'une ou l'autre strophe des prières pour les méditer, mieux les comprendre, les pénétrer et les goûter. Ainsi en les disant on évitera une froide routine et on réussira à transmettre ces richesses spirituelles à la vie quotidienne, à l'animer et l'y conformer.
- **Comme livre de formation.** Nous avons besoin - au milieu d'un monde si hétérogène et pluraliste, aux multiples opinions et idéologies - de clarté et de sûreté dans notre foi et pour notre vie. Ainsi *Vers le Ciel* offre au chrétien moderne une instruction authentique sur les mystères de notre foi et une orientation solide pour la mettre en pratique dans la vie quotidienne.

Avant-propos

²Ces prières sont nées de « l'enfer » du camp de concentration de Dachau. Que l'esprit tourné « vers le ciel » qui les anime, et qui a donné à beaucoup de personnes la force de surmonter et de dominer la dure vie quotidienne, reste un héritage de la Famille et produise beaucoup de fruits !

Schoenstatt, le 20 Septembre 1945 ¹

¹ NdT (Note de traduction) : Quelques mois après sa libération du camp de Dachau, quand Père Kentenich édite ces prières, il choisit comme date de publication le cinquième anniversaire de son emprisonnement par la Gestapo.

Première Partie

Prières
au cours de la journée

Consécration du matin

Salutation

³Père, fortifié, je peux me réveiller
pour raviver le feu d'amour,
donne-moi de te saluer avec joie
avec tous ceux qui portent ton Schoenstatt.

⁴Dans le sanctuaire, nous voici réunis.
Là, nos cœurs brûlent d'amour
pour Notre Dame Trois fois Admirable
qui, par nous, veut construire ton Royaume.

⁵Dans l'Esprit Saint, nous nous agenouillons
et chantons des cantiques de jubilation au Christ ;
avec elle, il nous envoie en instruments
afin que soit changé le destin des peuples.

Action de grâce

⁶Nous te rendons grâce pour tous les bienfaits
reçus en si grande abondance:
merci d'avoir choisi Schoenstatt
et de ce que le Christ y naît à nouveau.

⁷Merci de vouloir, à partir de là,
répandre dans le monde les gloires de notre Mère
afin que des torrents d'amour jaillissent
pour couler dans les cœurs transis.

Blanc-seing

⁸Utilise-nous selon ta volonté !
Par Schoenstatt, que les vastes salles
[de la Sainte Eglise
se remplissent à nouveau
et que ta louange retentisse jusqu'à ton trône.

⁹Tu peux nous assigner au travail,
nous envoyer, la croix, la souffrance, la détresse :
dans le succès comme dans l'échec:
nous proclamerons ton amour.

« Inscriptio »

¹⁰Père, qu'à chaque instant se réalise
ce que tu as prévu pour nous.
Nous n'avons qu'un seul désir:
conduis-nous selon tes desseins de sagesse.

¹¹Que l'idéal pour lequel ton amour nous a créés
brille devant nos yeux,
et forme toute notre vie. *(IP)*
Toutes nos forces doivent tendre vers lui. *(EP)*
*(Renouvellement de l'idéal personnel et de l'examen
particulier).*

¹²Donne-nous de flamboyer comme des brasiers
et de marcher avec joie vers les peuples,

de combattre en témoins de la Rédemption
et de conduire en jubilant tous les peuples
[à la Trinité.

Confiance

¹³Si nous regardons nos propres forces,
tout espoir et toute confiance s'effondrent.
Mère, nous tendons nos mains vers toi,
implorant les dons abondants de ton amour.

¹⁴Tu resteras toujours fidèle,
dans les tempêtes comme aussi dans les dangers,
à l'alliance que tu as scellée avec nous
et inondée de grâces abondantes.

¹⁵Tu nous enverras les vocations
qui s'engageront avec nous pour ton royaume;

tu nous enverras du travail,
[d'abondantes bénédictions,
et à l'impuissance tu uniras ta toute puissance².

Offrande du matin

¹⁶Je t'offre en don d'amour
ce que je porte et supporte,
ce que je dis et ce que j'ose,
ce que je pense et ce que j'aime,
ce que je gagne en mérites,
ce que je dirige et conquiers,
ce qui me fait souffrir et ce qui me réjouit,
ce que je suis et ce que j'ai ;
ce don d'amour, je te l'offre
pour la sainte source de grâces
qui jaillit toute claire du sanctuaire,
pour saisir les âmes
de ceux qui laissent leur cœur à Schoenstatt,

² La toute-puissance d'intercession de Marie.

et pour y conduire doucement
tous ceux que tu veux choisir gracieusement.
Accepte tout afin que prospèrent largement
les œuvres que nous consacrons à la Trinité.

Bénédictio

¹⁷Que la bénédiction de Dieu soit accordée
à tous ceux qui se sont entièrement
[consacrés à Schoenstatt,
qu'elle leur apporte le salut et le bonheur
ici bas sur la terre et dans l'éternité. Amen.

Messe de l'instrument

Remarque : ¹⁸Ces prières peuvent être utilisées tantôt comme messe priée, tantôt comme messe chantée ou priée et chantée à la fois.

Le texte se partage en 4 rôles : le célébrant, deux chœurs et toute l'assemblée.

Chant d'entrée et acte de pénitence

Célébrant:

¹⁹O Père, tu nous as choisis, dans le Christ,
pour le salut du monde
comme semence, lumière, levain,
instrument pour son Royaume.

Tous:

²⁰avec son Epouse, le signe grandiose,
pour chasser l'influence de Satan.

Célébrant :

²¹Tu es infiniment grand et beau,
tu trônes au-dessus de la terre
[et des hauteurs du ciel;
elles suivent aveuglément ta Parole
et t'adorent sans cesse.

Tous:

²²De nous aussi tu peux disposer,
nous voici devant toi, couchés dans la poussière.

Célébrant :

²³La Toute-Puissance a envoyé le rien
comme instrument dans les mains du Sauveur,
et ce rien s'est rebellé,
dérangeant chaque fois ton dessein.

Tous :

²⁴Nous voici repentants, agenouillés devant toi,
nous qui privons le monde du salut.

Célébrant:

²⁵Nous voulions aller par nos propres chemins,
pécheurs, ne pas voir ton désir;
nous nous sommes séparés de toi,
toi que terre et ciel acclament en tremblant.

Tous:

²⁶Repentants, nous confessons nos péchés;
fais nous trouver grâce dans le Christ.

Célébrant:

²⁷A l'avenir, fais que nous soyons ta propriété,
consacrant à toi seul notre puissance d'aimer,
pour que le Christ puisse agir par nous
et conduire les âmes au ciel.

Tous:

²⁸Avec son Epouse,
[qu'il parcoure en nous le monde
pour élargir son Royaume.

Célébrant:

²⁹Envoie-nous l'Esprit de force du Sauveur,
afin qu'il renouvelle la création,
le royaume de Schoenstatt, la Cité de Dieu,
image de la Cité éternelle de Sion,

Tous:

³⁰ ... où l'amour triomphe
et où justice et vérité règnent toujours. Amen.

Kyrie

Célébrant:

³¹Père, plein de miséricorde, prends pitié de nous,
libère-nous de la dette de nos péchés !

Droite:

³²Seigneur Jésus-Christ, Agneau de Dieu,
monte de nouveau sur l'Arbre de la Croix !

Gauche:

³³Dieu Esprit Saint, toi, le donateur de vie,
montre-toi au monde
[comme le « paracheveur » du salut.

Gloria

Célébrant:

³⁴A toi, ô Dieu, amour et honneur,
toi qui règnes sur les mers;
terre et ciel suivent le cours
que tu leur as assigné.

³⁵Toi, Dieu—Père, par amour,
tu te donnes entièrement à ton Fils,
dans l'Esprit Saint,
en un baiser d'éternelles délices.

³⁶Ainsi es-tu parfait en toi-même,
toi l'Amour qui ne finit jamais.

L'Amour a envoyé le Fils
en rançon du salut.

Droite:

³⁷L'Amour a donné la vie au Fils
par sa Mère-Epouse,
à Celui qui est notre bien suprême,
il a demandé de verser son Sang.

Gauche :

³⁸L'Amour, avant sa mort,
nous a laissé sa Mère-Epouse en héritage,
afin que, telle une porte sûre,
elle nous conduise rapidement vers Dieu.

Droite:

³⁹Remplie de force en son Fils,
c'est elle qui détruit toujours victorieusement
le royaume de Satan et ses œuvres,
et apporte la paix au monde.

Gauche:

⁴⁰L'amour nous a immergés
en Celui qui se donne à nous chaque jour,
riche nourriture de sacrifice
durant le long pèlerinage.

Droite:

⁴¹L'Amour nous a associés
[à la mission du Verbe Eternel
pour l'accomplissement du salut,
nous faisant partager fidèlement son sort,
nous donnant du prix en tant que ses instruments.

Gauche:

⁴²L'Amour a créé le monde
pour qu'il ressemble à des échelons d'amour,
qui nous conduisent efficacement vers le ciel,
dans le Cœur de Dieu.

Droite:

⁴³Nous voyons des torrents d'amour
provenant de l'Amour éternel,

couler à flots, se déverser sur la terre et au ciel
et refluer vers leur Source.

Tous:

⁴⁴Gloire et amour soient rendus
à Celui qui est sur le trône,
Dieu, le Père, le Fils, et l'Esprit de Sainteté,
maintenant et pour toute l'éternité. Amen.

Oraison

Célébrant:

⁴⁵Père, tu nous as envoyés
pour être et rester éternellement
des instruments dans les mains du Sauveur,
et nous consacrer au service des âmes.

Droite:

⁴⁶Comme l'a fait la Mère-Epouse
qui dirige le royaume de Schoenstatt,

nous voulons nous consumer entièrement
pour augmenter ton Amour et ta gloire.

⁴⁷Fais que nous soyons comme elle,
toujours prêts à ton service:
servante, épouse et vierge,
désintéressée, joyeuse et fidèle.

Gauche:

⁴⁸Brise par nous la tête du Serpent
qui sans cesse te ravit des âmes,
et perturbe violemment ici-bas
la paix promise aux peuples.

⁴⁹Que le Christ franchisse le temps,
prêt en nous à combattre – et à vaincre,

et par ses moyens divins³
à te rendre honneur et amour. Amen.

A l'Épître

Célébrant:

⁵⁰Père, en gage de ton amour
tu as envoyé ton Fils.
Par amour il a revêtu notre chair,
il est venu chez nous dans le monde.

⁵¹Par amour, il s'offre sur l'autel
en pain de sacrifice.

³ NdT : *Gottesweisen* pourrait aussi se traduire par : « par ses chants divins ». Les deux solutions sont possibles selon le point de vue considéré : St Jean de la Croix parle du « mode divin » et du « mode humain ». Le mode divin ou la manière divine ou les moyens divins du Christ en nous et dans le monde pour rendre honneur et amour au Père sont éminemment la souffrance et la Croix. Mais la Bienheureuse Elisabeth de la Trinité dit que Marie fut la seule au pied de la croix à saisir les derniers chants du Cœur de son Fils ...

Là, il veut toujours trôner parmi nous,
demeurer tout près de nous.

⁵²Par amour, il subsiste activement dans nos rangs
grâce à sa Parole,
source de l'éternelle Vérité divine
pleine de braises ardentes
[et de lumineuses clartés.

A l'Évangile

Célébrant:

⁵³Plus affilée qu'une épée à double tranchant,
la Parole de Dieu est éprouvée.
Elle sépare avec puissance l'âme et l'esprit,
elle prépare la transformation intérieure.

⁵⁴Elle divise avec vigueur moelle et articulation,
elle rend les cœurs forts et généreux.
Elle est le juge des pensées humaines,
un foyer de l'amour divin.

⁵⁵Elle est un marteau qui brise
ce qui obstrue le chemin,
ce qui nous gêne sur le sentier vers Dieu,
perturbe, diminue notre amour.

⁵⁶Elle est la semence qui persiste
quand elle tombe sur la bonne terre,
elle porte du fruit au centuple,
là où elle peut pénétrer profondément les cœurs.

Tous:

⁵⁷Père, purifie nos âmes
et fais de nous des auditeurs de ta Parole,
qui réalisent docilement
ce que ses cloches font tinter en nous.

⁵⁸Comme Notre Dame de Schoenstatt,
en qui elle pénétra comme la rosée du ciel,
fais que nous la gardions dans nos cœurs
et attendions les noces éternelles.

⁵⁹Nous l'apporterons alors joyeusement au monde afin qu'il retienne son souffle avec étonnement, et trouve définitivement la paix de Dieu qu'annoncèrent jadis les anges. Amen.

Au Credo

Célébrant:

⁶⁰Nous croyons pleinement confiants ce que nous dit la Vérité éternelle. Nous la suivons de tout notre être, inclinant docilement la raison.

⁶¹La foi est le sentier sûr que le Verbe nous a indiqué. Le salut éternel ne sera accordé qu'à celui qui jouit de cette foi.

Droite :

⁶²Nous croyons, ô Dieu, que ta puissance a créé le monde;

c'est toi qui le maintiens, le gouvernes,
le conduis avec sagesse vers sa fin.

Gauche :

⁶³Toi qui trônes dans les hauteurs du ciel,
tu veux nous regarder chaleureusement
et voir en nous ton Fils
qui règne avec toi sur le trône éternel.

Droite:

⁶⁴Nous sommes si pauvres, faibles, misérables;
toi, tu nous ennoblis et nous élèves
en membres du Seigneur transfiguré,
lui, la Tête, qui nous attire vers toi.

Gauche:

⁶⁵Toi, Dieu, tu élèves notre être,
tu t'établis dans l'âme comme en un temple
où tu te manifestes avec le Fils et l'Esprit Saint,
en hôte permanent !

Droite:

⁶⁶Le corps et l'âme sont consacrés
à la Très Sainte Trinité,
qui règne en nous comme au ciel
et habite en nous avec sa richesse.

Gauche:

⁶⁷Nous sommes ainsi au-dessus de l'univers,
intégrés dans le divin ;
nous valons plus à tes yeux
que toute la terre sans nous.

Droite:

⁶⁸Les œuvres de toutes cultures
ne sont qu'un grain de poussière,
comparées à la gloire
que ton amour nous accorde.

Gauche:

⁶⁹Tu nous as donné ton Fils,
pour nous, en silence, il est fixé à la Croix,

tu nous envoies l'Esprit Saint
qui nous éduque et nous enseigne.

Droite :

⁷⁰Tu places à nos côtés
un ange prêt à nous protéger.
Tu nous donnes une Mère pleine de bonté,
qui prend soin de nous avec amour.

Gauche:

⁷¹Tu nous as confiés avec sollicitude
à l'Eglise, Epouse de ton Fils,
pour qu'elle nous guide dans la vie
et attise en nous l'amour véritable.

Droite:

⁷²Ton Fils s'offre pour nous sur l'autel
en sacrifice plein de douceur;
il est là en ami, là en nourriture,
en toute situation paisible et proche de nous.

Gauche:

⁷³Ton regard de Père repose sur nous
et tu nous fais participer au bonheur de ton Fils,
tu fais en sorte que tout ce qui nous arrive
serve au salut éternel de notre âme.

Droite :

⁷⁴Chaque souffrance est une salutation de toi
qui prête des ailes à notre âme,
pose de vigoureux jalons,
maintient en mouvement notre aspiration.

Gauche :

⁷⁵Elle nous pousse à renouveler notre décision
d'être prêts pour le Christ
jusqu'à ce que lui seul vive en nous,
agisse en nous et nous aspire vers toi.

Droite:

⁷⁶Comme le tournesol s'oriente vers le soleil
qui l'enrichit abondamment,

ainsi dans la foi, ô Père,
nous nous tournons vers toi de cœur et d'esprit.

Gauche:

⁷⁷Nous te voyons silencieux et paternel
derrière tout évènement,
dans un amour ardent nous t'étreignons,
joyeux nous allons vers toi,
[remplis de courage du sacrifice.

Droite :

⁷⁸A toi honneur, gloire et action de grâce
dans le sanctuaire de notre âme.
Nous ne t'y laisserons jamais seul,
nous voulons toujours être avec toi.

Gauche:

⁷⁹Avec les saints et les chœurs des anges,
notre cœur tourne autour de l'autel;
il bat pour Celui qui y est voilé,
et qui apaise les désirs ardents de l'amour.

Droite :

⁸⁰Nous croyons que nous participerons
à la gloire de la Résurrection et au salut,
et qu'un jour, semblables au Christ transfiguré,
nous serons riches et beaux de corps et d'âme.

Tous:

⁸¹Quand viendra le Juge de ce monde
qui tient avec fermeté le sceptre royal,
donne-nous, Père, de nous tenir à sa droite
pour aller avec lui aux noces éternelles. Amen.

Offertoire

Célébrant:

⁸²Père éternel,
que les dons que nous apportons à l'autel,
te disent à notre place
que nous n'avons rien en propre.

Droite:

⁸³Ce que nous sommes et ce que nous possédons,
nous le remettons en silence,
comme offrande dans tes mains:
daigne l'utiliser comme tu veux.

⁸⁴Ote de nous toute volonté propre ;
en instruments de ta bonté
fais-nous accomplir notre mission
fidèlement et d'un cœur pur.

Gauche:

⁸⁵Comme le pain et le vin
se transforment en l'être et la vie de notre Sauveur,
veille, ô Père, nous élever vers toi
et nous traiter comme ton Fils.

⁸⁶Que les règles de ta Sagesse
modèlent notre être et notre action
selon la Sainte Face du Sauveur,
telle qu'elle triomphe dans son Epouse.

Droite:

⁸⁷Nous qui célébrons ce sacrifice,
fais-nous révéler jour après jour
à un monde plein de bassesses
les grandes gloires du Christ.

⁸⁸Ainsi rien ne peut plus nous troubler;
nous sommes comme dans une forteresse,
comme un oiselet dans son nid:
en sécurité, même dans les tempêtes orageuses.

Gauche:

⁸⁹La liberté des nobles enfants de Dieu
resplendit à travers tout notre être,
qui devient joyeux messenger du salut
et le monde trouve en nous sa guérison.

⁹⁰Rien ne peut perturber tes desseins;
tu peux tout agencer souverainement,
te déployer à travers tes instruments
et augmenter infiniment ta gloire.

Tous:

⁹¹O Sanctificateur, descends !
bénis-nous ainsi que ces dons
afin qu'ils rafraîchissent la Trinité,
et chante par nous des cantiques de jubilation. Amen.

Préface

Célébrant:

⁹²Avec les innombrables chœurs des anges,
la Reine dans la salle céleste,
nous nous réunissons en ce monde,
devant ta sainte tente d'amour,
en te louant par nos chants d'allégresse
aux sons de notre ardente gratitude.

⁹³Père, tu es infiniment grand,
dans ton sein pur, tu engendres
le Fils Divin qui t'est consubstantiel,
tu es infiniment riche d'amour

dans l'Esprit Saint que nous louons,
avec toi et le Fils, partout et en tout.

Sanctus

Tous:

⁹⁴« Saint, saint, saint, Seigneur »,
la mer mugit, la terre tremble;
elles sont comme la frange de ton manteau,
elles te louent dans tout l'univers,
jubilant sans fin pour toi:
« Saint, saint, Seigneur, tu es saint! »

⁹⁵« Saint » chante la cour céleste,
exultant à jamais pour toi.
« Saint », clame en haut pour toi
le Chœur saint de ton Eglise.
Terre et Ciel s'unissent
pour te louer éternellement. Amen.

Avant la Consécration

Célébrant:

⁹⁶Tendons les mains
en signe de sainte unité
vers toutes les branches de la Famille
qui, dans le Christ, ploient

Tous :

⁹⁷devant Notre Dame
sur le site ensoleillé de Schoenstatt.

Célébrant:

⁹⁸Père, rend fécondes leurs œuvres,
fais qu'elle renforce dans l'Eglise
au long de son chemin ici-bas,
la sainte paix de Dieu,

Tous:

⁹⁹afin qu'elle élargisse ses frontières
et guide divinement la terre.

Célébrant:

¹⁰⁰Donne l'amour à nos parents⁴,
de toute tribulation délivre-les ;
aide-les à gouverner de telle sorte
qu'ils nous conduisent à la Trinité;

Tous:

¹⁰¹qu'ils accroissent l'Eglise
et lui offrent des saints.

Célébrant:

¹⁰²Tu nous envoies de nouveau ton Fils
ici-bas sur la terre,
pour renouveler son sacrifice
et le célébrer sur l'autel.

⁴ NdT : *Eltern* : dans l'acception courante ce sont les parents selon la chair, Ici s'agit des supérieurs des communautés de Schoenstatt, envisagés comme représentants paternels ou maternels de Dieu.

Tous:

¹⁰³Fais que, pour le salut des âmes,
notre impuissance s'unisse à lui. Amen.

Après la Consécration

Célébrant:

¹⁰⁴La sainte épée de la double consécration
a miraculeusement redonné au monde
le Seigneur comme l'Agneau immolé,
tel qu'il était fixé à l'arbre de la Croix.
Comme ses instruments, avec nos biens,
nous nous unissons à l'Offrande.

¹⁰⁵Sur les très saintes hauteurs du Golgotha,
nous voyons en esprit de foi
sa Mère-Epouse s'immoler avec Lui,
nous regarder avec bonté.
Pour nous, elle s'immole avec son Fils
au Père qui siège sur le trône.

Droite:

¹⁰⁶A toi, Père éternel,
nous nous offrons sur l'autel avec Lui
et nous t'*adorons* sans réserve,
toi et ta Toute-Puissance:
dispose de la vie
que tu nous as donnée par amour.

¹⁰⁷Exécute le grandiose dessein d'Amour
que tu as projeté de toute éternité
pour le voyage de notre vie,
même s'il inclut croix et souffrance.
Dans le Christ, regarde-nous fixés à la croix,
enflammés d'un amour pressant.

Gauche:

¹⁰⁸Dans ta clémence paternelle,
accepte son Sang Précieux pour notre péché,
élimine le glaive de la vengeance
car ton Fils t'honore infiniment.
Chaque fois que nous célébrons ce sacrifice,
ce prix d'*expiation* est renouvelé.

¹⁰⁹Ton regard repose avec complaisance
sur le bonheur de l'humanité rachetée.
Tu étends de nouveau sur elle ta main paternelle,
et tu fais d'elle une terre riche de paix;
tu répands ta bénédiction par les bois et les prés
nous laissant percevoir en tout lieu ton passage.

Droite:

¹¹⁰Accepte ton Fils comme *action de grâce*
pour tout ce que tu as fait pour nous:
tu as changé notre être,
abaissant profondément le Christ en nous,
tu nous as donné sa mission
[et la dignité d'instruments
pour l'accomplissement du salut,

¹¹¹nous protégeant comme la prunelle de tes yeux
comme jadis la Servante du Seigneur,
tu nous as ornés magnifiquement de dons
et tu as dirigé beaucoup d'âmes vers nous.
Accepte en retour la vie de ton Fils,
que nous t'offrons par son Epouse.

Gauche:

¹¹²Dans un esprit filial nous te l'offrons
comme une vivante *prière*.

Tout ce que nous te demandons,
considère-le comme petit en regard de ce don:
En lui, nous sommes enrichis, ennoblis,
devenus tout-puissants devant les portes du ciel.

¹¹³En lui, donne-nous de demeurer
[tes parfaits instruments
libérés de toute apparence,
détachés de nous et attachés à Lui,
fais que nous guidions les hommes vers le ciel
pour que, dans un amour ardent,
ils s'unissent au Dieu pur, Un et Trois.

¹¹⁴Maintiens pour nous jusqu'à la fin des temps,
ce qu'il nous a donné comme testament:
Notre Dame Trois Fois Admirable,
le trésor dans la vallée de paix de Schoenstatt.
Aussi longtemps que nous le garderons fidèlement,
il rassemblera autour de nous les meilleurs.

Tous:

¹¹⁵Par lui, l'Agneau toujours victorieux,
qui se tient devant toi comme immolé,
accepte, Père,

[de notre cœur d'enfant tendre et pur,
dans l'Esprit Saint qui hisse toute la Création:
adoration, expiation,
action de grâce et prière. Amen.

Au Notre Père

Célébrant:

« Père, »

Tous:

¹¹⁶Père, en enfant, dans le Fils,
[nous sommes indûment devant toi,
nous ne sommes pas seulement servantes,
nous ne sommes pas serviteurs,
nous avons les pleins droits de l'enfant.

Célébrant:

« Notre Père »

Tous:

¹¹⁷Avec joie nous sommes unis en toi
et le soleil brille partout pour nous;
tu es le même pour nous tous:
Père, Amour prodigue.

Célébrant:

« Qui es aux cieux »

Tous:

¹¹⁸Ton trône est élevé dans les cieux —
cieux dont nous hériterons un jour en récompense,
et dans ta bonté tu aménages notre cœur
en écrin d'amour.

Célébrant:

« Que ton nom soit sanctifié »

Tous:

¹¹⁹Que l'honneur te soit rendu,
toi qui veilles sur tout;
que tout s'incline devant ta puissance
et glorifie la splendeur de ton Nom.

Célébrant:

« Que ton règne vienne »

Tous:

¹²⁰Que vienne joyeusement chez nous ton règne,
qui configure la terre au ciel;
que vérité, amour et justice
y règnent toujours.

Célébrant:

*« Que ta volonté soit faite
[sur la terre comme au ciel] ».*

Tous :

¹²¹Que ta seule volonté soit la norme
qui crée la forme de notre vie;
que tout soit continuellement ordonné
uniquement à ce qui te plaît.

Célébrant:

« Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour »

Tous:

¹²²Donne-nous le pain pour le corps et l'âme,
protège-nous dans toute détresse.
Montre-toi notre Père
quand les ruses de Satan nous circonviennent.

Célébrant:

*« Pardonne-nous nos offenses
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés ».*

Tous:

¹²³Pardonne tous nos péchés
comme nous supportons et pardonnons aussi,
constamment et avec une bienveillante patience
quand les hommes nous profanent.

Célébrant:

« Et ne nous soumetts pas à la tentation ».

Tous:

¹²⁴Donne-nous la force dans la tentation
afin que notre âme ne faiblisse pas;
protège-nous des occasions
qui, à grands cris, réclament bien trop le péché.

Célébrant:

« Mais délivre-nous du mal »

Tous:

¹²⁵Comme toi, avec un esprit d'enfant,
nous haïssons aussi le péché ;
mais nous sommes pauvres et faibles,
libère-nous de l'abjection du péché.

Célébrant:

« *Amen* »

Tous:

¹²⁶Donne-nous de nous consacrer
[à toi comme des enfants.
Amen ! Oui, ainsi soit-il.
Avec un bienveillant regard paternel
veille toujours au bonheur de tes enfants. Amen

Avant la sainte communion

Célébrant:

¹²⁷L'Agneau qui offre sa vie pour nous,
tu veux, en nous, l'abaisser en nourriture,
ce Fils que nous t'offrons, Père,
tu veux nous le donner en communion d'Amour.

¹²⁸Comme les aliments

[se transforment silencieusement
en celui qu'ils nourrissent,
daigne nous incorporer à toi, Seigneur,
toi que terre et ciel glorifient.

¹²⁹Les incendies d'amour terriblement impétueux
qui s'échappent de ton Cœur et de ton âme,
tu les transmettras à notre cœur,
comme don nuptial et pur, sans repentance⁵.

⁵ NdT : Littéralement : permanent ; cf Rm 11,29

¹³⁰Les braises du sacrifice
qui te pressent au renoncement total de toi-même,
enflamment en nous la même aspiration
et font puissamment éclater toutes les étroitures.

Droite:

¹³¹Tu éteins le feu de nos passions
et nous remplis de délices d'amour,
tu laisses ton soleil nous chauffer,
et nous ramènes à la maison
[pour la fête des noces.

Gauche :

¹³²De nos faiblesses, tu veux nous libérer;
des passions qui nous agitent
tu viens, par amour, nous prémunir fermement,
afin que nous restions toujours sains.

Droite:

¹³³Tant que nous t'accueillons dignement,
tu donnes à notre corps l'assurance

de vivre comme toi transfiguré
quand nous obtiendrons le prix de la victoire.

Gauche :

¹³⁴Tu es le pain des enfants de Dieu,
le vin par qui s'épanouissent les vierges,
la nourriture que révèrent les martyrs,
la fontaine pour de joyeux messagers du salut.

Droite:

¹³⁵En toi, tu veux unir intimement
tous les membres en un seul corps,
afin qu'ils se présentent à l'autel
en frères et sœurs.

Gauche :

¹³⁶Tu es source pure de la paix,
le lien qui unit tous les peuples,
la puissance qui surmonte la haine,
la lumière qui apporte chaleur et clarté.

Droite:

¹³⁷Tu es le Vainqueur du dragon
avec ton Epouse, le Signe de victoire;
tous tes ennemis doivent céder devant toi:
le diable et les enfants du diable.

Tous:

¹³⁸Comme le cerf languit après les cours d'eau
et l'épouse après des signes d'amour,
donne à nos cœurs, Seigneur, de fléchir
et que l'amour brise notre froide indifférence.

¹³⁹Nous qui ressemblons au fils prodigue,
nous ne sommes pas dignes de te recevoir.
Cependant, nous croyons en ce Signe d'Amour
et approchons de toi sans peur ni angoisse.

¹⁴⁰Nous venons renouveler notre décision
d'être comme de la cire entre tes mains,
afin que tu puisses nous envoyer
[comme instruments
pour paître ton peuple comme il te plaît. Amen.

Après la sainte communion

Célébrant:

¹⁴¹Comme tu t'es préparé une demeure
en ta Mère-Epouse
quand elle a dit son Fiat,
ainsi as-tu enrichi mon cœur.

¹⁴²Je peux me reposer sur ta poitrine, Seigneur,
aussi parfaitement que le désire mon cœur,
et prendre soin de ton royaume de paix
comme ton disciple bien-aimé.

¹⁴³Comme tu trônes en haut dans le ciel
et demeures, transfiguré, auprès du Père,
tu es, avec ton être tout entier,
au profond de l'écrin de mon cœur.

¹⁴⁴Le sceptre en main,
tu règnes sur villes et villages;
la terre et le ciel sont ta tente,
tu es le Roi de l'univers.

Droite:

¹⁴⁵Je t'adore avec foi
et m'offre à Toi comme instrument.
Je ne retiens rien pour moi,
ton honneur est mon bonheur.

¹⁴⁶A toi seul je veux consacrer,
mon amour pur comme le lys.
Tout ce qui peut le troubler
n'est pour moi que vaine chimère.

¹⁴⁷A toi mon avoir et mon bien
à toi mon sang jusqu'à la dernière goutte,
à toi ma volonté et mon cœur,
à toi ma joie et ma souffrance.

¹⁴⁸Prends-moi ce que j'ai et ce que je suis,
tout, je te donne tout.
Utilise-le pour le salut des âmes
même si je dois en souffrir.

Gauche:

¹⁴⁹Toi, le fruit du sacrifice transfiguré,
tu souhaites de moi une discipline stricte,
afin que je devienne semblable à la nourriture,
fort dans le sacrifice et généreux dans l'amour.

¹⁵⁰Sans pressoir, il n'y a pas de vin ;
le froment veut être moulu ;
sans tombeau, il n'y a pas de victoire,
seul mourir gagne la guerre.

¹⁵¹Prends mon cœur, prends ma main
en gage de victoire.
Je reste calme sous le coup de lance,
calme si les clous me torturent.

¹⁵²Mets sur ma tête la couronne d'épines,
rassasie-moi d'abjection et de raillerie.
Rien n'est jamais trop difficile pour moi,
ô Seigneur, quand il s'agit de toi.

Droite:

¹⁵³Les exigences du royaume de Schoenstatt
auquel je me suis entièrement consacré,
sont pour moi comme un souhait, un ordre
auquel je subordonne tout.

¹⁵⁴Tu ne me laisses jamais seul,
tu seras toujours en moi pour m'aider,
tu marches avec moi dans la souffrance et la lutte,
même quand le chemin est long et rude.

¹⁵⁵Tu m'accompagnes, Seigneur,
en tout lieu où tu m'envoies:
que j'aie chez les païens
ou me trouve au milieu des croyants.

¹⁵⁶Tu me donnes la lumière, tu m'accordes la force
pour lutter contre les mauvaises passions,
tu me formes entièrement à ton image
telle que ton Epouse la dévoile.

Gauche:

¹⁵⁷Tu prépares constamment mon cœur
à accueillir l'Esprit de sainteté
qui me remplit de magnanimité
et apaise avec bienveillance mon désir ardent.

¹⁵⁸Si je reste ainsi uni à Toi,
tu agis en moi à tout instant,
et le Père tout heureux,
pose sur moi son regard d'éternité.

¹⁵⁹Par moi, il construit la Cité de paix,
la Cité de Dieu promise:
il y aura un seul troupeau, un seul Pasteur
qui conduira l'univers vers le Père.

¹⁶⁰Et je suis toujours prêt
pour les noces à la fin des temps;
j'attends plein de confiance
le grand jugement du monde.

Tous:

¹⁶¹Gloire à toi, Fils de Dieu,
avec le Père sur le trône
et l'Esprit de Sainteté
maintenant et pour l'éternité. Amen.

Envoi (Ite missa est)

Célébrant:

¹⁶²De l'autel, nous partons, Seigneur,
pour donner ta forme au quotidien.

Tous:

¹⁶³Comme l'oiseau
qui n'abandonne pas son nid,
ainsi tourne notre amour
autour de tes saints créneaux

¹⁶⁴Là où la lampe du Saint-Sacrement
brûle sans s'éteindre,

là aussi brûlent nos âmes
du désir de t'épouser.

⁶⁵Le monde, les cœurs humains,
nous voulons par tous les moyens
les attirer vers le ciel,
les attirer au Père.

¹⁶⁶Comme le pain et le vin
se consacrent à toi en se sacrifiant,
ainsi le *sacrifice* doit-il résonner
en toute chose.

¹⁶⁷Que tout clame en chœur:
« Dieu est saint »;
tout doit devenir *eucharistie*⁶,
tout doit devenir saint dans l'être et l'agir.

⁶ NdT : *Wandeln* littéralement signifie à la fois consécration et changement (transsubstantiation).

¹⁶⁸que tout célèbre en toi,
Fils de Dieu,
la *Communion* avec le ciel,
qu'en tout se dévoile la magnificence de Dieu.

¹⁶⁹Par notre Reine,
la Souveraine de Schoenstatt,
jette le vieux dragon
dans la gueule de l'enfer!

¹⁷⁰Que tout devienne ton Royaume,
semblable à toi, la Tête;
que tout glorifie avec joie
la Trinité dans les hauteurs. Amen.

Office de Schoenstatt

Remarque préalable : ¹⁷¹Nous trouvons évident que notre active relation d'amour avec Dieu ait un caractère marial. Maintenant, que nous vivions cela concrètement en compagnonnage avec notre Mère Trois fois Admirable de Schoenstatt ou que notre vie en compagnonnage avec Dieu se contente d'une coloration mariale, c'est une question de développement personnel dans la vie de grâce. En tout cas, nous devons tous arriver, tôt ou tard, à la réalisation de cette parole:

¹⁷²« Fais-nous demeurer dans une sainte tri-unité⁷ et ainsi cheminer dans l'Esprit Saint vers le Père ».

⁷ NdT : Avec le mot *tri-unité*, on exprime l'unité du baptisé avec le Christ et avec Marie. Ces lignes correspondent à la strophe n° 4721 de l'œuvre « *Miroir du Pasteur* » et contiennent le résumé, la quintessence de cette œuvre.

¹⁷³Ce petit Office a pour objectif de promouvoir et de garantir un tel développement. Il peut être récité comme introduction à l'heure canoniale correspondante, puisqu'il reprend les principaux thèmes liturgiques du Bréviaire Romain et les adapte à notre monde original de valeurs. Mais il peut aussi être utilisé séparément comme Office propre.

¹⁷⁴La structure des différentes heures est facile à déceler. Les deux premières lignes déterminent le thème et l'élément essentiel de chaque heure. La première strophe signale le lieu biblique, la seconde indique sa réalisation originale dans notre Famille, et la troisième est une prière adaptée au thème.

¹⁷⁵La prière préparatoire est à répéter avant chaque heure. Au cours d'une récitation commune, les strophes peuvent être priées alternativement par deux chœurs (p. ex. à gauche et à droite), avec les deux premières lignes récitées par un officiant et le troisième et quatrième vers priés par tous. La prière finale n'est pas à réciter après chaque heure, mais seulement comme conclusion de l'Office tout entier.

¹⁷⁶En méditant l'Office comme un tout, on peut facilement suivre le cours de la journée sous l'image du soleil en ses différentes phases et l'appliquer symboliquement au Christ.

¹⁷⁷A qui cela convient, l'intervalle entre les heures canonales (environ 3 heures) peut être inspiré par l'image choisie du soleil ou le lieu biblique de l'Heure. Cela intéressera particulièrement les amis de la nature qui, sans cela, observent volontiers la course du soleil et appliquent naturellement cette image au Christ dans leur pensée religieuse symbolique, Ainsi, cette vie en compagnonnage avec le soleil peut devenir sans difficulté particulière une vie en compagnonnage avec le Christ. De plus, la référence aux différents lieux bibliques et leur interprétation mariale peuvent aider à vivre en compagnonnage avec la Mère de Dieu. L'application symbolique - bien comprise - à notre sanctuaire, peut aider à vivre en compagnonnage avec Notre Mère Trois fois Admirable et son sanctuaire.

¹⁷⁸Si l'on se met d'accord sur une heure déterminée, il en résulte comme de soi un compagnonnage entre nous et avec la Famille. Cela renforce la conscience communautaire et peut être d'une importance qui n'est pas des moindres particulièrement pour les missions et la diaspora.

Introduction et prière préparatoire *(à prier avant chaque heure)*

¹⁷⁹Je m'agenouille en esprit devant ton image,
Mère Trois fois Admirable, forte et douce,
en union avec tous ceux qui se sont consacrés à toi
et qui sont prêts à mourir pour ton royaume.

¹⁸⁰Nous voulons nous refléter en ton image
et sceller de nouveau notre alliance d'amour.
Nous tes instruments,
[rends-nous en tout semblables à toi
et par nous, construis partout
[ton royaume de Schoenstatt.

Matines (à minuit)

¹⁸¹Ton sanctuaire est notre *Nazareth*
caché dans la nuit des temps.

¹⁸²Là, Vierge immaculée,
[pleine du désir de l'aurore du salut,
tu luttas dans la prière.
Là, l'Ange Gabriel te présente la Demande
et le monde s'illumine par ton Fiat.

¹⁸³Je te vois de nouveau
[prononcer calmement ton Fiat
et je vois ta lumière percer la nuit
[à partir de Schoenstatt
parce que Dieu dans sa Sagesse
[l'a gracieusement choisi
pour être comme un phare lumineux
[pour le monde d'aujourd'hui.

¹⁸⁴Comme toi, fais-moi être
[toujours fidèle au « Blanc-seing »,
et livrer bataille à l'antique dragon,
être, comme instrument,
[entièrement à ta disposition,
et consacrer avec joie ma vie
[à la mission de Schoenstatt.

¹⁸⁵Gloire soit joyeusement rendue au Père
[par le Christ avec Marie,
qu'il soit hautement loué,
dans l'Esprit Saint plein de splendeur,
par tout l'univers, maintenant et pour l'éternité. Amen.

Laudes

(à 3 heures - Prière d'introduction, p.61)

¹⁸⁶Ton sanctuaire est notre *Bethléem*
agréable à Dieu par son lever du soleil.

¹⁸⁷Là, tu as mis au monde virginalement
[le Seigneur
qui t'a choisie comme Epouse et Mère.
Dans ta fécondité admirable,
tu nous as apporté le Soleil de Justice.

¹⁸⁸Pour que notre temps puisse voir
[la lumière éternelle,
tu as gracieusement fait bâtir Schoenstatt ;
comme christophore envoyé par Dieu,
tu veux, de là, traverser le monde obscur.

189 De nouveau, mets avec jubilation le Seigneur
[dans mon âme
afin que, comme toi, je lui ressemble parfaitement;
fais-moi être christophore pour notre temps,
afin qu'il brille dans la splendeur
[la plus lumineuse du soleil.

190 Gloire soit joyeusement rendue au Père
[par le Christ avec Marie,
qu'il soit hautement loué,
dans l'Esprit Saint plein de splendeur,
par tout l'univers, maintenant et pour l'éternité. Amen.

Prime

(à 6 heures - Prière d'introduction p.61)

191 Ton sanctuaire est notre *Nazareth*
où le Christ Soleil brille avec chaleur.

¹⁹²Avec sa lumière claire et transparente
il forme l'histoire de la Sainte Famille,
et éveille une forte et silencieuse
[sainteté du quotidien
dans une bienheureuse union familiale.

¹⁹³Dans ce Nazareth
[pour des temps inhospitaliers⁸,
Dieu veut préparer le salut pour les familles
et accorder gracieusement la sainteté du quotidien
à ceux qui se consacrent à l'Œuvre de Schoenstatt.

¹⁹⁴Mère, fais que le Christ rayonne en nous
[plus clairement,
donne-nous d'être unis en une sainte communauté,
et prêts à chaque instant
à tout sacrifice exigé par notre sainte mission.

⁸ NdT : *Heimatlos* : littéralement sans patrie, sans chez soi.

¹⁹⁵Gloire soit joyeusement rendue au Père
| par le Christ avec Marie,
qu'il soit hautement loué,
dans l'Esprit Saint plein de splendeur,
par tout l'univers, maintenant et pour l'éternité. Amen.

Tierce

(à 9 heures - Prière d'introduction p.61)

¹⁹⁶Ton sanctuaire rayonne dans notre temps
l'éclat et la gloire du soleil du *Thabor*.

¹⁹⁷Parce que l'Esprit Saint s'y est établi.
il est bon d'être comme au paradis
là où se dévoile le Soleil lumineux du Christ,
et où il fête sa victoire comme un jour sur le Thabor.

¹⁹⁸Comme le vase consacré à l'Esprit Saint,
tout enveloppé par le soleil resplendissant
[du Thabor,
ainsi agis-tu à Schoenstatt en médiatrice,
et nous conduis-tu gracieusement à l'Esprit Saint.

¹⁹⁹Fais que l'Esprit du Christ nous pénètre
[profondément,
donne-nous en abondance
[des langues d'amour éloquentes
afin que la gloire du Christ rayonne par nous
de même que par toi, miroir de Justice.

²⁰⁰Gloire soit joyeusement rendue au Père
[par le Christ avec Marie,
qu'il soit hautement loué,
dans l'Esprit Saint plein de splendeur,
par tout l'univers, maintenant et pour l'éternité. Amen.

Sexte

(à midi - Prière d'introduction p.61)

²⁰¹Le soleil brille en haut au zénith:
nous recueillons nos cœurs à Béthanie.

²⁰²Avec une faim intense tu prenais et accueillais
tout ce qui sortait du cœur
[et de la bouche du Seigneur,
et profondément livrée à Dieu,
tu es devenue maîtresse de contemplation.

²⁰³Ainsi veux-tu former dans ton sanctuaire
une armée de priants sur un monde désert,
et nous conduire
[aux plus hauts sommets de l'amour
afin que nous combattions fidèlement à tes côtés.

²⁰⁴Apprends-moi de plus en plus l'esprit de prière,
élève toujours mon âme vers les étoiles du ciel,

fais-moi regarder sans cesse le Christ-Soleil
et compter sur lui en toutes circonstances.

²⁰⁵Gloire soit joyeusement rendue au Père
[par le Christ avec Marie,
qu'il soit hautement loué,
dans l'Esprit Saint plein de splendeur,
par tout l'univers, maintenant et pour l'éternité. Amen.

None

(à 15 heures - Prières d'introduction p.61)

²⁰⁶Le soleil poursuit silencieusement
[sa course de bénédiction
et l'Esprit Saint nous mène au Golgotha.

²⁰⁷Là, je vois ton cœur maternel renoncer fortement
et anéantir courageusement tout droit maternel.

Avec ton Fils unique, tu t'offres
[pour le salut du monde,
au Père qui siège sur le trône.

²⁰⁸Au sanctuaire, tu veux façonner des âmes
qui se comportent toujours de manière sacerdotale,
qui se tiennent en tant que diacres
[au pied de la croix
et suivent le Sauveur sur le chemin de la croix.

²⁰⁹Fais que je complète par ma vie de sacrifice,
– en respectant les lois éternellement valides
et comme il plaît à l' « Inscriptio » –
ce qu'il manque de plénitude à la Croix
[et à la souffrance du Christ.

²¹⁰Gloire soit joyeusement rendue au Père
[par le Christ avec Marie,
qu'il soit hautement loué,
dans l'Esprit Saint plein de splendeur,
par tout l'univers, maintenant et pour l'éternité. Amen.

Vêpres

(à 18 heures - Prières d'introduction p.61)

²¹¹Le soleil se prépare au coucher,
et nous invite à regarder vers le *Cénacle*.

²¹²Là, tu as imploré pour l'Eglise, l'Esprit,
qui l'a libérée des misères de la médiocrité,
l'a initiée à l'enseignement du Christ
et attisé en elle l'esprit d'apôtre et de martyr.

²¹³C'est ainsi que tu veux agir
[dans notre sanctuaire,
fortifier en notre faiblesse les yeux de la foi,
afin que nous contemplions la vie
[comme Dieu la voit
et marchions toujours dans la lumière du ciel.

²¹⁴Dans cette lumière de foi, fais-moi voir
comment l'Amour du Père a voulu
 [m'accompagner aujourd'hui.
Pour les dons que cet amour m'a offert
 [sans mesure,
la fidélité à la mission soit mon « Deo gratias ».

²¹⁵Gloire soit joyeusement rendue au Père
 [par le Christ avec Marie,
qu'il soit hautement loué,
dans l'Esprit Saint plein de splendeur,
par tout l'univers, maintenant et pour l'éternité. Amen.

Complies

(à 21 heures - Prière d'introduction p.61)

²¹⁶Fatigué, maintenant le soleil va
[silencieusement au repos,
et *Sion* nous sourit de loin.

²¹⁷Ta mort n'était qu'une extase de désir.
Ton corps n'a jamais connu la décomposition.
Transfigurée, tu trônes maintenant
[dans la « Cité Sainte »
dans *Sion*, que Dieu a ouverte pour toi.

²¹⁸Par le sanctuaire,
[tu nous orientes toujours vers le haut,
vers le Schoenstatt éternel
[où un jour nous louerons Dieu.
Tu nous montres l'éphémère du monde terrestre,
jusqu'à ce que tu nous aies fixés sur l'Eternel.

²¹⁹Enseigne-moi au quotidien à vivre
[de telle sorte que la mort soit facile
comme il convient aux héritiers du ciel,
et, le soir, à me chapitrer dûment,
afin qu'après ma mort,
[je puisse te voir ainsi que Dieu.

²²⁰Gloire soit joyeusement rendue au Père
[par le Christ avec Marie,
qu'il soit hautement loué,
dans l'Esprit Saint plein de splendeur,
par tout l'univers, maintenant et pour l'éternité. Amen.

Prière finale

(A réciter après les complies)

²²¹ Dieu Trinité, sois éternellement loué
de toutes les grandeurs

[que tu nous as manifestées,
d'avoir donné la Mère à Schoenstatt
et par elle, de nous avoir,

[profondément immergés dans le Christ.

²²² Nous te louons parce que la vie de Marie
a donné la norme à notre tâche quotidienne,
et que tu nous as montré le Christ-soleil

[dans sa splendeur
par cette vie si humainement proche.

²²³ En jubilant

[nous rassemblons toutes les louanges
qui brûlent dans la création

[comme des flammes de feu.

**Nous te les offrons sur ton autel, ô Trinité,
en Jésus et Marie, pour les siècles des siècles. Amen.**

Selon la prière de l'Angélus

²²⁴ C'est toi, Mère, que le Seigneur a choisie
comme Aide pour le salut du monde ;
Eponse, tu te tiens à tout moment à ses côtés
en fidèle diaconesse,
tu es, avec ton cœur fort et virginal
la grande écraseuse du serpent.

²²⁵ Tu prépares Jésus en offrande
dans une serviabilité silencieuse.
(Je vous salue Marie....)

²²⁶ Servante du sacrifice, au Temple,
tu en fais don au Père.
(Je vous salue Marie....)

²²⁷ Tu t'offres toi-même pour nous avec lui
en sacrifice sur l'autel de la croix.
(Je vous salue Marie....)

228 Par toi il accorde, en fruit de sacrifice,
les grâces à celui qui le cherche.

229 Nous te prions, ô Père, tout simplement:
allume en nous la lumière de la foi
afin que nous voyions clairement notre Mère,
et lui fassions confiance comme notre médiatrice.

Accorde-nous d'être, à son image,
[remplis de serviabilité,
joyeusement disposés à nous offrir,
selon ton bon plaisir,
comme instruments pour le salut du monde,
afin que soit détruit le pouvoir du dragon
qui sans cesse attise la haine et la discorde.
Nous te le demandons par le Christ qui,
[pour ta gloire
nous donne part à sa tâche de Médiateur. Amen.

Chemin de croix de l'instrument

Avant-propos

²³⁰¹° Le chemin de Croix de Schoenstatt ou de l'instrument peut être, à volonté, récité ou chanté alternativement. Dans le premier cas, il est recommandé de chanter en commun au moins la strophe finale qui se répète à chaque station.

²³¹²° Les deux « chœurs » sont coordonnés, de sorte que le premier chœur décrit toujours le Sauveur à partir du mystère de la station concernée en Palestine, tandis que le deuxième dévoile le même mystère dans notre temps.

²³²³° Si le temps manque pour réciter le chemin de croix en entier, le deuxième chœur peut, chaque fois, être omis.

²³³⁴° Concernant le contenu, les stations s'en tiennent aux qualités de la piété de l'instrument.

²³⁴La 1^{ère} station montre le détachement parfait, la 2^{ème}, l'attachement total au Père, la 3^{ème}, l'attachement total à l'Œuvre, les 4^{ème}, 5^{ème} et 6^{ème} stations présentent en tableaux vivants les évocations correspondantes. Les trois stations suivantes cherchent à approfondir les qualités déjà présentées pour laisser l'âme s'y reposer. Les 10^{ème}, 11^{ème} et 12^{ème} stations indiquent la sécurité dans le Père et non pas dans les jouissances sensuelles, dans la volonté propre ou dans tous les biens. Les 13^{ème} et 14^{ème} stations expliquent plus précisément la fécondité.

²³⁵° Il n'est pas difficile d'y retrouver de la même manière les qualités de l' « Inscriptio » et de les approfondir.

²³⁶L'abandon parfait est présenté dans la 1^{ère} station, le don parfait de soi dans la 2^{ème} et le don parfait de soi aux autres dans la 3^{ème}. Les trois stations suivantes et les cinq dernières font valoir notre droit illimité à l'amour, tandis que les 7^{ème}, 8^{ème} et 9^{ème} stations sont, comme dans la spiritualité de l'instrument, un approfondissement des stations précédentes.

²³⁷6° Comme la prière d'introduction l'indique, les grandes puissances qui font l'histoire universelle sont en présence dans l'ensemble du chemin de croix: d'un côté, missionnaires du Père, le Christ et la Mère de Dieu comme son Aide permanente, de l'autre, le diable et ses complices, entre les deux, l'âme humaine. Nous nous laissons stimuler à nous décider de nouveau de toute notre âme, en tant qu'instruments, pour les puissances divines.

²³⁸Une importance particulière est attachée à l'élaboration de l'alliance intime entre le Sauveur et son Epouse. C'est pourquoi l'idée de mère passe fortement à l'arrière plan en faveur de la notion d'écraseuse de serpent, de deuxième Eve.

²³⁹Nous ne perdons pas non plus de vue comment la Trinité et l'Œuvre de la Rédemption sont intégrés dans les stations. Cela pourra éveiller en nous le désir de façonner notre amour pour Marie de sorte que les mystères de la Trinité et de la Rédemption deviennent nos mystères préférés, et fassent de nous leurs apôtres

zélés. De cette manière, si Dieu veut nous donner la grâce de contemplation, il nous trouvera préparés.

Prière d'introduction

Célébrant :

²⁴⁰Donne-moi, Père, d'accompagner,
[aux côtés de notre Mère,
le Sauveur du monde,
et de voir dans le combat de sa vie,
les puissances qui sont
[derrière tous les événements du monde.

²⁴¹Aide-moi, avec son Epouse, le signe grandiose,
à tendre, comme instrument,
[mes faibles mains vers lui :
le Seigneur, à qui tu as commandé par amour
de juger Satan.

²⁴²Je me tiens entre les deux grandes puissances
qui se proscrivent dans un combat éternel
et je me décide à nouveau pour le Christ
en pleine liberté - maintenant et toujours.

Tous :

²⁴³Avec lui, fais-moi embrasser la Croix avec joie,
aller sans crainte par des chemins d'« inscriptio »,
afin qu'en épouse,

[je devienne semblable à l'Époux,
fécond comme instrument

[pour son royaume de Schoenstatt.

²⁴⁴Je t'en prie, Notre Dame Trois Fois Admirable,
fais-moi regarder au fond du Cœur du Sauveur,
me tenir à ses côtés avec l'ardeur de ton amour
au milieu d'une mer pleine de flots de haine. Amen.

1^{ère} Station :

Jésus est condamné à la mort

Célébrant : Nous t'adorons, Jésus Christ, Sauveur

Tous : mort pour nous sur la Croix

1^{er} chœur :

²⁴⁵Le Satan, par ses valets de bourreaux,
t'a condamné à mort contre tout droit,
toi qui es la Vérité, la Justice,
l'Amour, la Vie de toute éternité.

²⁴⁶Avec une liberté souveraine, silencieux,
tu acceptes la condamnation à mort
[comme volonté du Père.
Tu es tellement détaché de toi-même,
entièrement libre pour tout ce qui est du Père.

2^{ème} chœur :

²⁴⁷Pilate, le Grand-Prêtre et les foules,
par leur faute, te délaissent,
[toi, la Lumière du monde,
et souvent te condamnent de nouveau à mort
avec haine, railleries et cris perçants.

²⁴⁸Chaque fois que j'ai violé la vérité,
[le droit et l'amour,
et me suis opposé lâchement à tes désirs,
je me suis, avec eux, détourné de toi,
retirant ton amour du pays de Schoenstatt.

Célébrant :

²⁴⁹Avec ton Epouse qui supporte avec toi
[les détresses,
fais-moi tuer toute volonté propre.
Je renonce à tout d'un cœur joyeux,
même à l'honneur et au droit si le Père parle.

Tous chantent :

²⁵⁰Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse unie à toi
[comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir ici-bas son royaume de Schoenstatt. Amen.

2ème station :
Jésus prend sur lui la lourde Croix

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur
T : mort pour nous sur la Croix

1er chœur :

²⁵¹Bientôt tu vas recevoir le baptême de sang
que tu as toujours vivement désiré;

Il te revient en partage
[la splendeur de la souffrance
que le Père te donne pour notre salut.

²⁵²Je te vois étreindre ardemment la Croix
qui annonce à haute voix la Miséricorde divine.
Ce que la folie du diable t'a fabriqué,
tu l'acceptes comme instrument de la Rédemption.

2^{ème} chœur :

²⁵³A toute époque,
[tu chancelles sous le poids de la Croix,
méprisé par de multiples voies.
Ce que ton Eglise supporte de persécution,
c'est la Croix que l'on met sur tes épaules.

²⁵⁴Depuis qu'un jour tu l'as prise avec magnanimité,
elle a reçu claire splendeur et haute valeur.
Celui qui t'aime cherche en toi,
[dans une noble fierté,
avec ta puissante Epouse, le bois des esclaves.

Célébrant :

²⁵⁵Fais-moi toujours porter avec joie
[la parcelle de Croix
que le Père envoie
[à travers les circonstances de ma vie,
afin que l'« inscriptio » s'avère authentique,
et que mon être, mes actes,
[soient louange d'enfant pour le Père.

Tous chantent :

²⁵⁶Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
[comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

3^{ème} Station :

Jésus tombe pour la première fois
sous la Croix

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur

T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} Chœur :

²⁵⁷Les charges amères du péché
[t'accablent lourdement,
par la hâte des bourreaux tu t'effondres.
Mais l'Œuvre de la Rédemption te tire vers le haut:
le dragon est encore devant la porte du ciel.

²⁵⁸L'Œuvre dont le Père t'a chargé
et à laquelle la Mère-Epouse
[avait le droit de dire son oui,
ne te laisse pas faire halte
[jusqu'à ce qu'elle soit accomplie,
et le billet de la dette d'Adam effacé.

2^{ème} Chœur :

259 La culpabilité des hommes
[te suggère de te retirer
et parfois, de fuir la proximité des peuples:
Mais l'Amour Rédempteur
[te presse avec puissance
à retourner dans la nuit, avec ton Epouse.

260 Tu ne dois perdre aucune de tes petites brebis :
tu les mèneras toutes en vainqueur à la maison,
afin qu'elles te ressemblent
[malgré la ruse du Serpent
car telle est la sainte mission du Père.

Célébrant :

261 Si la culpabilité et la pesanteur de la nature
[m'oppressent,
si l'échec et la peine du pasteur me brisent,
Seigneur, fais-moi suivre ta trace
comme un phare pour la faiblesse de la nature.

Tous chantent :

²⁶²Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
[comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

4^{ème} Station :

Jésus rencontre sa très Sainte Mère

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur

T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

²⁶³L'Aide permanente pour le salut des âmes
ne doit pas être absente

[sur ton difficile chemin de Croix.

Le Père l'a mise à tes côtés
comme jadis il joignit Eve à Adam.

²⁶⁴Une mer de souffrance
[s'agite dans les deux cœurs...
mais jamais rien ne peut annuler la décision
de demeurer constamment
[dans les vœux du Père,
et de parcourir ensemble
[le chemin de la souffrance.

2^{ème} chœur :

²⁶⁵Depuis lors, tant que fument les feux de l'enfer
tu veux avoir besoin de l'écraseuse de Serpent ;
tu veux dompter par la bouche d'une femme
la bête qui ouvre largement son gosier de dragon.

²⁶⁶Uni à elle tu veux sauver les âmes,
comme toi, elle les relie à la volonté du Père:
elle est et demeure l'appât, l'aimant,
auquel notre cœur ne résiste pas si facilement.

Célébrant :

²⁶⁷Avec une indicible libéralité
tu as donné la noble fleur de l'humanité
[à Schoenstatt.

Donne-nous de la receler
[dans l'écrin de notre cœur,
et de la transporter courageusement
[dans le monde.

Tous chantent :

²⁶⁸Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
[comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

5^{ème} Station :

Simon de Cyrène aide Jésus à porter la Croix

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur

T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

²⁶⁹Selon le désir du Père, tu ne dois pas te risquer
à porter seul la lourde poutre de la Croix.

Il t'envoie Simon de Cyrène

qui t'apporte soulagement, courage, repos.

²⁷⁰D'abord Simon t'aide contre son gré,
mais bientôt il sent jaillir de toi la force de Dieu.

Tu le graves si efficacement de ton effigie
qu'il peut être en tout ton image.

2^{ème} chœur :

271 Ainsi, ceux que le Père a élus
[de toute éternité dans l'Esprit Saint
comme lumière et sel de la terre
peuvent aujourd'hui te tendre les épaules
pour porter avec toi le signe de la Rédemption.

272 Certes, le Dragon, empêche
[de boire à ton calice,
au fond duquel scintillent des perles du ciel,
mais comme ton Epouse,
[tu les rends semblables à toi:
riches de victoires dans l'être,
[l'action et la souffrance.

Célébrant :

273 Je te remercie de pouvoir te donner chaque jour
mes épaules pour la croix, qui porte la vie.

Forme-moi par là à ton image,
comme un enfant
|accomplissant toujours le désir du Père.

Tous chantent :

274 Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
|comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

6^{ème} Station :

Véronique tend un suaire à Jésus

C: Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur

T: mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

²⁷⁵Véronique, sans hésitation craintive
fend le rang des bourreaux,
pour te porter fermement,
[d'un cœur rempli de compassion,
un suaire que tu touchas avec gratitude.

²⁷⁶Ce service d'amour
[t'a rendu si profondément heureux
que ta Face s'est imprimée sur le linge,
et tu l'as offert en retour à Véronique
que l'amour le plus pur avait poussé vers toi.

2^{ème} chœur :

²⁷⁷Depuis lors, tu te laisses souvent choisir
par de nobles âmes féminines
[comme époux de leur âme.
Avec un courage inébranlable, elles te servent
dans tes membres, par l'ardeur de leur amour.

²⁷⁸Elles portent les traits purs et tendres du Christ,
elles sont loyales, sans mensonge ni imposture.
Traces lumineuses du Christ et de Marie,
elles parcourent

[les champs de la création pécheresse.

Célébrant :

²⁷⁹Je te remercie que,

[dans notre monde de Schoenstatt,
des « Véronique » tiennent la veille.

Ne les laisse jamais disparaître de nos rangs,
et que nous soyons toujours

[leurs chevaleresques protecteurs.

Tous chantent :

²⁸⁰Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi

[comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen

7^{ème} Station :

**Jésus tombe pour la deuxième fois
sous la croix**

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur

T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

²⁸¹Le bois de la croix

[est extrêmement lourd à porter.

C'est pourquoi il t'a de nouveau jeté à terre,

car le Prince et les peuples, corrompus, s'interdisent de
reconnaître

que toi seul puisse être le Seigneur du monde.

²⁸²Ils ne peuvent pas saisir la folie de la croix,

c'est pourquoi ils te refusent

[avec une haine entêtée;

ils s'assujettissent aux princes de ce monde
qui les tiennent captifs d'une contrainte éternelle.

2^{ème} chœur :

²⁸³Parfois les esprits se séparent avec violence,
bouleversés, ils cherchent à nouveau leur maître;
le mur de séparation se dresse bien haut :
le Seigneur est reconnu dans le signe de la Croix.

²⁸⁴Je vois se précipiter dans l'abîme
les peuples qui se laissent séparer
[de la Croix du Christ,
et des profondeurs monte le tyran
qui veut, avec orgueil,
[déterminer le cours du monde.

Célébrant :

²⁸⁵A la supplication de l'Épouse, Seigneur,
[que la Croix ne sombre pas,
reprends-la, fais-la briller du ciel.

Je veux la porter avec toi dans le monde,
jusqu'à ce que notre peuple
[se jette de nouveau à ses pieds.

Tous chantent :

²⁸⁶Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

8^{ème} station :

Jésus rencontre les femmes en pleurs

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur

T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

²⁸⁷Les yeux des femmes sont tellement hébétés
qu'elles ne sont pas parvenues à la vraie foi.
Elles ne voient que la personne chancelante,
non pas Dieu en toi qui donne maintien à tout être.

²⁸⁸Tu les renvoies douloureusement à leurs enfants
qui annonceront bientôt la justice:
la Cité Sainte deviendra un tas de ruines,
le peuple qui t'a rejeté sera dispersé.

2^{ème} chœur :

²⁸⁹Partout je vois chanceler des multitudes
car leurs yeux souffrent d'aveuglement.
Satan et l'égoïsme empêchent
la lumière de briller dans les ténèbres.

²⁹⁰J'entends gronder le tonnerre du jugement
terrassant ceux qui ne veulent pas voir :
le désarroi et le ravage règnent dans le pays
qui a méconnu si honteusement le Messie.

Célébrant :

²⁹¹Fais-moi offrir au Père ton Sang en sacrifice.
Qu'il se rappelle les peines de notre Mère,
m'accepte comme son sacrifice d'expiation
et change son esprit rigoureusement juste.

Tous chantent :

²⁹²Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

9^{ème} station :

Jésus tombe pour la troisième fois

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur

T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

²⁹³De nouveau des tortures amères

[te tourmentent avec une telle dureté
que tu dois tomber à terre une troisième fois.
Toutes les âmes que tu as soignées
avec une particulière prédilection en sont l'origine.

²⁹⁴Elles devraient te préparer des triomphes
et se laissent guider par de mauvais esprits.
Elles ne se détachent pas tout à fait du monde
qui, tel une toile d'araignée, les tient prisonnières.

2^{ème} chœur :

²⁹⁵En tout temps il y a des apôtres de ce genre;
ils multiplient douloureusement

[ta peine de Rédempteur :

Ils mettent des rênes à ton action
à tel point que ton Esprit ne peut les pénétrer.

²⁹⁶Ton ennemi peut jouer avec eux.

Il ne craint que ceux qui aspirent à la plénitude,
ceux en qui l'Esprit règne sans restriction,
cet Esprit qui porte ton Aide au combat.

Célébrant :

²⁹⁷Anéantis les réserves secrètes
qui se nichent dans les replis cachés de nos cœurs,
et font que l'efficacité externe
est dépourvue de la fécondité voulue par Dieu.

Tous chantent :

²⁹⁸Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

10^{ème} station :
Jésus est dépouillé de ses vêtements

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur

T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

²⁹⁹Tu es tellement en sécurité
[dans le Cœur du Père
que tu supportes sans inquiétude d'être dévêtu;

en gémissant

[tu endures silencieusement tous les coups
parce que le Père céleste le veut ainsi de toi.

³⁰⁰Ce qui a été péché dans notre vie

[du fait de la convoitise,
t'a livré à l'abjection si cuisante.
En pleine liberté tu prends la décision
qui remplit le corps et l'âme
[des plus cruelles souffrances.

2^{ème} chœur :

³⁰¹Je te vois encore mis à nu

parce que notre avidité sensuelle
[ne veut pas disparaître.

Et à côté de toi se rangent des troupes de héros,
troupes s'offrant à toi en sacrifice;

³⁰²ils gardent intacts le corps et l'âme,

ordonnent virginalement
[tout leur être et tous leurs actes ;

rester silencieux près de toi
[dans la détresse et l'abjection
est à leurs yeux, leur honneur,
[leur renommée, leur gloire.

Célébrant :

³⁰³En toi, donne-moi
[de me conformer constamment au Père,
de renoncer à la sécurité terrestre,
d'aller à la maison dans une sainte bi-unité,
le regard tourné
[vers les mains et les yeux de la Mère.

Tous chantent :

³⁰⁴Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
[comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

11^{ème} station :
Jésus est cloué sur la Croix

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur
T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

³⁰⁵Je te vois étendre docilement les mains,
tu te laisses tout à fait guider par les bourreaux;
les clous te pénètrent les mains et les pieds;
tu les acceptes
[comme une salutation d'amour du Père.

³⁰⁶Puisque nous ne renonçons pas
[à notre obstination,
tu ne veux plus avoir de volonté propre.
La volonté du Père est ta nourriture préférée
où tout en toi se sait en sécurité.

2^{ème} chœur :

307 L'antique Serpent cherche continuellement
[à envoûter les âmes,
afin qu'elles n'entendent pas la Parole du Père,
parcourent en égoïstes des chemins confus,
et soient à la disposition des puissances obscures.

308 Tu rassembles des âmes de bonne volonté
pour s'attacher librement en toi, au désir du Père,
elles sont fières des clous de l'obéissance
comme il convient à l'Épouse du Christ,
[à l'enfant de Dieu.

Célébrant :

309 Donne-moi de toujours décider par un choix libre,
que seule l'obéissance doive guider mon amour
et que le dessein d'Amour du Père,
[éternellement valide,
puisse s'accomplir dans ma vie.

Tous chantent :

310 Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
[comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

12^{ème} station :
Jésus meurt sur la Croix

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur
T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

311 Maintenant tu es suspendu entre ciel et terre
afin qu'advienne une nouvelle création d'amour.
La Toute-Puissance est si pauvre, indiciblement,
tant ton amour est profond, chaleureux.

312 Pour nous guider rapidement
[et sûrement vers toi,
en mourant tu veux nous donner ta Mère:
« Voici ta Mère! » - « Voici ton fils! »
ainsi ta parole retentit de la Croix, ton trône royal.

2^{ème} chœur :

313 Les âmes qui suppriment avec facilité
[la véritable image de Dieu,
ces âmes attachées à l'avoir et aux biens,
te fixent sur le bois de la détresse et de l'abjection
qui secoue puissamment
[les consciences pour les réveiller.

314 Les esprits qui ne voient pas Marie
qui, selon le dessein du Père,
[doit toujours te seconder,
ne saisissent pas la plénitude de ton Œuvre,
ni toute sa force, ni sa pleine lumière.

Célébrant :

³¹⁵Tant que, dans l'amour,
[je peux contempler ta Croix,
donne-moi de ne plus compter
[sur l'argent et les biens,
afin que je puisse sans souci
[me donner tout à toi et à ta Mère,
de tout mon cœur et de tout mon esprit.

Tous chantent :

³¹⁶Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Épouse, unie à toi
[comme écraseuse du serpent,
fais -nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

13^{ème} station :

Jésus est déposé dans les bras de sa Mère

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur

T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

³¹⁷Après avoir vaincu la mort et le démon,

tu te laisses déposer fatigué,

[dans les bras de ta Mère.

Tu es uni à elle si profondément et si tendrement

que le dessein du Père

[brille avec chaleur dans notre cœur.

³¹⁸Le sacrifice qu'elle pouvait offrir en toi

veut chanter sans cesse dans mon âme:

l'Amour rédempteur pousse à l'acte du sacrifice

qui a achevé l'Œuvre de la Rédemption.

2^{ème} chœur :

319Voilà le sens profond de toutes les souffrances
que l'Amour du Père nous prépare
[en telle abondance:
le grain de blé qui ne disparaît pas en mourant,
peut être sûr de rester seul.

320Depuis que la deuxième Eve t'a laissé mourir,
elle comprend chaque souffrance
[des héritiers d'Adam,
et avec un sens maternel, elle veille à l'enrichir
pour l'Œuvre de la Rédemption.

Célébrant :

321Fais-moi, en enfant, rester fidèle à cette Mère
et écrire son nom au fond des cœurs,
alors la souffrance qui traverse les peuples
éveillera un retentissant et jubilant chant
[de Rédemption.

Tous chantent :

³²²Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
[comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

14^{ème} station :
Jésus est enseveli

C : Nous t'adorons, Jésus-Christ Sauveur
T : mort pour nous sur la Croix.

1^{er} chœur :

³²³La pierre tombale ne te couvrira
[que peu de temps,
puis tu te ressusciteras victorieux de la mort.

En vainqueur, tu montes du tombeau
et nous ouvres en jubilant les portes du ciel.

³²⁴La puissance de l'antique Serpent est ligotée,
l'univers a trouvé son centre:
tu es le Seigneur du ciel et de la terre
devant lequel toute la création se prosterne.

2^{ème} chœur :

³²⁵Dans ton Eglise tu veux, en bénissant,
traverser tous les peuples
[pour élargir ton Royaume,
avec ton Epouse, la Reine du ciel,
et, dans l'Esprit Saint, les attirer au Père.

³²⁶Chaque fois que ton corps mystérieux
[est méprisé,
condamné à mort et considéré comme mort,
la force de Dieu le transperce
et crée victorieusement une terre nouvelle.

Célébrant :

³²⁷Apprends-moi à croire,
[dans la peine et la persécution,
que rien ne peut te ravir la couronne de la victoire,
fais de Schoenstatt l'instrument élu
qui augmente glorieusement
[les rangs sacrés de l'Eglise.

Tous chantent:

³²⁸Par toi, dans l'Esprit Saint,
avec ta Mère-Epouse, unie à toi
[comme écraseuse du serpent,
fais-nous devenir des instruments du Père
et bâtir son royaume de Schoenstatt ici sur terre. Amen.

Prière finale

³²⁹O sainte Croix, je me prosterne devant toi
et chante des cantiques ardents

[d'action de grâce et de jubilation:
sur toi notre Seigneur a accompli l'Œuvre
qui nous a faits enfants de Dieu.

³³⁰Je veux t'enfoncer dans mon cœur joyeux,
en permanence, te donner tout mon amour;
que l'espérance de ma vie soit bâtie
sur toi, Crucifié, et sur ton Épouse.

³³¹Fais qu'en vous annonçant,
[je vous porte aux hommes,
que je risque ma vie pour vous
[en combattant chaque jour,
afin que votre règne devienne partout victorieux
et élargisse ses limites à tout l'univers.

³³²Fais-moi offrir aux peuples,
[comme signe de la Rédemption,
la Croix et l'image de Marie,
que jamais ne soit séparé
ce qui est « un » dans le dessein d'Amour du Père.

³³³Que Schoenstatt demeure toujours
[un instrument fidèle
pour vous inscrire unis dans les cœurs humains,
afin que le royaume de Satan
[soit efficacement détruit,
et que l'honneur du Père
[s'accroisse dans l'Esprit Saint. Amen.

Rosaire de l'instrument

Prière préparatoire

³³⁴Père, donne-nous de fermer
[les portes de nos sens
et qu'une vive clarté jaillisse dans notre âme;
introduis-nous profondément,
par la lumière chaleureuse de la foi,
dans le mystère de la Rédemption.

³³⁵Nous voulons accompagner paisiblement
[le Rédempteur,
tel que nous le voyons marcher dans le rosaire,
uni à sa forte Mère-Epouse
qu'il a choisie comme Aide.

³³⁶Donne-nous la grâce de saisir dans le cœur,
et modeler notre agir et nos renoncements
sur ce que chaque mystère nous fait découvrir,
tel que nous le percevons dans le Rosaire.

³³⁷Fais-nous plonger dans la mer d'amour
où le rosaire nous fait boire en abondance;
enflamme notre faible courage du sacrifice
à l'amour ardent du Christ et de la Mère.

³³⁸Alors la vie deviendra bientôt un miroir du Christ,
de son être et de son compagnonnage
[ici-bas sur terre,
en lui, nous traverserons le monde, forts et doux
comme une image de Marie
[donnant des bénédictions.

³³⁹Ensuite, tu peux nous utiliser toujours
[comme instrument
dans tes mains toutes-puissantes,
[affectueuses et fortes,

et façonner par nous
[les traits de l'humanité actuelle
conformément à ton dessein. Amen.

*Credo ;
Gloire au Père ...*

Introduction :

³⁴⁰Dans ta vie, Mère, nous voyons brûler
les ardeurs de la foi, de l'espérance et de l'amour.
Fais rayonner la splendeur
de cette triple constellation
à travers la nuit obscure de notre vie.

Implore pour nous le Père avec ton Fils,
que Dieu seul règne sur le trône de nos cœurs.

(Notre Père ... Je vous salue Marie ...)

Mystères joyeux

1^{er} mystère : L'Annonciation

³⁴¹Mère, tu dis ton fiat sans hésitation
et peux porter le Sauveur dans ton sein ;
Diaconesse, tu prépares en silence l'offrande
comme le Père le veut de toi.

Attire-nous profondément dans ta mission,
fais-nous être des diacres du Rédempteur.

(Notre Père..... Je vous salue Marie....)

2^{ème} mystère :

La Visitation

³⁴²Nous te voyons, Mère, te hâter avec le Sauveur
pour demeurer chez Elisabeth et la servir :

Elle jubile, remplie de l'Esprit Saint

et son enfant se sent sanctifié

[dans le sein maternel.

Fais que nous aussi,

[nous donnions à l'œuvre du salut

notre force et notre temps

[dans une serviabilité discrète.

(Notre Père..... Je vous salue Marie.....)

3^{ème} mystère :

La Naissance de Jésus

³⁴³A Bethléem, dans une pauvre petite étable
tu enfantes pour nous tous le Seigneur du monde.
Comme tu le montres aux bergers et aux mages
et, servante, t'inclines devant lui dans l'adoration,

ainsi fais que, dans l'amour,

[nous soyons toujours son instrument
et le transpositions au fin fond des cœurs humains.

(Notre Père..... Je vous salue Marie.....)

4^{ème} mystère :

La Présentation de Jésus au Temple

³⁴⁴Au temple, pleine du désir du salut,
le regard maternel tourné vers nous,
tu remets au Père, totalement et sans réserve,
Celui que tu as conçu du Saint Esprit.

Comme toi, la grande Servante de l'Offrande,
je sacrifie pour les âmes ce que j'aime le plus.

(Notre Père ... Je vous salue Marie ...)

5^{ème} mystère :

Le Recouvrement de Jésus au temple

³⁴⁵Pour préparer ton cœur
[à la plus grande Offrande,
le Seigneur te laisse souffrir à Jérusalem.
Pour que tu puisses être, un jour,
[debout au pied de la croix,
il doit agir si âprement avec toi.

Nous restons paisibles
[quand Dieu veut nous former
comme instrument pour la Rédemption du monde.

(Notre Père ... Je vous salue Marie ...)

Mystères douloureux

1^{er} mystère :

L'Agonie

³⁴⁶O Mère, pour le salut du monde,
tu as donné par amour au Sauveur,
[le corps et la vie.

Dans le jardin, par une profonde
[détresse intérieure, il sue du sang,
mais rien ne peut briser son courage de souffrir.

Je mets moi aussi,
[à ta disposition pour le capital de grâces,
toutes les amères douleurs de mon âme.

(Notre Père ... Je vous salue Marie)

2^{ème} mystère :

La Flagellation

³⁴⁷Tu laisses le Sauveur être debout à la colonne
et expier les délits de nos désirs sensuels;
à chaque coup ton cœur maternel frémit,
avec lui tu supportes pour nous
[chacune des douleurs.

Avec vous, je m'offre au Père pour notre temps
comme offrande à la justice.

(Notre Père..... Je vous salue Marie....)

3^{ème} mystère :

Le Couronnement d'épines

³⁴⁸Le Seigneur laisse couronner sa tête divine
[par des épines
et les bourreaux se moquer abjectement de lui:

parce qu'il a réparé notre suffisance
cela aussi, tu l'as accepté par ton Fiat.

Avec toi, je sacrifie en instrument
[ma volonté au Christ,
joyeusement et avec un esprit apostolique.

(Notre Père ... Je vous salue Marie ...)

4^{ème} mystère :

Le Portement de croix

³⁴⁹Ton fiat laisse le Seigneur
[porter vers le lieu du sacrifice,
sans plaintes amères,
la croix que notre appréhension des sacrifices
[lui a imposée,
parce que son profond Amour de Rédempteur
[l'y pousse.

Je veux l'aider en silence à porter sa croix
même si le sentiment regimbe.

(Notre Père ... Je vous salue Marie ...)

5^{ème} mystère :
Le Crucifiement

³⁵⁰Je vois le Sauveur du monde fixé à la croix.
L'insistance de son Amour ardent
 [l'a mené jusque là.
Tu renonces à tes droits de mère
 [et offres librement ton Fils,
pour que nous recevions le salut et la lumière.

O grande et sainte Servante du Sacrifice
attire-moi au Grand Prêtre éternel.

(Notre Père ... Je vous salue Marie ...)

Mystères glorieux

1^{er} mystère :

La Résurrection

³⁵¹Le Seigneur brise les liens puissants de la mort,
anéantit le pouvoir et la ruse du diable.

Remplie de jubilation, tu le vois beau et transfiguré,
comme nous, lorsqu'un jour nous ressusciterons

[dans les hauteurs du ciel.

Fais que mon âme se réjouisse dans cette foi,
et que mon amour flamboie.

(Notre Père ... Je vous salue Marie ...)

2^{ème} mystère :

L'Ascension

³⁵²Le Seigneur est monté au ciel
et laisse sur terre ceux qui attendent sa venue;
la plus profonde nostalgie

[remplit ton cœur et ton regard,
mais tu es heureuse du bonheur du Fils.

Que mon désir ardent aille toujours vers le ciel
afin que mon cœur devienne, comme le tien,
[grand et large.

(Notre Père ... Je vous salue Marie ...)

3^{ème} mystère :

La Pentecôte

³⁵³Au milieu des apôtres,
[tu implores avec puissance,
le souffle promis de l'Esprit

qui a transformé des hommes faibles,
et oriente l'Eglise sur les chemins de la victoire.

Ouvres nos âmes à l'Esprit de Dieu
pour qu'à nouveau
[il arrache le monde de ses gonds.

(Notre Père ... Je vous salue Marie ...)

4^{ème} mystère :
L'Assomption

³⁵⁴Comme tu as traversé la vie avec le Seigneur,
vécu, aimé et souffert avec lui,
ainsi t'accueille-t-il dans le ciel
[avec ton corps et ton âme,
lorsque ta course est achevée.

De tout cœur, je partage votre bonheur
et j'implore pour le monde un sort identique.

(Notre Père ... Je vous salue Marie ...)

5^{ème} mystère :

Le Couronnement de Marie au ciel

³⁵⁵Reine, tu peux trôner au ciel,
radieuse, demeurer auprès de la Trinité,
avec ton Fils, gouverner ce monde
dont il t'a constituée Mère.

Dans un ardent désir nous ouvrons le cœur,
[la bouche et la main :
guide-nous sûrement
[vers le pays éternel de Schoenstatt.

(Notre Père..... Je vous salue Marie....)

Prière finale

(après le rosaire)

³⁵⁶Par les événements sacrés de la Rédemption,
Père, fais-nous la grâce de vivre en ta présence;
que Schoenstatt fleurisse comme un jardin de Dieu
et attire à l'Eglise le monde entier,

un jardin soigné

[par Notre Dame Trois Fois Admirable.
comme le site ensoleillé de la Trinité. Amen.

Consécration du soir

³⁵⁷Père, après le poids et la peine du jour,
nous venons maintenant

 [chercher le repos près de toi,
qui nous as guidés
et choisis comme instruments.

Action de grâce

³⁵⁸Louange et action de grâce te soient rendues,
toi qui nous as accompagnés aujourd'hui
et qui, par nous, as accompli
ce qui t'a donné grande joie.

³⁵⁹Par nous, tu as ajouté pierre sur pierre
à l'Œuvre de Schoenstatt
que tu as choisie dans ta bonté
pour porter le salut au monde entier.

³⁶⁰La main de la Mère

[qui ne nous laisse jamais seuls
nous a retenus fidèlement
parce que c'est à nous,
[en tant qu'épouse du Seigneur,
que tu as confié ton œuvre.

³⁶¹Toutes les bénédictions qui, en ce jour, ont coulé
et nous ont inondés depuis l'autel,
nous ont portés noblement et majestueusement
comme un océan de grâces.

³⁶²Tu nous as salués avec beaucoup d'amour
et nous as adouci la vie,
parce que le Seigneur s'est souvent manifesté
dans des visages humains.

³⁶³Il a souvent sollicité notre compagnie
en nous appelant par la souffrance humaine;
il nous a souvent envoyé des croix
et ainsi nous a rendus semblables à lui.

³⁶⁴Que ce qui a réjoui ton regard paternel,
retourne à la source de grâces
qui jaillit de notre sanctuaire
à la gloire de la Trinité.

Confession des péchés

³⁶⁵Ce qui désole ton Cœur de Père
parce que nous ne t'avons pas assez aimé,
que le Sang précieux du Sauveur,
ô Père, le restaure en l'expiant.

³⁶⁶Ecoute les supplications de notre Mère,
qu'elle soit à nos côtés;
accueille avec bienveillance ses mérites
et regarde-nous paternellement.

³⁶⁷Souvent notre cœur s'est buté
quand le monde nous a séduits;
souvent il n'a pas été assez vigilant
quand tu as fait connaître tes désirs.

³⁶⁸Beaucoup de réserves secrètes
l'ont fatigué et refroidi;
beaucoup de passions mauvaises
ont diminué la force de notre amour.

³⁶⁹Souvent, nos actes qui t'ont indigné,
ont détruit de nouveau
ce que nous avons continuellement annoncé
par nos paroles et notre prédication.

³⁷⁰Souvent nous avons abusé du temps
et aussi des occasions.
Bien lourd pèsent sur nous les fautes d'omission
qui nous dérobèrent ta bienveillance.

³⁷¹Ainsi notre grand idéal s'est assombri
et cela t'a meurtri (*IP*)
Notre combat du jour fut indolent (*EP*)
parce que l'esprit et l'action nous ont manqués.
(*Examen de conscience*).

Préparation spirituelle à la mort

³⁷²Voici le tréfonds de notre âme
nu devant les yeux de notre Seigneur,
qui paraîtra un jour comme juge
et nous rassemblera pour le jugement du monde.

³⁷³Nous nous libérons de plein gré
des liens qui nous retiennent encore prisonniers.
Père, avec un esprit d'enfant,
nous nous abandonnons à toi,
[dans le Christ, sans réserve.

³⁷⁴Nous participons à la mort du Christ sur la Croix
et goûtons à son agonie
comme à la fin de notre vie
lors de l'extrême-onction.

³⁷⁵La main touche chacun des sens
et te supplie : libère-les des chaînes d'esclaves

qui les ont ligotés aujourd'hui,
et ont brisé la force de l'âme.

³⁷⁶Nous regrettons beaucoup nos fautes,
et plongeons notre cœur coupable
dans l'océan de ton Amour
pour te le consacrer de nouveau entièrement.

³⁷⁷Tu nous as donné ton Amour,
nous t'avons blessé,
tu nous as gratifiés de tes dons,
nous t'avons oublié.

³⁷⁸Ce que nous avons fait pour les âmes,
n'a donc pas vraiment été profitable.
Ce que nous avons construit avec une main,
nous l'avons brûlé soudainement avec l'autre.

³⁷⁹Alors désolé, tu nous regardes,
nous que tu as aimés,
ainsi que notre sanctuaire,
la propriété de notre Mère.

³⁸⁰A l'avenir, il en sera autrement:
nous éviterons les apparences
et suivrons uniquement l'idéal
qui partout nous éclaire.

Prière

³⁸¹Fais-nous reposer sous ta protection,
Sois notre défense et notre puissante offensive
contre nos impulsions et sentiments
et contre les mauvais coups de Satan.

³⁸²Remplis l'âme jusqu'à l'intime
de l'Amour qui jaillit de toi,
afin qu'elle ne vive que pour l'Œuvre
qui élève le monde vers toi.

³⁸³Fais que nous nous levions demain
[à l'heure fixée,
frais et dispos,

et que nous te consacrons, pleins de serviabilité,
nos forces et notre temps.

³⁸⁴Mère, inscris-nous dans ton cœur
et conduis-nous au ciel avec toi.
Nous renouvelons avec fidélité l'alliance
que nous avons conclue un jour.

Bénédictio

³⁸⁵Que la bénédiction de Dieu soit accordée
à tous ceux qui se sont entièrement
[consacrés à Schoenstatt,
qu'elle leur apporte le salut et le bonheur
ici bas sur la terre et dans l'éternité.
Amen

Deuxième partie

**PRIERES
DANS DES CIRCONS-
TANCES DIVERSES**

Accepte, ô Seigneur

³⁸⁶Accepte, ô Seigneur, par les mains de ma Mère
le don total de ma liberté royale.
Accepte ma mémoire, mes sens et ma raison,
accepte tout en gage d'amour.

³⁸⁷Accepte tout mon cœur, toute ma volonté
et qu'ainsi soit apaisé mon véritable amour;
tout ce que tu m'as donné,
je te le rends sans réserve
[comme le plus grand bonheur.

³⁸⁸A chaque instant

[dispose de tout selon ton bon plaisir,
accorde-moi seulement une chose:

[laisse-moi t'aimer !

Fais-moi croire que tu m'aimes

[inconditionnellement
comme la prunelle de tes yeux.

³⁸⁹Accorde-moi des grâces

[qui me soutiennent avec puissance,
pour affronter tout ce que je n'oserais risquer

[de mes propres forces;

fais-moi participer à la fécondité

que ton amour accorde à ton Epouse.

³⁹⁰Fais-moi porter des fruits

[pour la terre de Schoenstatt :
que ma vie soit une réalisation créatrice
pour tout ce que tu as prévu dans ta bonté
en vue du salut des âmes,

[par le pays de Schoenstatt.

³⁹¹Alors je m'estime riche, et même royalement
on ne pourrait m'accorder de plus grand bonheur.
Il n'y a rien que je voudrais encore réclamer :
ce que tu disposes m'est toujours juste et bon.

³⁹²Mon Seigneur et mon Dieu,
[prends tout ce qui m'entrave,
tout ce qui diminue mon grand amour pour toi.
Donne tout ce qui augmente l'amour pour toi
et prends mon moi s'il dérange l'amour.
Amen.

Je te demande toute croix

³⁹³Je te demande, O Père,
[toute croix et toute souffrance
que tu as préparées pour moi.

³⁹⁴Libère-moi de l'égoïsme maladif
pour que je puisse satisfaire tes moindres désirs.
Rends-moi semblable, pareil à mon Epoux;
alors seulement je suis comblé, royalement.

³⁹⁵Il n'y a rien
[que tu ne puisses constamment m'envoyer,
fais tout pour briser en moi le « moi »,
afin que seul le Christ vive et agisse en moi,
et qu'en lui seul je te fasse plaisir.

³⁹⁶Père, tu ne m'enverras aucune croix ni souffrance,
sans me donner en abondance

[la force de les supporter.

L'Époux en moi porte tout avec moi,

la Mère tiens la veille:

[ainsi sommes-nous toujours à trois.

³⁹⁷Mais si tu veux me protéger de la souffrance,

- je ne veux que suivre ton désir paternel -,

alors, je t'en prie, éloigne de moi toute infortune;

tu es l'unique étoile de ma vie.

³⁹⁸Jusqu'à présent je tenais moi-même le gouvernail,

et si souvent je t'ai oublié pour conduire

[le bateau de ma vie.

De temps en temps, désespéré,

[je me suis adressé à toi,

pour que le petit bateau navigue selon mes plans.

³⁹⁹Père, accorde-moi enfin la conversion totale!

Dans l'Époux, je voudrais témoigner au monde entier:

c'est le Père qui tient en main le gouvernail,
même si but et chemin me sont inconnus.

⁴⁰⁰Je te laisse maintenant me conduire aveuglément;
je ne veux choisir que ta sainte volonté.
Je vais avec toi à travers nuit et ténèbres,
puisque ton Amour veille toujours sur moi. Amen.

Méditation

⁴⁰¹Celui qui a, par l' « inscriptio », libéré sa volonté libre
des fortes carapaces de l'égoïsme,
est au-dessus de toutes les affaires de ce monde,
il se tient constamment en vainqueur
[sur le champ de bataille.

⁴⁰²Il chante joyeusement avec l'Épouse du Cantique
qui mène une vie heureuse dans la forge de l'amour:
« Quand mon Bien-Aimé ouvre la bouche,
mon âme se fond comme la cire dans le feu ».

403L'Épouse du Cantique ne connaît plus
[les formes de la volonté propre.
Elle se laisse orienter par le Bien-Aimé
[dans les moindres détails,
comme une cire molle prend la forme
que lui donne le sage modelleur.

404Le modelleur est le Dieu de l'Amour éternel:
le *Pasteur* qui cherche plein de sollicitude
la petite brebis perdue dans la contrée désertique,
jusqu'à ce qu'il l'inscrive de nouveau dans son enclos ;

405il est la *Mère* qui, même dans les jours de tempêtes,
n'oublie jamais l'enfant qu'elle a porté ;
la *poule*, qui de ses ailes, couvre ses poussins
quand l'ennemi menaçant les effraie ;

406il est le *Roi* qui, plein d'amour et de sagesse,
nous protège de son bouclier puissant
- même sur les champs de bataille les plus horribles -
de sorte qu'aucun nuage, si petit soit-il,
[ne trouble notre paix ;

⁴⁰⁷il est l'*Aigle* qui porte sur ses ailes vigoureuses
ses faibles petits poussins vers le soleil;
le *Père* qui prépare pour le fils prodigue un banquet,
et le place sur le trône du Fils.

⁴⁰⁸Selon son désir, l'Épouse veut se détacher
et « haïr » avec ardeur et fureur comme un ennemi,
tout ce qui trouble l'union d'amour,
même si cela vient de la chair et du sang.

⁴⁰⁹ «Celui qui vient à moi et ne hait pas
père, mère, femme, enfants, sœur et frère,
celui qui ne veut pas me consacrer sa propre vie
ne peut en aucun cas être mon véritable disciple.

⁴¹⁰ Celui qui ne peut pas porter
[sa lourde croix avec gratitude,
ne devrait jamais oser dire
qu'il est vraiment mon fidèle disciple;
il porte à tort son nom de « chrétien».

411 Le Seigneur qui a tout livré pour nous,
ne se contente pas de la moitié de notre vie;
il veut tout notre cœur, toutes nos pensées
non une pâle lueur d'un demi-sacrifice.

412 Rien ne doit nous séparer
[ni nous désunir ignoblement de lui,
s'il désire et demande de ne plus connaître
[la chair et le sang,
nous devons nous en détacher quand et comme il veut,
même si tous les sentiments s'y opposent.

413 Ce qui importe est de gagner
[le trésor enterré dans le champ:
le Dieu d'amour aux créneaux de la vie.
Pour lui, tout ce que nous avons
[et tout ce que nous sommes,
est comme de la poussière,
[cela fond bien vite dans la main.

414 Le Seigneur est la perle précieuse;
devant lui disparaissent toutes les gloires.

Celui qui l'a vraiment discerné et trouvé,
en échange, donne tout avec joie.

⁴¹⁵Celui qui offre sa vie entière à cause de lui,
goûte le bonheur et la bénédiction de la vraie vie;
mais celui qui retient encore quelque chose pour lui,
se réserve d'être partout en mauvaise posture.

⁴¹⁶Le Dieu qui veut donner le tout pour le tout,
désire urgemment de moi une vie d' « Inscriptio »;
je ne dois pas craindre les puissances de ce monde,
mon être et mon esprit s'appliquent à ce qui lui plaît.

⁴¹⁷En toute circonstance, librement,
je lui donne le « Blanc-seing », source de mon bonheur :
tout ce qu'il veut, permet ou dispose, est bon pour moi :
la lumière de la foi me le dit.

⁴¹⁸Ainsi en ai-je fait invariablement l'expérience
d'innombrables fois et tout au long de ma vie,
tant que je le laissais faire, comme un enfant,
même si la tempête faisait rage autour de moi;

⁴¹⁹Celui qui, comme l'Époux, fonde tout sur le Père
et témoigne de l' « Inscriptio » par sa vie,
dégage toujours un grand calme,
même si des orages tonnent autour de la maison.

⁴²⁰Il est comparable à une haute montagne
au pied de laquelle rôde la tempête,
mais dont le sommet brille dans un calme éternel,
répandant sans cesse une paix bienheureuse.

⁴²¹Sa foi voit Dieu derrière toutes choses,
ses oreilles entendent clairement résonner
[la voix du Père;
son cœur d'enfant est toujours prêt
à se livrer à lui, comblé de béatitude.

⁴²²Même si le Père permet la souffrance,
par amour l'enfant sait l'étreindre.
Il baise la main qui dirige son destin,
dans la prière il reste orienté vers le Père.

⁴²³Jamais il ne fait comme le chien

[qui mord furieusement la pierre
qui l'arrache brusquement de son repos;
il voit derrière chaque pierre la main du Père
qui l'invite cordialement dans la patrie.

⁴²⁴Ainsi concluait Job dans sa souffrance:

« Le Seigneur m'a donné un bien, il l'a repris »
Il ne disait pas: « Le Seigneur m'avait donné un bien,
et le diable m'a enlevé ce don de Dieu ».

Tout-Puissant, veux-tu prendre ?

Méditation

⁴²⁵Saint Ignace méditait un jour en présence de Dieu,
sur ce qui coûterait le plus à son cœur,
si Dieu l'exigeait soudain de lui
comme prix ultime et suprême de son amour.

⁴²⁶Il put répondre rapidement à la Sagesse:
plus que lui-même et plus que sa vie,
il aimait l'Ordre auquel il avait consacré
[toutes ses forces
et pour lequel il était joyeusement prêt à mourir.

⁴²⁷Il se dit donc : « Si Dieu réclamait de moi l'Ordre,
s'il permettait que la nouvelle Communauté
[que j'ai fondée,
– Dieu soit loué – selon son désir,
s'il permettait qu'elle soit détruite,

⁴²⁸mon cœur perdrait la paix,
serait troublé encore un quart d'heure,
après avoir reçu l'annonce de sa mort ...
Après cela, Dieu serait Maître de cette émotion ».

⁴²⁹N'est-il pas inscrit aussi en moi,
[au plus profond de mon cœur,
au-delà de tout ce qu'un homme peut aimer,
ce noble et petit royaume de famille
qui désire ressembler de plus en plus à la Trinité!

⁴³⁰Il n'y a ni père ni mère qui ne peuvent aimer,
avec tous leurs nobles instincts de parents,
l'enfant de leur cœur si profondément aimé entre tous
autant que j'aime la Famille que Dieu a appelée.

⁴³¹Pour elle, je voudrais volontiers
[donner honneur, corps et vie,
santé, force et facultés,

si cela pouvait mieux servir ses intérêts,
et la couronner de l'amour, de la fécondité de Dieu.

⁴³²Pour chaque coutume familiale,
[même pour les plus petites choses
je voudrais chanter en jubilant
[un cantique de louange et de gratitude.
Rien, je n'abandonne rien de tout cela,
pour tout je donne la sueur et les forces de ma vie.

Prière

⁴³³Dieu tout-puissant, veux-tu me prendre cet enfant ?
Te plaît-il de paralyser sa force ?
Doit-il être sous ton regard une caricature
qui ne connaît qu'une pâle lueur de vie ?

⁴³⁴Par amour, tu m'as donné cet enfant,
tu m'as accordé la force de lui consacrer toute ma vie :
veux-tu le voir mort dans mes bras,
ou doit-il passer sa vie comme un handicapé ?

⁴³⁵Alors je te prie : réalise tes desseins avec sérieux,
c'est vers toi seul que va ma plus profonde aspiration.
Je ne cherche que toi, Père, et ta volonté,
je suis heureux si tu accomplis tes désirs.

⁴³⁶Accepte l'enfant à qui tu as donné la vie
et auquel j'ai pu offrir toute la force de mon amour;
joyeusement je le remets entre tes mains,
ainsi que sa destinée et le bonheur de sa vie.

⁴³⁷Veux-tu dans ta grande bonté,
[le conserver pour le monde et pour moi,
me permettre de continuer à l'étreindre avec amour,
veux-tu seulement, en rançon de tout cela
ne regarder que ma supplication,
[ma confiance héroïque d'enfant,

⁴³⁸alors je veux haïr toute paresse et toute médiocrité,
ce serait une abjection pour moi

de cesser de prier et de supplier nuit et jour,
[plein de confiance:
fais donc que ton enfant voie bientôt tes miracles !

⁴³⁹Que sa vie devienne un miroir fidèle
de la vie de notre Mère ici-bas sur terre,
et qu'ainsi la gloire de ses rayons
soit révélée à notre temps malade.

⁴⁴⁰Je ne cesserai de te supplier, plein de confiance:
que tes desseins s'accomplissent !
Epreuve ma foi et ma confiance,
héroïquement je croirai en notre mission.

⁴⁴¹Et si je ne puis voir moi-même
la prospérité de ton enfant en ta Présence,
alors je resterai en arrière
[comme Moïse sur la montagne...
Donne seulement à l'enfant
[le bonheur de la Terre Sainte ! Amen.

Méditation

⁴⁴²Que la Mère implore pour nous un tel sérieux,
nous pourrons alors

[traverser victorieusement les tempêtes.

Elle veille à ce que le Père nous rende l'enfant
avec un bienveillant regard paternel.

⁴⁴³Mais nous devons d'abord le Lui offrir sans réserve
et diriger absolument tout notre amour vers Lui seul :
plein d'amour et de bonté, il nous rendra l'enfant,
même au dernier moment, comme Isaac.

⁴⁴⁴ Il fera de lui le grand porteur de sa promesse,
et deviendra lui-même son protecteur généreux;
il le fera grandir et prospérer

[comme le sable au bord des mers
pour la louange, la gloire et l'honneur de la Trinité.

⁴⁴⁵Il le rendra fécond en de saints enfants
qui proclament fidèlement les louanges de notre Mère,

et fera de lui le sel de la terre, la lumière du monde
qui fortifie, réchauffe et éclaire le monde et l'Eglise.

⁴⁴⁶Il le fera avancer avec courage et sainte liberté
à travers des temps agités et dépersonnalisés,
et l'utilisera partout comme un noble héraut
de la vraie liberté, qui se consacre joyeusement à Dieu.

⁴⁴⁷Volontiers je porterai perpétuellement
[de sombres chaînes d'esclave
pour sauver la liberté de la Famille ...

Père, regarde notre Famille

Méditation

⁴⁴⁸Saint François-Xavier était exposé aux dangers
étroitement liés au naufrage ;
sa vie était en grand péril -
Dieu seul pouvait le préserver de la mort.

⁴⁴⁹Dans ces moments lourds de conséquences,
il se sentait, en un grand ravissement,
profondément uni à tous ses frères de l'Ordre
ceux d'ici-bas sur la terre
[et ceux de là-haut dans le ciel.

⁴⁵⁰Il méditait sur leur aspiration noble et pure,
leur vie méritoire et agréable à Dieu,
à la suite de quoi il pria Dieu avec ferveur
qu'il veuille bien le préserver de périr en mer.

451 Si surnaturelles étaient ses graves considérations
si profond et chaleureux son amour fraternel
– il était parfaitement attaché à sa communauté,
uni à elle par des liens familiaux.

452 Comme elle fleurissait en abondance
[devant la face de Dieu
et s'efforçait de gagner les faveurs de Dieu,
il se croyait particulièrement protégé par Dieu
utilisé comme instrument fidèle pour son Royaume.

453 Quand les ruses de Satan
[et ma propre faiblesse me talonnent
ou que m'opprime le tourment amer de mes fautes,
je peux, moi aussi,
[faire appel avec grande reconnaissance,
à notre grand capital de grâces,

454 à toutes les nobles âmes, pures et fortes
qui chaque jour, choisissent Dieu pour époux,
son regard repose sur elles avec complaisance
et à cause d'elles il veille à mon bonheur.

Prière

⁴⁵⁵Chaque jour j'offre les miens
[et toutes leurs aspirations,
leur vie d'amour et de sacrifice, forte et sainte:
Père, regarde gracieusement notre Famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

⁴⁵⁶Si la tentation veut m'envahir
et que le monde et Satan ne me lâchent pas:
Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

⁴⁵⁷Si les incertitudes de la vie me menacent
et que l'ennemi disperse bombes et grenades:
Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

⁴⁵⁸Si la persécution colle à mes pas
et que toute la campagne se change en désert :
Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

459 Et si ma vie ne tient plus qu'à un fil
parce que des ennemis me guettent
[sur tous les chemins :
Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

460 Si l'on veut par haine aveugle
[avec toutes les embûches possibles
détruire l'œuvre de ma vie, la morceler :
Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

461 Si l'on m'accuse de toutes les hérésies
et que tous mes soutiens fuient loin de moi :
Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

462 Si l'on veut arracher de mes côtés
les âmes que j'ai pu instruire :
Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

463Si devant affronter des tâches bien trop difficiles
mon courage et ma confiance sont ébranlées :

**Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.**

464Si je ne peux plus conseiller les miens avec bon sens,
ni les protéger des dommages du corps et de l'âme :

**Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.**

465Si Satan se bat à coup de ruses et de violences
pour rayer Dieu de mon existence:

**Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.**

466Si Dieu permet, selon toutes les apparences,
[à Satan de vaincre,

et que tout ce qui m'entoure veut me faire la guerre:

**Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.**

467 Si devant Dieu, je me sens pauvre et nu,
et que des gouffres abyssaux s'ouvrent devant moi:
Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

468 Si la dernière heure de ma vie sonne
et que ma conscience veut gémir amèrement :
Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

469 Si je me tiens devant le tribunal de Dieu
et que je doive sérieusement craindre
[ses peines rigoureuses:
Père, regarde gracieusement notre famille,
pour elle manifeste tes merveilles.

470 Je suis intérieurement lié aux miens,
de sorte que nous nous sentons constamment
[comme une bi-unité:
je vis et me nourris de leur sainteté,
moi aussi je suis prêt à mourir pour eux de bon cœur.

471 Je suis attaché à eux de manière si intime et fidèle,
que sans cesse une voix me parle de l'intérieur :
ton être et ta vie se répercutent sur eux,
ils déterminent leur infortune
[ou accroissent leur bonheur.

472 Si les violentes tempêtes de la vie
[mugissent autour de moi
et que des passions font des ravages dans mon âme :
ton être et ta vie se répercutent sur eux,
ils déterminent leur infortune
[ou accroissent leur bonheur.

473 Si le monde avec ses plaisirs veut me séduire
et que mon cœur est fatigué, abattu, sec :
 ton être et ta vie se répercutent sur eux,
 ils déterminent leur infortune
 [ou accroissent leur bonheur.

474 Si l'aspiration vers le haut me dégoûte
et que la force exaltante de l'énergie me quitte :
 ton être et ta vie se répercutent sur eux,
 ils déterminent leur infortune
 [ou accroissent leur bonheur.

475 Si partout et constamment on me laisse de côté
et que je ne peux satisfaire à aucune exigence :
 ton être et ta vie se répercutent sur eux,
 ils déterminent leur infortune
 [ou accroissent leur bonheur.

476 Si de lourdes charges de travail reposent sur moi
et que tout me pousse à l'agitation et à la hâte :
 ton être et ta vie se répercutent sur eux,
 ils déterminent leur infortune
 [ou accroissent leur bonheur.

477 Si les nerfs me jouent de mauvais tours
et que des échecs refroidissent mon zèle :
 ton être et ta vie se répercutent sur eux,
 ils déterminent leur infortune
 [ou accroissent leur bonheur.

478 Si tous mes grands projets sont contrariés
et que l'entourage me montre sauvagement les dents:
 ton être et ta vie se répercutent sur eux,
 ils déterminent leur infortune
 [ou accroissent leur bonheur.

479 Si j'en ai assez de la fidélité simple
[dans les petites choses
et que les pleurs douloureux
[me sont plus proches que le rire :
ton être et ta vie se répercutent sur eux,
ils déterminent leur infortune
[ou accroissent leur bonheur.

480 Si l'Esprit de Dieu me pousse au vol
[dans les hauteurs,
et que, fatigué, je veux rester coucher dans un coin :
ton être et ta vie se répercutent sur eux,
ils déterminent leur infortune
[ou accroissent leur bonheur.

481 Si l'obéissance me soumet à dure épreuve
et que nul chaud soleil ne brille d'en haut :
ton être et ta vie se répercutent sur eux,
ils déterminent leur infortune
[ou accroissent leur bonheur.

482 Si l'étroitesse de la pauvreté veut

[m'oppresser fortement
et le chant des sirènes séduire mes sens :
ton être et ta vie se répercutent sur eux,
ils déterminent leur infortune
[ou accroissent leur bonheur.

⁴⁸³Si'il me devient difficile d'aller seul mon chemin
et de voir d'autres comblés de bonheur
[dans le mariage :
ton être et ta vie se répercutent sur eux,
ils déterminent leur infortune
[ou accroissent leur bonheur.

⁴⁸⁴Si l'instinct d'avoir mon propre enfant me harcèle,
que la forme actuelle de vie m'opprime gravement,
ton être et ta vie se répercutent sur eux,
ils déterminent leur infortune
[ou accroissent leur bonheur.

⁴⁸⁵Si je me sens épuisé par le travail
et que de nouvelles questions attendent à ma porte:
ton être et ta vie se répercutent sur eux,
ils déterminent leur infortune
[ou accroissent leur bonheur.

⁴⁸⁶Si je me trouve devant une décision importante
et que pourtant je n'aime pas suivre
[des chemins de sacrifice:
ton être et ta vie se répercutent sur eux,
ils déterminent leur infortune
[ou accroissent leur bonheur.

Méditation

⁴⁸⁷En Jésus-Christ, nous sommes étroitement liés,
profondément unis dans ses Saintes Plaies –
nous, ses membres, lui, la Tête:
voilà le message que personne ne nous ravit.

⁴⁸⁸En tant que ses membres, nous pouvons mériter
et remporter le droit à la grâce et à la gloire.
Tant que nous sommes ses véritables membres,
le Père nous est toujours bienveillant.

⁴⁸⁹nous ressemblons au Christ par l'être et la vie,
nous pouvons nous tendre mutuellement la main :
par le Sang du Sauveur,
la piété de l'un profite à tous les autres.

⁴⁹⁰Ainsi l'amour de la Famille
[veut nous donner des ailes
pour refréner avec sérieux les passions mauvaises,
et aspirer à la plus grande sainteté,
remplis de la force du sacrifice et d'une gaieté simple.

⁴⁹¹L'autosantification devient amour de la Famille,
avec joie elle aide la famille dans toute obscurité,
et attire sur elle le regard heureux du Père,
elle est pour elle une protection sûre et durable,
[un bâton.

⁴⁹²Elle se situe dans le cadre de l'apostolat
et aide à enflammer le zèle des âmes.
Elle est un lien fort indéchirable,
qui nous tient ensemble à la ville comme à la campagne.

Tiens le sceptre

⁴⁹³Tiens le sceptre en main;
Mère, protège ton pays de Schoenstatt.
Là, toi seule es Reine,
veille à ce que tous les ennemis s'enfuient.

⁴⁹⁴Edifie-toi là-bas un paradis,
maintiens le dragon en prison.
Femme de soleil, avance avec clarté
et monte au zénith.

⁴⁹⁵Construis à partir d'ici un monde
qui plaise au Père,
comme un jour dans sa prière,
l'implora le Sauveur, rempli d'un ardent désir. ⁹

⁹ NdT : L'auteur se réfère ici à la prière appelée « Prière sacerdotale » de Jésus, dans la dernière Cène. Dans cette prière, il supplie : « ... afin que tous soient un, comme toi, Père, tu es en moi et moi en toi... » (Jn 17,21).

⁴⁹⁶Que l'amour, la vérité, la justice,
y règnent toujours,
l'unité qui ne devienne pas masse
et ne conduise pas à l'esprit d'esclave.

⁴⁹⁷Révèle ta puissance
dans la sombre nuit de tempête;
donne au monde de voir tes œuvres
et se tienne en admiration devant toi,

⁴⁹⁸afin qu'il t'appelle avec amour,
se reconnaisse sujet de ton royaume,
porte avec force au loin ta bannière
et batte victorieusement tous les ennemis.

⁴⁹⁹Que Schoenstatt reste ta place préférée,
bastion de l'esprit apostolique,
guide sur le chemin du saint combat,
source de la sainteté du quotidien,

⁵⁰⁰incendie de feu, qui brûle pour le Christ
d'où jaillissent des étincelles vives et flamboyantes,
jusqu'à ce que le monde, telle une mer de flammes,
brûle à la gloire de la Trinité. Amen.

Prière dans la détresse

⁵⁰¹Mère, prends-nous soigneusement
[sous ton manteau,
pour que nous vivions toujours
[comme des citoyens du ciel ;
dans cette grande détresse, nous nous adressons à toi:
protège-nous de la faim,
[des épidémies et des incendies. ¹⁰

⁵⁰²Dis à ton Fils comme un jour,
[lorsque durant sa vie terrestre
il aidait dans les détresses et les embarras:
Seigneur, ils n'ont plus de vin ni de nourriture.
Alors certainement il nous exaucera.

¹⁰ Dans le texte original (Dachau) : *Protège-nous des bombes et des grenades et des incendies.*

Plus tard : *Protège-nous des épidémies et des bombes et des incendies.*

⁵⁰³Il t'a élue comme la seconde Eve :
tu dois sauver ce que la première a perdu ;
comme elle nous a entraînés dans la ruine,
ainsi émanent de toi les flots du salut éternel.

⁵⁰⁴Selon les affectueux desseins de sagesse du Père,
cette terre doit toujours se croire une vallée de larmes,
jusqu'à ce que se lève le soleil radieux
[de la Transfiguration
et qu'elle reflète l'enchantement bienheureux du ciel.

⁵⁰⁵En union avec ton Fils,
tu peux nous rendre la vie de grâce perdue,
nous protéger de maintes détresses de la terre,
les alléger et les disposer pour notre salut.

⁵⁰⁶Qu'aujourd'hui se déploie généreusement
[ton cœur maternel,
là où les puissances diaboliques se manifestent
[avec violence;
révèle, en tant qu'Aide du Seigneur,
ta puissance et ta bonté à leur plus haute apogée.

507 Comme ton Fils, lorsqu'il était encore sur terre,
soulageait ceux qui avaient faim,
[consolait et guérissait les malades,
ainsi passe en nos rangs avec lui,
[en bénissant silencieusement,
pour nous prêter la toute-puissance¹¹
[de ton bras maternel.

508 Montre-toi au monde entier
[comme le Signe grandiose,
devant lequel doivent céder la ruse de Satan
[et la détresse terrestre;
que les peuples trouvent auprès de toi
[protection et secours
et te proclament joyeusement
[médiatrice du salut.

509 Notre détresse s'est aussi accrue si démesurément
que, sans ton aide, nous succombions;

¹¹ La toute-puissance de son intercession.

toi seule peux nous sauver de la perdition.
Viens et vois comment nous nous rassemblons
[autour de toi en te suppliant.

⁵¹⁰ Sois pour nous, avec ton Fils le libérateur
de la fureur de l'enfer et des tourments de ce temps
et, reconnaissants, nous voulons de mille manières
te louer éternellement
[comme la grande Mère des peuples.

⁵¹¹ Nous voulons répandre courageusement ton nom
et diriger les hommes vers ton sanctuaire,
afin que, ici-bas sur la terre et là-haut dans le ciel,
remplis de jubilation aimante,
[ils glorifient avec toi la Trinité. Amen.

Prière des chefs

Remarques préalables

⁵¹²¹ - Cette prière nous introduit dans la relation voulue par Dieu entre Pallotti et Schoenstatt et prie pour sa réalisation parfaite.

⁵¹³² - Notre grande image de l'homme est l'homme anticollectiviste ou le saint du quotidien avec un profil prononcé. Il est caractérisé par l'absence des vœux religieux officiels.

⁵¹⁴ Notre image de communauté se définit comme une communauté parfaite composée de personnalités parfaites, les deux étant animées par la force fondamentale de l'amour.

⁵¹⁵³ - Sans le *donum regiminis et contemplationis* (le don de gouvernement et de contemplation), la durée de l'Œuvre n'est pas certaine.

5164 - Puisque nous vivons au milieu du monde et que nous devons nous adapter à beaucoup de choses, nous dépendons des saints canonisés pour la légitimation et la sanction de nos efforts. C'est pourquoi, nous prions pour les deux canonisations¹².

5175 - Selon l'exemple de Pallotti, cette prière met spécialement l'accent sur l'amour de la Très Sainte Trinité et sur le mystère de la Rédemption.

¹² Il s'agit des canonisations du P. Vincent Pallotti et de Joseph Engling. Saint Vincent Pallotti fut béatifié en 1950 et canonisé le 20 janvier 1963. Le procès de béatification de Joseph Engling est en cours à Rome.

Prière

⁵¹⁸Mère, implore pour notre petit cercle familial
à ta manière fidèle et maternelle,
afin que nous soyons toujours l'âme
[de l'Œuvre de Schoenstatt,
et que nous lui consacrons toutes nos forces de vie.

⁵¹⁹Donne-nous foi en Schoenstatt et en Pallotti
et que personne ne nous prive de ce signe d'unité,
que nous formions la grande image
[de l'homme et de la communauté
qui réalise le désir du Père.

⁵²⁰Que les durs sacrifices
[que nous apportons joyeusement,
montent jusqu'à toi en vivante supplication:
prodigue ta bonté, ta fidélité et ta puissance,
et tiens la veille devant ta création bien-aimée.

⁵²¹Qu'un authentique esprit de liberté fleurisse en elle,
que seules les âmes d'élite entrent

[dans sa sphère d'influence.

Offre-lui l' « inscriptio » en don permanent,
et comme fruit, le feu ardent de l'Amour de Dieu.

⁵²²Accoutume en elle des aptitudes de chef,
afin qu'elle puisse traverser notre temps en sécurité.
Donne-lui en abondance la grâce de la contemplation,
sur le chemin de la vie, durement assiégé.

⁵²³Daigne l'utiliser comme instrument fidèle,
là où il est important de braver énergiquement
[l'esprit de Satan.
Forme-la en garde fidèle du Christ,
qui se distingue toujours par son esprit apostolique.

⁵²⁴Qu'elle annonce l'amour de la Trinité
et tresse les plus belles couronnes de laurier
[autour de la Croix ;
par elle, donne à l'Eglise comme réponse à notre temps
une véritable sainteté du quotidien.

⁵²⁵Que la bénédiction promise autrefois par Pallotti
à toute l'œuvre qu'il a pu esquissée,
demeure sur elle dans la plus riche abondance
et apporte au monde le salut ardemment désiré.

⁵²⁶O Trois Fois Admirable, sublime, bienveillante,
accorde à Pallotti l'honneur des autels,
maintenant que l'œuvre de sa vie est accomplie
et qu'il te salue profondément d'un cœur chaleureux.

⁵²⁷Fais que bientôt Joseph Engling soit aussi canonisé,
pour qu'ainsi soient brisées toutes les résistances
qui s'opposent à son efficacité
et empêche le dessein du Père être considéré avec foi.

⁵²⁸Aide-la à s'étendre sur toute la terre
et à cheminer victorieusement à travers les nations,
afin qu'il y ait bientôt un seul troupeau
[et un seul Pasteur
qui conduise tous les peuples vers la Trinité. Amen.

Prière du pasteur

⁵²⁹O Trois Fois Admirable, Notre-Dame de Schoenstatt,
regarde les miens, je te les confie.

Je dois les voir lutter seuls dans le combat,
je ne peux aller mon chemin qu'en comptant sur toi.

⁵³⁰Commande aux tempêtes violentes de notre époque,
afin qu'elles ne s'amoncellent pas inexorablement ;
anéantis la puissance et la tromperie du démon
et délivre les miens de la malédiction du péché d'Eve.

⁵³¹Fais taire les instincts mauvais et malsains,
que tout leur être s'incline devant Dieu.

Que leurs cœurs ardents lui appartiennent
et que lui soit fidèlement consacré

[leur amour de sacrifice.

⁵³²Qu'ils repoussent énergiquement tout amour
qui voudrait par ruse les arracher de tes côtés,

chercherait à ternir la splendeur de leur pureté
et à flétrir la couronne de leur virginité.

⁵³³Ils ont conclu une alliance avec toi.

Qu'elle reste ferme, comme coulée dans le bronze:
alors je sais qu'ils sont en sécurité, sous bonne garde,
et je ne crains pas la fureur sauvage du déluge.

⁵³⁴Tu les conduiras tous victorieusement à la maison,
[au Père,
pour qu'ils chantent à l'Agneau des cantiques.
Je crois fermement que jamais ne périra,
celui qui reste fidèle à son alliance d'amour.

⁵³⁵En eux tu veux bénir l'Œuvre de Schoenstatt
et annoncer à tous ceux qui la rencontreront un jour,
que tu l'as choisie comme ton instrument
et la conduis vers les hauteurs de l'«Inscriptio».

⁵³⁶C'est pourquoi dans le feu et le sang,
j'inscris de nouveau dans ton cœur
[tous ceux qui me sont si chers,

et je parcours sans peur le chemin de la vie
comme la sagesse du Père l'a prévu.

⁵³⁷Veut-il choisir ma vie en gage:
je la mets joyeusement à sa disposition.
En retour, que vivent éternellement avec la Trinité
tous ceux qui se consacrent à toi
[et à l'Œuvre de Schoenstatt. Amen.

Pour des vocations masculines à Schoenstatt

⁵³⁸Mère, conduis vers nous aujourd'hui
les enfants que tu veux engager
[dans le royaume de Schoenstatt.
Fais d'eux une vigoureuse tour de David,
et ta fidèle légion de combattants ici bas sur la terre,
vivant dans l'intimité du Sauveur du monde
et allant avec lui, dans l'Esprit Saint,
[par les chemins du Père.

⁵³⁹Envoie-nous les prêtres qu'il a choisis
pour servir le royaume de Schoenstatt de tout leur être.
Augmente les rangs des Frères de Marie
et fais qu'ils se consacrent à toi d'un cœur pur.
Eveille pour nous des hommes à l'esprit chevaleresque
prêts à donner leur vie pour l'Œuvre des familles.

⁵⁴⁰De toutes les nations qui souffrent ici,
choisis-toi les meilleurs pour étendre ton royaume;
accepte-les comme instruments dans tes mains
pour orienter le destin des peuples vers le Seigneur.
Que fructifie en tout lieu l'Œuvre de Schoenstatt
pour ton honneur, la gloire et la louange de la Trinité.

⁵⁴¹Fais-toi nommer Reine de l'univers¹³,
fais-nous brûler d'un amour ardent pour toi,
que le monde entier s'enflamme à ton service,
pour que tous les peuples trouvent un foyer sûr.
Ton cœur sacré est pour le monde le havre de paix,
le signe d'élection et la porte du ciel. Amen.

¹³ Dans le texte original (Dachau) : *Reine du Camp*.

Prière des cercles internationaux

⁵⁴²Sous l'impulsion du Saint-Esprit,
tu nous as fixé comme but, depuis des années,
de te proclamer Reine de l'univers¹⁴,
toi qui portes la vie dans tes bras.

⁵⁴³Nous n'étions alors qu'un petit cercle,
mais pour ta louange, d'année en année,
il s'est élargi à d'autres nobles nations
qui, ici, cohabitent étroitement avec nous.

⁵⁴⁴Dans ta bienveillance maternelle,
pardonne-nous d'avoir péché par omission:
nous n'avons pas assez gagné
[en nombre et en profondeur,
ni ouvert assez largement les portes de Schoenstatt.

¹⁴ Texte original : « *Reine du Camp* ».

⁵⁴⁵C'est pourquoi la terre¹⁵ n'est pas encore
[assez mûre
pour bannir la dure malédiction du péché d'Adam,
t'élever avec bonne volonté sur le trône,
et remettre le sceptre en tes mains.

⁵⁴⁶Pour cette raison, accepte notre simple hommage
et regarde notre disponibilité au combat.
Nous t'offrons les peuples qui vivent ici
et partagent avec nous le sort de l'exil.

⁵⁴⁷Sois leur Mère, leur Reine;
fais qu'ils retournent, transformés, dans leur patrie,
comme de forts garants de la paix des peuples,
de l'unité dans la Cité de Dieu, ici-bas sur terre.

⁵⁴⁸Ce qu'ils te refusent en amour et fidélité
lorsqu'ils fuient devant la Croix du Christ,
nous voulons le compenser par notre aspiration
à ne vivre que pour toi et pour ton Œuvre.

¹⁵ Texte original : « *Le camp* ».

⁵⁴⁹Règne sur nous comme il plaît à Dieu,
Rends-nous sel et levain du monde ;
Fais-nous devenir un seul cœur et une seule âme,
comme le Seigneur l'a jadis imploré sur terre,

⁵⁵⁰donne-nous d'être unis,
[malgré toutes les particularités
et de nous consacrer au Père comme un royaume idéal,
fais-nous dépasser toutes les barrières nationales,
même si la haine a infesté la masse des peuples.

⁵⁵¹Accrois notre Famille en nombre et en profondeur,
utilise-nous toujours comme ton instrument,
fais que nous puissions accomplir la grande mission
que tu as implorée pour nous selon la volonté du Père.
Amen.

Dans de graves détresses

⁵⁵²Dans de graves détresses
et d'amères douleurs,
malgré mes fautes et mes péchés.
tu as exaucé avec bienveillance
ma prière,
ma supplication d'enfant.

⁵⁵³Dans les soucis et la souffrance,
tandis que les bombes tonnaient
et que les feux menaçaient,
tu m'as protégé
en ta puissance
qui veille avec bonté.

⁵⁵⁴Dans les années de tempêtes
remplies de dangers,
tu as, si fidèlement
et inlassablement,

entouré de soins tous les miens
qui s'unissaient à toi.

⁵⁵⁵En toute simplicité
et esprit de service,
qu'à chaque instant
je te remercie
et proclame tes louanges
devant tous les peuples.

⁵⁵⁶Et rempli de confiance,
je veux simplement regarder
la volonté du Père
et l'accomplir fidèlement,
même si survenait
le jugement dernier.

⁵⁵⁷Il me guidera
à travers les ténèbres,
malgré toutes les crises,
me conduira par ta main

à la maison,
dans la patrie.

⁵⁵⁸Après toutes les larmes,
il me réunira là-haut
à ceux que j'aime
et qui sont restés fidèles,
pour contempler l'Agneau,
et demeurer devant Dieu.
Amen.

Donne-moi de te rendre grâce pour tout

⁵⁵⁹Donne-moi de te rendre grâce pour tout,
[pour tout chaleureusement,
et de t'enlacer, ô Mère, de mon tendre amour.
Que serions-nous devenus sans toi,
qui prends soin de nous maternellement !

⁵⁶⁰Merci de nous avoir sauvés d'une si grande détresse;
et de nous avoir enchaînés à toi dans un amour fidèle.
Je te remercie, je veux être éternellement reconnaissant
et me consacrer à toi dans un amour sans partage.
Amen.

Je te loue, Mère

⁵⁶¹Je te loue, Mère, en enfant,
pour les dons que des cœurs fidèles m'ont envoyés.
C'est toi qui, dans ta bonté, les as inspirés,
et tu as dressé à nouveau richement la table
[pour les miens.

⁵⁶²En reconnaissance, je remets ces dons d'amour
dans tes douces mains maternelles,
et, de tout cœur, je te prie : dis-moi
comment faire une distribution
[qui te fasse honneur et joie.

⁵⁶³Viens, Médiatrice de tous dons et de toutes grâces,
avec le Seigneur, soyez les bienvenus!
Renforce étroitement les liens de famille
de cœur à cœur et de pays à pays.

564 Nous voulons servir ton Œuvre gratuitement,
d'un cœur vaillant et d'un air joyeux,
et te confier durant notre pèlerinage terrestre
les soucis de santé, boisson, nourriture.

565 Ainsi nous l'a conseillé un jour le Sauveur :
« Cherchez d'abord le Royaume de Dieu
[en paroles et en actes
et le reste, le Père vous l'accordera par surcroît »,
ne le laissez jamais au repos
[avec vos demandes d'enfant.

566 Apprends-nous par ces dons à nous élever
et à nous incliner pleins de respect devant l'Amour
qui, chaque jour davantage, ouvre pour nous
son océan inépuisable de miséricorde.

567 Implore les plus riches bénédictions de Dieu
sur tous ceux qui peinent et se dévouent
[pour notre bien-être;
donne-leur sur le dur chemin de la vie,
ton amour et ta grâce en plus grande mesure. Amen.

Que ma droite se dessèche¹⁶...

⁵⁶⁸Remplie de nostalgie, je suis restée longtemps
devant les portes saintes,
aujourd'hui elles me sont largement ouvertes,
aujourd'hui la Famille m'a acceptée.

Mon cœur ne peut contenir ce grand bonheur.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁶⁹Je ne peux rien imaginer de plus beau sur la terre
que de me donner à notre Famille,
d'être de corps et d'âme son véritable enfant,
et de lui consacrer toutes mes forces.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

¹⁶ NdT : Cette prière a été écrite spécialement pour les Sœurs de Marie, d'où l'emploi du féminin.

⁵⁷⁰Que d'autres louent leur propre cercle
et s'y développent à leur façon,
pour moi il ne peut y avoir de plus grand bonheur
que d'aspirer magnanimement à notre façon d'être.
Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁷¹Désormais je peux porter ma broche,
elle doit dire en jubilant au monde entier :
je suis et reste accueillie dans le cercle familial
pour lequel, je suis venue au monde un jour.
Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁷²Cette famille, qui est née, je vis en elle
parce que Dieu, dans sa bonté, m'a élue pour elle:
en elle, et nulle part ailleurs sur cette terre,
je peux trouver sûrement mon salut.
Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

573 La Mère m'a acceptée avec bonté,
et, comme elle seule peut le faire religieusement,
s'oblige dans toutes les situations de ma vie,
[à veiller fidèlement,
à ce qu'un jour, dans la joie,
[le matin de Pâques me salue.
Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

574 Appartenant totalement au Sauveur et à la Mère,
qui, pleins de grâce, se penchent toujours sur moi,
je peux lutter héroïquement pour la vraie liberté,
et chaque jour avec joie, en faire à Dieu le sacrifice.
Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

575 Si Dieu le veut je peux cheminer,
dans une liberté royale, d'un lieu à l'autre;
mais je ne quitterai jamais le cercle familial
qui, avec amour, cherche à m'étreindre étroitement.
Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

576A nouveau j'ai reçu père et mère
et beaucoup de nobles sœurs;
j'ai le droit de les porter dans mon cœur
et de dresser ma tente dans leur cœur.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

577Leur amour, souffrances, prières,
[préoccupations, courtoisie,
m'aident à gagner le port éternel;
ce qu'ils méritent par des sacrifices d'amour,
m'aide à ce qu'un jour je chante avec joie
[des cantiques de victoire.

Que ma droite, ô Dieu, se dessèche
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

578A leurs aspirations nobles et pures
le Père cherche à remplir mon âme en abondance;
la Mère me regarde avec satisfaction
parce qu'en simplicité,
[ils pèlerinent dans le Sauveur vers le Père.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁷⁹Leur cheminement courageux à travers le temps
veut que mon cœur et mon esprit

[grandissent en magnanimité;
les honneurs qu'ils ont acquis honnêtement
veut augmenter mon sens de la Famille.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁸⁰Leur aspiration noble et héroïque à la sainteté
veut me donner jour après jour

[une nouvelle stimulation;
avec eux je veux lutter pour remporter la palme
et chanter chaque jour de joyeux psaumes d'amour.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁸¹Je suis tellement tissée avec la famille,
que celui qui la loue doit aussi me louer,
celui qui la méprise aussi me mépriser,

tant nous sommes à considérer comme un.
Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁸²Ce qu'elle peut réaliser d'agréable à Dieu,
et chaque nouvel enfant qui renforce ses rangs,
me touchent comme si cela m'était destiné.
Elle est et reste mon autre moi ici-bas.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁸³Ce qu'elle supporte de rides, défauts, faiblesses
ne pourra jamais briser mon respect envers elle;
ses traits trop humains ne me sépareront jamais
de mon suprême amour pour elle.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁸⁴Ce qui ne peut pas augmenter
[son honneur à l'extérieur,
j'éviterai toujours de le divulguer;
j'étends dessus le manteau du silence,

et je l'expie par une conduite sainte.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁸⁵Et si la Famille me décevait,
jamais je ne m'écarterais d'elle,
ce qu'elle m'a donné, je veux le lui rendre
et orienter constamment

[toutes ses aspirations vers le plus haut.
Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁸⁶Nous tenons ensemble inébranlablement.
Laissez brûler les flammes de l'amour de Famille!
En elle et avec elle nous voulons lutter et vaincre,
par nous, elle doit accomplir sa mission.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁸⁷Nous qui, un jour, avons été à l'autel,
nous ne faisons jamais honte à la famille;
la fidélité que nous avons jurée à l'autel,

reste perpétuelle – aucun de nous ne se perdra.

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

⁵⁸⁸Je compte parmi les plus grandes grâces
que la bonté de Dieu, m'ait conduite si gracieusement
sur les sentiers de ma vie, à la Famille.

Ah ! Si je pouvais rendre grâces comme il convient !

Que ma droite se dessèche, ô Dieu,
si je t'oublie, ô Schoenstatt.

Prière de la bague¹⁷

⁵⁸⁹Si mon âme est fatiguée au point de vouloir mourir,
et que mes membres douloureux

[cherchent du ménagement,
si mon cœur est rempli à l'excès
et qu'en gémissant, coulent, hésitants,

[des flots de larmes:

Alors ma petite bague exhorte tous les instincts :

« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

⁵⁹⁰Si ma poitrine est serrée jusqu'à éclater,
et que toutes les ailes de mon âme pendent paralysées,
si je suis encore trop centrée sur moi-même
sans trouver la manière juste dans mes relations:

Alors ma petite bague exhorte tous les instincts:

« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

¹⁷ NdT : Il s'agit de l'anneau que les Sœurs reçoivent le jour de leur engagement d'où, ici aussi, l'emploi du féminin.

591 Si je cherche le Père sans le trouver
et tergiverse sur place,
si partout, ne s'accumulent que sombres nuages,
et que tout veut me pousser fortement à « être libre » :
Alors ma petite bague exhorte tous les instincts :
« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

592 Si ma Mère m'a quittée doucement
et que l'Époux s'en va sur ses propres chemins,
si les miens ne me comprennent pas, m'évitent,
et ne font pas attention à mes soucis, peines et souffrances :
Alors ma petite bague exhorte tous les instincts :
« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

593 Si mes supérieurs me considèrent mal,
ne me voient pas, m'avalissent ou me méprisent,
si tous les hommes me jettent des pierres
et qu'en moi les passions se rebellent
Alors ma petite bague exhorte tous les instincts :
« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

⁵⁹⁴Si brillent de nouveau le soleil, la lune et les étoiles
et que du lointain l'Époux est rentré,
si des bras maternels enlacent chaleureusement l'enfant
et que vibrent toutes les cordes de mon âme :

Alors ma petite bague exhorte tous les instincts :
« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

⁵⁹⁵Si, de plus en plus, je deviens la joie du Père,
son enfant préféré sur sa terre ensoleillée,
si de plus en plus éclatent mes limites
et que de nouvelles forces me poussent à l'action:

Alors ma petite bague exhorte tous les instincts :
« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

⁵⁹⁶Si, dans la prière, l'âme exulte et chante
et que tout autour de moi n'apporte que joie,
si je vois prospérer joyeusement le site de Schoenstatt
et que tous vivent de la «consécration-inscriptio »:

Alors ma petite bague exhorte tous les instincts:
« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

⁵⁹⁷Si le monde me séduit avec des chants de sirènes

et que mon corps tremble en échos bas et charnels,
si des hommes cherchent à me ravir le cœur
et s'interposent entre mon amour et moi:

Alors ma petite bague exhorte tous les instincts :
« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

⁵⁹⁸Si la mort avec ses ombres obscures
veut m'entourer, me fatiguer et m'épuiser,
si les diables font leurs plus grands et ultimes efforts
pour ouvrir la gueule de feu de l'enfer devant moi :

Alors ma petite bague exhorte tous les instincts:
« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

⁵⁹⁹Si l'Époux me conduit aux noces
et me comble d'amour au ciel,
si la Mère, avec fierté, conduit au Père
son enfant qui, sur terre, lui a causé tant de joie.

Alors ma petite bague exhorte tous les instincts :
« Elle est arrivée, l'heure de ton amour! »

Chant de la patrie

⁶⁰⁰Connais-tu le pays, si chaud, si familier,
que l'Amour éternel s'est construit:
où de nobles cœurs battent tendrement,
se supportent en joyeux esprit de sacrifice;
où, se secourant mutuellement, ils s'embrasent
et déferlent vers le Cœur de Dieu;
où des torrents d'amour coulent en bouillonnant
pour étancher la soif d'amour du monde ?

Ce pays merveilleux, je le connais:
c'est le site ensoleillé par les splendeurs du Thabor,
où Notre-Dame Trois Fois Admirable
trône au milieu de ses enfants préférés,
et récompense fidèlement tous les dons d'amour
par la manifestation de sa gloire
et sa fécondité riche, incommensurable, infinie:
c'est ma patrie, c'est mon pays de Schoenstatt !

601 Connais-tu le pays, si riche et si pur,
reflet de la Beauté éternelle :
où des âmes nobles et fortes
épousent l'Agneau de Dieu;
où des yeux lumineux rayonnent de chaleur,
des mains bienveillantes soulagent les souffrances;
où, sans taches, elles se joignent toujours en prière
pour conjurer les puissances sataniques ?

Ce pays merveilleux, je le connais:
c'est le site ensoleillé par les splendeurs du Thabor,
où Notre-Dame Trois Fois Admirable
trône au milieu de ses enfants préférés
et récompense fidèlement tous les dons d'amour
par la manifestation de sa gloire
et de sa fécondité infiniment riche:
c'est ma patrie, c'est mon pays de Schoenstatt !

⁶⁰²Connais-tu le pays, semblable au ciel,
royaume de la liberté si ardemment désiré :
où la magnanimité et le sens de ce qu'il convient
trionnent des mauvais penchants de l'homme;
où les moindres désirs de Dieu engagent
et trouvent en réponse une décision joyeuse;
où selon les lois fondamentales de l'amour,
ils s'imposent partout en vainqueurs?

Oui, ce pays merveilleux, je le connais:
c'est le site ensoleillé par les splendeurs du Thabor,
où Notre-Dame Trois Fois Admirable
trône au milieu de ses enfants préférés
et récompense fidèlement tous les dons d'amour
par la manifestation de sa gloire
et de sa fécondité infiniment riche:
C'est ma patrie, c'est mon pays de Schoenstatt !

603 Connais-tu le pays inondé de joie
parce que le soleil ne se couche jamais :
où jouissant des biens éternels
les esprits y vivent dans le calme;
où les cœurs et les volontés s'y délectent sans cesse
des dons surabondants de Dieu;
où la baguette magique de l'amour
change toute tristesse en joie ?

Oui, ce pays merveilleux, je le connais:
c'est le site ensoleillé par les splendeurs du Thabor,
où Notre-Dame Trois Fois Admirable
trône au milieu de ses enfants préférés
et récompense fidèlement tous les dons d'amour
par la manifestation de sa gloire
et de sa fécondité infiniment riche:
C'est ma patrie, c'est mon pays de Schoenstatt !

⁶⁰⁴Connais-tu le pays, la Cité de Dieu,
que le Seigneur s'est construite:
où l'authenticité gouverne
et la vérité règne et triomphe;
où les actions et les omissions sont mesurées
selon les normes sacrées du droit;
où l'amour unit le cœur et les esprits,
où notre Seigneur et Maître porte le sceptre ?
Oui, ce pays merveilleux, je le connais:
c'est le site ensoleillé par les splendeurs du Thabor,
où Notre-Dame Trois Fois Admirable
trône au milieu de ses enfants préférés
et récompense fidèlement tous les dons d'amour
par la manifestation de sa gloire
et de sa fécondité infiniment riche:
C'est ma patrie, c'est mon pays de Schoenstatt !

⁶⁰⁵Connais-tu le pays, prêt au combat,
remportant la victoire dans toutes les batailles :
où Dieu épouse les faibles
et les choisit comme instruments;
où personne ne comptant sur ses propres forces
tous font héroïquement confiance à Dieu,
prêts à sacrifier sang et vie
dans un amour jubilant ?

Oui, ce pays merveilleux, je le connais:
c'est le site ensoleillé par les splendeurs du Thabor,
où Notre-Dame Trois Fois Admirable
trône au milieu de ses enfants préférés
et récompense fidèlement tous les dons d'amour
par la manifestation de sa gloire
et de sa fécondité infiniment riche :
C'est ma patrie, c'est mon pays de Schoenstatt !

Chant de l'instrument

⁶⁰⁶Mère Trois Fois Admirable,
fais que nous restions toujours tes instruments,
dévoués amoureusement à ton service
aujourd'hui et à jamais.

Utilise-nous totalement, comme il plaît à Dieu,
pour ton monde de Schoenstatt.

⁶⁰⁷Prends cœur et volontés,
ils sont entièrement ton bien propre:
ils veulent s'incliner aveuglément
devant ton signe et ta parole.

Etre totalement ta propriété,
voilà la gloire et l'honneur de ton instrument.

⁶⁰⁸Il est prêt à servir sans réserve
ton Œuvre de Schoenstatt.

Envoie-nous la souffrance, conduis-nous au combat;
fais nous gagner la victoire totale.

Contre la ruse et la rage du diable,
donne-nous la lumière, affermis notre courage.

⁶⁰⁹Rends-nous semblables à ton image
apprends-nous à cheminer dans la vie comme toi,
forts et dignes, doux et humbles,
pour y répandre amour, paix et joie.
 Traverse en nous le temps
 et prépare-le pour le Christ.

⁶¹⁰Même si le monde et le diable nous menacent,
et que les tempêtes grondent autour de nous,
tu brises victorieusement toute détresse,
tu nous prêteras ta toute-puissance¹⁸.
 Ton cœur, porte du ciel,
 reste pour nous un refuge sûr.

⁶¹¹Jamais nous ne périrons,
si nous restons fidèlement tes instruments.

¹⁸ La toute-puissance d'intercession.

A tout instant tu nous aides
à produire efficacement des fruits abondants.
En nous tenant la main,
 [fais-nous cheminer joyeusement
vers le pays éternel de Schoenstatt. Amen.

Chant d'action de grâces

⁶¹²Les chaînes sont rompues !
Qu'éclatent les cris de joie
dans ce haut lieu de Schoenstatt,
le chant unanime d'action de grâces.

⁶¹³Au long de notre difficile pèlerinage
Dieu a manifesté grandeur et sagesse
pour sa gloire et sa louange
à notre cercle familial.

⁶¹⁴Ce que Satan dans sa puissance et sa perfidie,
complotait pour notre perte
le regard du Père l'a transformé
pour notre suprême bonheur.

⁶¹⁵Ce qu'il y avait de terrestre dans nos pensées,
de trop humain dans notre façon de donner,

Dieu voulait le diriger vers le haut,
et le plonger totalement en lui.

⁶¹⁶Ainsi sommes-nous aujourd'hui unis,
immergés dans l'Amour de Dieu,
et luttons-nous sans nous décourager
contre tous les rejetons de Satan,

⁶¹⁷pour que naissent des hommes nouveaux,
qui, dans les joies et dans les peines,
se comportent sur la terre comme le Christ,
libres et forts,

⁶¹⁸et tissent avec Lui seul
l'aspiration de leurs cœurs,
comme le fit jadis durant sa vie
la Mère-Epouse.

⁶¹⁹En remerciement
que nos âmes choisissent l'Agneau de Dieu
pour l'épouser éternellement
et être comptés parmi ses fidèles !

⁶²⁰Seigneur, veux-tu encore une fois mourir
parce que soudain, un funeste destin nous menace?
Cherches-tu à gagner par Amour
des héritiers de ta Transfiguration ?

⁶²¹Voici la Famille qui t'appartient :
les petits et les purs.
Veuille les unir à toi gracieusement
et te manifester de nouveau au monde.

⁶²²En eux, tu veux bien souffrir,
tu peux lutter et paître des âmes,
et par eux, te préparer de nouveau
les joies de la Résurrection.

⁶²³Par eux, veille construire
la Cité des prés célestes
pour que tous, pleins de confiance,
puissent lever les yeux vers elle.

624 Tu peux les envoyer
jusqu'aux confins du monde;
à toi ils se sont consacrés aujourd'hui
pour parachever ton Royaume sur terre.

625 Marie, reçois ce don
dans tes mains fidèles et maternelles,
afin que, jusqu'au dernier tournant de la vie,
ce chant d'action de grâces ne se termine pas. Amen.

APPENDICE : AUTRES PRIERES

Les prières suivantes ne sont pas dans l'édition originale allemande de «Vers le Ciel», mais elles font partie des prières en usage à Schoenstatt.

Consécration quotidienne

O ma souveraine, ô ma Mère !
Je m'offre tout à vous ;
Et pour vous prouver mon dévouement
Je vous consacre aujourd'hui
mes yeux, mes oreilles, ma bouche¹⁹,
mon cœur et tout moi-même.
Puisque je vous appartiens,
O ma bonne Mère,
gardez-moi, défendez-moi
comme votre bien et votre propriété. Amen

On peut aussi très légitimement utiliser le tutoiement.

O ma Souveraine, ô ma Mère !
Je m'offre tout à toi;
et, pour te prouver mon dévouement,
je te consacre aujourd'hui

¹⁹ NdT : Certains ajoutent : « mes mains » pour marquer le rôle d'instrument de Marie.

mes yeux, mes oreilles, ma bouche,
mon cœur et tout moi-même.
Puisque je t'appartiens,
ô ma bonne Mère,
garde-moi, défend-moi,
comme ton bien et ta propriété. Amen.

Prière de confiance

*(Strophe 5219 du « Miroir du Pasteur »,
composé à Dachau en 1943).*

En ta bonté, ma Mère, en ta puissance,
comme un enfant je mets ma confiance.
Je crois, j'espère en tout aveuglement
en toi, Mère admirable, en ton Enfant.

Je te salue Marie, par ta pureté

(Prière composée par Père Joseph Kentenich dans sa jeunesse)

Je te salue, Marie
par ta pureté, garde purs mon corps et mon âme.
Ouvre-moi largement ton cœur et le Cœur de ton Fils.²⁰
Donne-moi des âmes,
et tu pourras garder tout le reste pour toi.

Adsum

(Prière composée par Père Joseph Kentenich pendant son confinement solitaire dans la prison de la Gestapo à Coblenche en Octobre 1941.

L'expression latine « Adsum » signifie « Me voici »).

« Seigneur, si tu ne me considères pas digne et que je ne mérite pas de te proclamer à tes préférés, alors

²⁰ NdT : Certains ajoutent ici : implore pour moi le don de la persévérance finale.

laisse-toi convaincre par ta Mère de choisir un autre instrument.

Je veux alors au moins t'offrir à l'arrière-plan ma santé, ma force et ma vie pour ce cadeau digne de Dieu.

Ne laisse pas de violentes tempêtes déferler sur ta famille, avant qu'elle ne t'ait mieux connu et aimé.

Mère, tu as certes, jusqu'à présent, conduit tes enfants au Seigneur, mais tu demandes notre collaboration consciente et profonde en tout pour la continuation et l'accomplissement de ton activité.

Ne laisse pas les siens en haute mer, avant qu'ils n'aient, en quelque sorte, achevé, par tes instruments, ce travail.

Je suis à ta disposition pour ce but,
avec tout ce que je suis et tout ce que j'ai.

Veux-tu mon travail : Adsum!

Veux-tu l'épuisement progressif de toutes mes forces spirituelles : Adsum !

Veux-tu ma mort : Adsum !

Mais veille à ce que tous ceux que tu m'as donnés,
aiment le Sauveur,
apprennent à vivre et à mourir pour Lui ».

Prends, Seigneur, toute ma liberté

(composée par Père Kentenich dans la prison de Coblence et insérée dans une lettre datée du 28 Octobre 1941²¹)

Prends, Seigneur, toute ma liberté,
ma mémoire, mon intelligence,
toute ma volonté et tout mon cœur.
Tu m'as tout donné,
je te rends tout sans réserve;
fais-en ce que tu veux.

²¹ NdT : Cette prière fut réécrite par Père Kentenich à Dachau et porte le titre « **Accepte, ô Seigneur** ». Voir les versets 386ss.

Mais donne-moi une chose :
ta grâce, ton amour et ta fécondité.
Ta grâce,
afin que je m'incline joyeusement
devant ton désir et ta volonté.
Ton amour,
afin que je me crois en tout temps
aimé comme la prunelle de tes yeux,
que je le sache et le sente de temps à autre.
Ta fécondité
afin que je devienne très fécond en toi
et la chère Mère de Dieu
pour notre Œuvre commune.
Alors je serai assez riche
et je ne veux rien d'autre. Amen.

**Mère Trois fois Admirable,
apprends-nous à lutter pour toi**
(Deuxième Document de Fondation, n° 82-83)

Mère Trois fois Admirable,
apprends-nous à lutter pour toi
tes chevaliers servants,
malgré la puissance d'ennemis nombreux,
pour répandre ton service d'amour
afin que le monde, renouvelé par toi,
offre l'encens à ton Fils.

Mère, avec ton Divin Enfant,
viens et parcours les chemins de notre patrie,
pour qu'en suivant vos traces,
elle trouve la paix véritable et durable.
Patrie, tu ne guériras
que si Mère et Enfant sont unis dans l'amour.

Prière au Saint-Esprit

Priée par le Père Kentenich pendant le sermon du dimanche de Pentecôte en 1965 dans la paroisse Saint Michel à Milwaukee. Il paraphrase en partie la prière du Cardinal Mercier (1851-1926).

O Saint-Esprit,

Tu es l'âme de mon âme.

Je t'adore humblement.

Eclaire-moi, guide-moi,

fortifie-moi, console-moi.

Révèle-moi, dans toute la mesure où le permet

le dessein éternel du Père,

révèle-moi tes désirs.

Fais-moi connaître ce que l'Amour éternel

attend de moi.

Fais-moi connaître ce que je dois faire.

Fais-moi connaître ce que je dois souffrir.

Fais-moi connaître ce que je dois, silencieusement,

accueillir au plus intime de moi-même,

ce que je dois supporter et endurer.

Oui, ô Saint-Esprit, fais-moi connaître ta volonté,

fais-moi connaître la volonté du Père.
Car toute ma vie, je ne veux plus être
qu'un oui perpétuel, un oui de tout instant
aux désirs et au vouloir de Dieu le Père. Amen

Prière d'exorcisme

(D'après Nb 10,35; Ps 68,2)

Que Dieu Tout-Puissant se lève,
le Père, le Fils et le Saint-Esprit,
que la Sainte Vierge Marie se lève,
Mère Trois fois Admirable,
Reine et Triomphatrice de Schoenstatt,
que Saint Michel Archange se lève,
et tous les anges et tous les saints,
que leurs ennemis se dispersent
et que ceux qui les haïssent fuient devant eux.
+ Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit. Amen.

Ou :

Lève-toi, Seigneur, (Père, Fils et Saint-Esprit)

que tes ennemis se dispersent

et que ceux qui te haïssent fuient devant toi.

+ Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit. Amen.

Lève-toi, Mère Trois Fois Admirable,

Reine et Triomphatrice de Schoenstatt,

que tes ennemis se dispersent

et que ceux qui te haïssent fuient devant toi

+ Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit. Amen.

Lève-toi, Saint Michel Archange,

ainsi que tous les habitants du ciel,

Saint Vincent Pallotti,

(le saint du jour ou le saint patron),

et tous les saints,

que tes ennemis se dispersent,

et que ceux qui te haïssent fuient devant toi

+ Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit. Amen.

Prière d'action de grâce

Cette prière reprend très librement la prière « Donne-moi de te rendre grâce pour tout » (strophes 559 et 560) sous forme de chant.

Je veux pour tout, pour tout te rendre grâce
de tout mon cœur, ô Mère, Mère, je t'enlace.
Ah, que serions nous devenus sans toi
qui, maternellement, nous protégeas !

Tu me sauvas d'une grande détresse,
tu m'enchaînas à toi, à toi dans la tendresse.
Je veux te dire un éternel merci,
me consacrer à toi Mère chérie.

Prière au sanctuaire du foyer²²

(Ecrité par le Père Kentenich en mai 1965 à Milwaukee)

Ma maison est ton sanctuaire
où tu agis pour la gloire du Père.

Là, il transforme tout mon être
en un tabernacle préféré de la Trinité,
où brûle toujours la lampe du Saint Sacrement
et où le feu d'amour ne s'éteint jamais ;

où la force du sacrifice
bannit du cœur l'égoïsme;
où les roses ornent l'autel
et où les lys fleurissent en permanence ;

où l'on sent une atmosphère de Paradis,
qui fait monter le cœur et l'esprit vers le haut;
où, comme dans la Ville éternelle de Sion,
l'esprit du monde n'a pas d'entrée ;

²² NdT : Ou «sanctuaire domestique».

où règne la paix et où sourit la joie,
car l'ange de Dieu monte soigneusement la garde;
où le Christ règne et triomphe
et conduit le monde entier vers le Père. Amen.

Petites prières

- 1- *Nos cum prole pia,
benedicat Virgo Maria!*
Qu'avec son enfant chéri,
nous bénisse la Vierge Marie.
- 2- Rien sans toi, MTA, rien sans nous.
- 3- *Mater perfectam habebit curam.*
La Mère en prendra parfaitement soin.
- 4- *Mater perfectam habebit curam et victoriam.*
La Mère en prendra parfaitement soin
et sera victorieuse.
- 5- *Servus Mariae numquam peribit.*
Un serviteur de Marie ne périra jamais.
- 6- Elle est la grande missionnaire
Elle réalisera des miracles.

- 7- *Cor unum in Patre.*
Un seul cœur dans le Père.
- 8- Dieu est Père,
Dieu est bon.
tout ce qu'il fait est bon.
- 9- Rien n'arrive par hasard,
tout vient de la Providence divine.
- 10- Que hurle la tempête, que le vent fasse rage
et que l'éclair crache le feu,
je pense comme l'enfant du marinier :
le père est à la barre !
- 11- Accorde, Seigneur mon Dieu, à tous les esprits
de s'unir dans la vérité
et à tous les cœurs de s'unir dans l'amour.
*(P. Kentenich, devise pour son ordination sacerdotale
le 8 Juillet 1910).*

- 12- Dans la joie de l'espérance
et la certitude de la victoire,
entrons avec Marie
dans les temps nouveaux
(P. Kentenich, 7 septembre 1968).
- 13- Envoie-nous du sanctuaire secours et bénédiction,
et de Sion, veille sur nous.
(cf Ps 20, 3)

DATES DE COMPOSITION

1 - Dans la prison de Coblençe,

septembre 1941-mars 1942

Chant d'action de grâces (2-6 Février 1941)

2 - Dans le camp de concentration de Dachau,

mars 1942 - avril 1945

Comme prière individuelle :

- *Chant de la patrie* (2 Février 1943). Ecrit originalement comme une partie du *Miroir du Pasteur*, un traité pastoral en vers parsemé de beaucoup de prières d'où sont tirées également ces prières :
 - ◆ *Père, je te demande toute croix*
(les vers 2178-2209, juin 1943)
 - ◆ *Prière de la bague* (les vers 3216-3220, 3222-3227, juin 1943)
 - ◆ *Que ma droite se dessèche* (les vers 3268-3281, 3283-3289, juin/juillet 1943)
 - ◆ *Père, regarde notre Famille*
(les vers 3394ss, juin/août 1943)
 - ◆ *Tout-Puissant, veux-tu prendre*

- (les vers 3919-394, août/septembre 1943)
- ◆ *Accepte, Ô Seigneur* (les strophes n° 4492 à 4494 et 4496 à 4499
(entre printemps 1943 et octobre 1943))
- ◆ *Laisse-moi rendre grâce pour tout*
(les vers 4592, octobre 1943)
- ◆ *La prière de confiance* (vers 5219)

Autres prières individuelles :

- ◆ *Chant de l'instrument* (juin 1944)
- ◆ *Office de Schoenstatt* (11 au 14 août 1944)
- ◆ *Doxologie* dans Office de Schoenstatt (29 décembre 1944)
- ◆ *Chemin de croix de l'instrument* (entre début septembre et 13 septembre 1944)
- ◆ *Rosaire de l'instrument* (octobre 1944)
- ◆ *Pour des vocations masculines à Schoenstatt*
(octobre 1944)
- ◆ *Prière des cercles internationaux*
(avant le 18 octobre 1944)
- ◆ *Prière des chefs* (18 (?) octobre 1944)
- ◆ *Dans de graves détresses*

(12-13 novembre 1944)

- ◆ *Prière du pasteur* (15 novembre 1944)
- ◆ *Je te loue, Mère* (novembre 1944)
- ◆ *Prière dans la détresse* (07 décembre 1944)
- ◆ *Tiens le sceptre* (mars 1945)
- ◆ *Messe de l'instrument* (19-25 mars 1945)
- ◆ *Consécration du matin* (29 mars 1945)
- ◆ *Après la prière de l'Angélus* (30 mars 1945)
- ◆ *Consécration du soir* (4 avril 1945)

3 - Pendant la préparation de la première publication en 1945

Les préparations incluent la sélection finale des prières et de l'édition finale des introductions.

Les six dernières lignes de « *Laisse-moi rendre grâce pour tout* » ont été écrites et ajoutées dans l'esprit du *Miroir du Pasteur*.

4 - Origine des prières dans l'appendice (quand ce n'est pas déjà indiqué):

- ◆ *Ô ma Souveraine, ô ma Mère*, composée par P. Nicolas Zucchi, un jésuite du 17^{ème} siècle. Cette petite consécration a été introduite à Schoenstatt en 1914, comme une des prières de la congrégation mariale.
- ◆ *Prends, Seigneur, toute ma liberté* est une adaptation de la célèbre prière de Saint Ignace de Loyola. Dans la dernière strophe de version de Dachau, il inclut aussi une adaptation de la prière de Saint Nicolas de Flue.

RÉFÉRENCES BIBLIQUES

Cette table des références comprend deux sections :

- **Première section** : une table des références bibliques se trouvant dans les strophes, numérotées suivant l'édition espagnole du P. Joaquin Alliende Luco ;
- **Deuxième section** : la même table suivant l'ordre alphabétique des livres bibliques. Ces références bibliques s'inspirent de l'édition américaine du P. Jonathan Niehaus.

Abréviations des livres bibliques

Ac -----	Actes des Apôtres	Jos -----	Josué
Ap -----	Apocalypse	Jr -----	Jérémie
1 Co -----	1ère Corinthiens	Lc -----	Luc
2 Co -----	2e Corinthiens	2 M -----	2 Maccabées
Col -----	Colossiens	Mc -----	Marc
Ct -----	Cantique	Mi -----	Michée
Dt -----	Deutéronome	Ml -----	Malachie
Ep -----	Éphésiens	Mt -----	Matthieu
Ex -----	Exode	1 P -----	1 Pierre
Ez -----	Ézéchiel	Ph -----	Philippiens
Ga -----	Galates	Ps -----	Les Psaumes
Gn -----	Genèse	1 R -----	1 Rois
Hb -----	Hébreux	2 R -----	2 Rois
Is -----	Isaïe	Rm -----	Romains
Jb -----	Job	2 Th -----	Thessaloniens
Jc -----	Jacques	2 Tm -----	2e Timothée
Jg -----	Juges	Tt -----	Tite
Jn -----	Jean	Za -----	Zacharie
1 Jn -----	1 Jean		

Première section:
(Première partie)

6 : Ps 116,12 ; 1 P 1,3-5	41 : Jn 1,1-16 ; 2 Co 1,5
7 : Rm 5,5	44 : Ap 7,10-12 ; Rm 1,4
8 : Jn 6,38	47 : Lc 1,26-38
10 : Lc 1,38 ; Lc 22,42	48 : Gn 3,15
12 : Ps 18,50 ; Rm 1,8	50 : 1 Jn 4,9 ; Ep 1,14 ; Jn 1,14
14 : Dt 7,9	51 : Ap 21,3
16 : Ps 46,5 ; Ez47,1 ; 12 ; Ap 21,1s	53s : He 4,12s ; Ap 1,16
19 : Mt 13,31-33 ; Mt 5,13s ; Ac 9,15	55 : Jr 23,29
20 : Ap 12,1 ; Jn 12,31	56 : Mt 13,23 ; Jg 6,37s
21 : Ps 44,26	58 : Lc 2,19 ; Mt 25,1-13
23 : 1 Co 1,28s	59 : Lc 2,13s
25 : Ps 2,11	61 : Jn 5,24
29 : Ps 104,30 ; Ps 48 ; Ap 21	63 : Ap 4,2
30 : Is 11,1-5 ; Ep 6,14	64 : Ph 3,21
31 : Ps 26,6s ; Ps 51,3	65 : Ep 2,20-22
32 : Jn 1,36	66 : 2 Co 6,16-18
36 : Jn 3,16 ; 2 Co 1,22 ; Ep 1,14	67 : Ps 8,6s ; Ex 19,5
37 : Jn 8,57	70 : Mt 18,10
38 : Jn 19,26ss	71 : 2 Tm 1,6
	73 : Rm 8,28
	74 : He 10,32-39

75 : Ga 2,20	118 : Ps 113,4-6
80 : 1 Co 15,54-57	119 : Ps 113,1-3
81 : Mt 25,31-44; Ap 19,7-9	122 : 2 Th 3,2s
83 : Rm 12,1s	123 : Mt 18,21s; Ac 7,60
88 : Ps 48 ; Ps 84,4	124 : Lc 22,46
89 : Rm 8,14-21	126 : Ap 22,20
91 : Ac 2,1-4	127 : Jn 6,32-35
92 : Ap 5,11-14	130 : Ps 18,1; 2 Co 5,14
93 : Jn 1,1-14	Ph 2,7
94 : Is 6,1-4 ; Ap 4,8 ; Ps 99,1-5;102,26.28	131 : Ap 19,7-9
95 : Ap 5,11-14	133 : Jn 6,54
104 : Ap 5, 12	134 : Za 9,17 ; Ap 14,1-5 ; 6,9
105 : Jn 19,25 ; Ap 5,1	135 : 1 Co 10,17
108 : Col 1,19s ; Jn 17,4	136 : Col 3,14s
109 : Mt 6,26-30	137 : Gn 3,15
110 : He 1, 9	138 : Ps 42,2s
111 : Dt 32,10 ; Ps 17,8	139 : Mt 8,8 ; Lc15,11, 24
112 : Jn 14,13s	140 : Jr 3,17
114 : Jn 19,26s; Mt 13,44 Ez 34,25-30	141 : Lc 1,38
115 : Ap 5,6-14	142 : Jn 13,25
116ss: Mt 6,9-13 ; Lc11 2-4	143 : Jn 14,23
116 : Jn 15,15; Rm 8,14 ¹⁷ Ga 4,6s ; 1 Jn 3,1	144 : Ps 45,7
117 : Ep 2,4 ; Ps 86,5	149 : Jn 12,24
	150 : Jn 19,34
	151 : Mt 27,27-31

- 157 : Rm 1,4
 159 : Ez 34,24s; Jn10,16
 160 : Ap 19,7
 163 : Ps 84,4
 168 : Ap 12,9; 20,2s.10
 170 : Ep 1,10
 181ss: Lc 1,26-38
 186ss:Lc 2,1-20
 187 : Mt 3,20
 188 : Ep 5,8s
 189 : Rm 6,3-5
 191ss: Lc 2,39s.51s
 196ss: Mt 17,18; Mc9, 2; 8
 Lc 9,28-36
 198 : 1 Co 3,16s
 199 : Ac 2,3
 201ss: Lc 10,38-42; Jn11,1
 203 : Lc 11,1
 206ss:Jn 19,17.25ss
 209 : Col 1,24; Rm 8,17
 211ss: Ac 1,12-14 ; 2,1-4
 212 : Jn 16,13
 213 : 2 Co 4,16-18
 217 : Ap 21,2.10s
 218 : Col 3,2
 219 : Rm 8,17
 223 : Ap 15,2-4
 224 : Lc 1,26-37
 Jn19,25 ; Gn 3,15
 225 : Lc 1,38
 226 : Lc 2,22-39
 227 : Jn 19,25-27
 228 : Mt 7,7s
 240 : Ep 6,12s
 241 : Jn 12,31s
 242 : Mt 6,24
 244 : Ep 3,17-19
 245ss: Mt 27,11-26;
 Jn 19,12-16
 246 : 1 P 2,21-25 ; Lc 2,49
 247 : Jn 8,12; 9,5
 250ss: Gn 3,15
 251 : Lc 12,50
 251ss : Jn 19,17
 253 : Jn 16,2
 254 : 1 Co 1,18
 255 : Col 1,11s.24;
 1 P 4,13
 258 : Col 2,14 ; Mt 18,27
 259 : Jn 10,1-18
 260 : Lc 15,3-7 ; Jn 17,12
 263 : Gn 2,18-23

265 : Ap 12,1-4
269ss: Mt 27,32 ; Mc 15,21
Lc 23,26
270 : Rm 8,29
271 : Lc 9,23; Mt5,13s
272 : Mt 20,22
277 : 1 Co 7,34
282 : Ph 3,18s
283 : 1 Co 1,18-31
284 : Ap 13,8-17
287ss: Lc 23,27-31
288 : Lc 21,20-24;
Jr 26,18
289 : 2 Co 4,4 ; Jn 12,46
295 : 2 Co 11,13;
Ap 2,14-16
296 : Ep 4,20-24
299ss: Jn 19,23s
299 : Is 53,7
300 : 1 Co 6,15-19
301 : 1 Co 4,7-13
302: Mt 19,12;1Co7,32-34
305ss: Lc 23,33
306 : Jn 4,34
307 : Gn 3,1-7; Ap 20,3
308 : Ph 2,6-11

309 : Rm 16,19s
311ss : Lc 23,44-46
311 : Jn 3,14-16 ; Jn 12,32
312 : Jn 19,25-27
319 : Jn 12,24-25
323ss :Mc 15,42-47 ;
Jn 19,38-42
324 : Ap 20,1-3; 5,6-14
Ph 2,10s
325: Jn 12,32
326: 2 Co 1,8-11 ;
Is 66,22; Ap 21,1-8
330: Col 1,27
331 : Ac 1,8
332 : Jn 19,25
333 : Jn 12,31
341 : Lc 1,26-38
342 : Lc 1,39-45
343 : Lc 2,1-20
344 : Lc 2,22-24
345 : Lc 2,41-50
346 : Lc 22,39-46
347 : Mt 27,26
348 : Mt 27,27-31
349 : Lc 23,26-32
350 : Mt 27,35-56

351 : Mt 28,1-8; Jn 20,1-23
352 : Ac 1,6-11;
Lc 24,50-53
353 : Ac 1,14 ; Ac 2,1-4
354 : Lc 1,28
355 : Ap 12,1 ; Jos 3,14-17
356 : Ez 34,23-27
359 : 1 P 2,5-6
362 : Mt 25,31-40

363 : 2 Co 4,11
364 : Ep 21,1s
365 : Ep 4,30-32
369 : Mt 7,21-27
372: Mt 24,29-35; Rm 2,16
374 : 2 Co 4,10s ; Jc 5,14s
378 : Rm 7,19s
381 : Ep 6,10-17
384 : 2 R 23,1-3

(deuxième partie)

386s : Lc 10,27s
388 : Ps 17,8
390 : Gn 1
393 : 1 P 4,13-16
395 : Ga 2,19s
396 : 1 Co 10,13
398 Ps 107,23-30
402 : Ct 2,10-13
403 : Ct 7,11
404 : Lc 15,3-7
405 : Is 49,15; Ps 36,8
Mt 23,37
406: Ps 89,19-30;
1 R 18,44

407 : Ex 19,4; Dt 32,11 ;
Lc 15,11-24
408 : Mt 10,37
409 : Lc 14,26
410 : Lc 14,27
411 : Lc 18,22
412 : Rm 8,35-39
413 : Mt 13,44
414 : Mt 13,45s
415 : Mt 19,27-30
416 : 1 Jn 4,18
419 : Ac 27,21-26
420 : Ps 68,16s
424 : Jb 1,21

- 430 : Is 49,15
 433s : Gn 22,1-18
 434 : 2 M 7,20-23
 438 : Ps 17,7; Mi 7,15
 441 : Dt 34,1-4
 443 : Gn 22,12
 444 : Gn 22,17-18
 445 : Mt 5,13s
 446 : 2 Tm 1,11
 447 : Ph 1,13-14
 455 : Jn 17,9.20-26
 455ss : Ps 17,7 ; Mi 7,15
 458 : Ac 17
 459 : 2 Co 1,8-11 ;
 Ps 17,10-12; 38,13
 460 : Jn 15,18-20
 461 : 2 Tm 4,9-10
 465 : Lc 22,31
 466 : 1 P 5,8s
 470 : Jn 17,19
 487 : Rm 12,4-5; Ep1,22
 493 : Ap 12,5
 494 : Ap 12,1 ; 20,1-3
 495 : Jn 17
 496 : Col 3,12-17
 500 : Lc 12,49 ; Ap15,2
 501 : Ph 3,20 ; Ep 2,19
 502 : Jn 2,3
 507 : Mc 6,30-56
 508 : Ap 12,1ss
 521 : Rm 8,21
 522 : Ga 5,1
 524 : 1 Co 9,24
 528 : Jn 10,16
 529 : Jn 17,6-12
 530 : Mt 8,23-27;
 Gn 3,1,24
 531 : Tt 2,11-13
 532 : 2 Co 11,2s
 533 : Gn 9,8-17 ; Lc 6,48
 534 : Ap 7,9-12
 536 : 2Co 3,3;
 Jr 31,31-34
 542 : Lc 2,32-35
 543 : Gn 3,1-24
 549 : Mt 5,13; 13,33
 557 : Ps 23
 558 : Ap 7,9-17

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 561ss : Ph 4,10-20 | 598 : Ps 116,3-4 |
| 565 : Mt 6,33; 7,11 | 599 : Ps 45 |
| 568 : Ps 137,5 | 600 : Col 3,12-17 |
| 569 : Ph 4,1 | 601 : Ep 5,22-33 |
| 570 : Ph 2,15-18 | 602 : Rm 8,14-25 |
| 573 : Lc 24,1 | 603 : Ph 4,4-9 |
| 577 : Rm 15,30 | 604 : Ep 4,15s.22s;
5,8-21 |
| 580 : 2 Tm 4,6-8 | 605 : 2 Co 10,1,12,10 |
| 581 : Lc 10,16 | 607 : Ex 19,5 |
| 583 : 2 Co 2,1-4 | 613 : Ps 78 |
| 584 : Ga 6,1-5 ; Col 3,16 | 614 : Ap 7,9-14 |
| 585 : 2 Co 6,11-13 | 617 : Ep 2,15; 4,24 |
| 586 : Ep 4,3 | 619 : Ap 19,6-9 |
| 589 : Ps 55,5-8 | 620 : Mt 17,1-8 |
| 592 : Ct 3,1-2; 5,6 | 622 : Jn 20,1-18 |
| 594 : Ct 6,1-3;
Is 66,12-14 | 623 : Ap 21,9-22,5 |
| 595 : Jr 3,19 | 624 : Mt 28,20 ; Ac 1,8 |
| 596 : Ct 2,10-13 | |

Deuxième section

Genèse

Gn 1 :	390
Gn 3,1-7:	307
Gn 3,1-24:	530
Gn 2,18-23:	263
Gn 3,15:	48,137; 224; 250ss
Gn 9,8-17:	533
Gn 22,1-18:	433s
Gn 22,12:	443
Gn 22,17-18:	444

Exode

Ex 19,4 :	407
Ex 19,5 :	67

Deutéronome

Dt 7,9 :	14
Dt 32,10 :	111
Dt 32,11 :	407
Dt 34,1-4 :	441

Josué – Juges

Jos 3,14-17 :	355
Jg 6,37s :	56

Rois 1 & 2

1 R 18,44 :	406
2 R 23,1-3 :	384

2 Maccabées

2 M 7,20-23:	434
--------------	-----

Job

Jb 1,21:	424
----------	-----

Psaumes

Ps 2,11:	25
Ps 8,6s :	67
Ps 17,7:	438. 455ss
Ps 17,8:	111; 388
Ps 17,10-12:	459
Ps 18,13 :	130
Ps 18,50 :	12

Ps 23 :	557
Ps 26,6s :	31
Ps 36,8 :	405
Ps 38,13 :	459
Ps 42,2s :	138
Ps 44,26 :	21
Ps 45 :	599
Ps 45,7 :	143
Ps 46,5 :	16
Ps 48 :	29; 88
Ps 51,1 :	31
Ps 55,5-8 :	589
Ps 68,16s :	420
Ps 78 :	613
Ps 84,4 :	88; 163
Ps 86,5 :	117
Ps 89,19-30 :	406
Ps 99,1-5 :	94
Ps 102,26-28 :	94
Ps 104,30 :	29
Ps 107,23-30 :	398
Ps 113,1-3 :	119
Ps 113,4-6 :	118
Ps 116,3-4 :	598

Ps 116,12 :	6
Ps 137,5 :	568

Cantique des cantiques

Ct 2,10-13 :	402
Ct 3,1-2; 5,6:	592
Ct 6,1-3:	594
Ct 7,11:	403

Isaïe

Is 6,1-4:	94
Is 11,1-5:	30
Is 49,15:	405
Is 53,7:	299
Is 66,12-14:	594
Is 66,22:	326

Jérémie

Jr 3,17 :	140
Jr 3,19 :	595
Jr 23,29 :	55
Jr 26,18 :	288
Jr 31,31-34 :	536

Ezéchiël

Ez 34,23-30 : 356

Ez 34,24 : 159

Ez 34,25-30 : 114

Ez 47,1-12 : 16

Michée

Mi 7,15 : 438

Malachie

Mi 3,20 : 187

MatthieuMt 5,13 : 18; 271;
445; 549Mt 5,14-1 : 18; 271;
445

Mt 6,9-13: 116ss

Mt 6,24: 242

Mt 6,26-30: 109

Mt 6,33: 565

Mt 7,7s: 228

Mt 7,11: 565

Mt 7,21-27: 369

Mt 8,23-27: 530

Mt 8,8: 139

Mt 10,3: 408

Mt 13,23: 56

Mt 13,31-33: 18; 549

Mt 13,44: 114; 413

Mt 13,45s: 414

Mt 17,1-8: 196ss;
620

Mt 18,10: 70

Mt 18,21s: 123

Mt 18,27: 258

Mt 19,12: 302

Mt 19,27-30: 415

Mt 20,22: 272

Mt 23,37: 405

Mt 24,29-35: 372

Mt 25,1-13: 58

Mt 25,31-44: 81; 362

Mt 27,11-26: 245ss

Mt 27,26: 347

Mt 27,27-31: 151; 348

Mt 27,32: 269ss

Mt 27,35-56: 350
Mt 28,1-8: 351
Mt 28,20 624

Marc

Mc 6,30-56: 507
Mc 9,2-8: 196ss
Mc 15,21: 269ss
Mc 15,42-47: 323ss

Luc

Lc 1,26-37: 224
Lc 1,26-38: 47; 181ss;
341
Lc 1,28: 354
Lc 1,38: 10;141;225
Lc 1,39-45: 342
Lc 2,1-20: 186ss; 343
Lc 2,13s: 59
Lc 2,1: 58
Lc 2,22-24: 344
Lc 2,22-39: 226
Lc 2,32-35: 542
Lc 2,39s.51s: 191ss

Lc 2,41-50: 345
Lc 2,49: 246
Lc 6,48: 533
Lc 9,23: 271
Lc 9,28-36: 196ss
Lc 10,16: 581
Lc 10,27s: 386s
Lc 10,38-42: 201ss
Lc 11,1: 203
Lc 11,2-4: 116-126
Lc 12,49: 500
Lc 12,50: 251
Lc 14,26: 409
Lc 14,27: 410
Lc 15,3-7 : 260; 404
Lc 15,11-24 : 139; 407
Lc 18,22 : 411
Lc 21,20-24 : 288
Lc 22,31 : 465
Lc 22,39-46 : 346
Lc 22,42 : 10
Lc 22,46 : 124
Lc 23,26 : 269ss
Lc 23,26-32 : 349

Lc 23,27-31 : 287ss
 Lc 23,33: 305ss
 Lc 23,44-46: 311ss
 Lc 24,1: 573
 Lc 24,50-53 : 352

Jean
 Jn 1,1-14 : 93
 n 1,1-16 : 41
 Jn 1,14 : 50
 Jn 1,36 : 32
 Jn 2,3 : 502
 Jn 3,14-16 : 311
 Jn 3,16 : 36
 Jn 4,34 : 306
 Jn 5,24 : 61
 Jn 6,32-35 : 127
 Jn 6,38 : 8
 Jn 6,54 : 133
 Jn 8,12 : 247
 Jn 8,57 : 37
 Jn 9,5 : 247
 Jn 10,1-18 : 259
 Jn 10,16 : 159; 528

Jn 11,1 : 201ss
 Jn 12,24 : 153
 Jn 12,24-25 : 318
 Jn 12,31 : 19; 241;
 333
 Jn 12,32 : 311; 325
 Jn 12,46 : 289
 Jn 13,25 : 142
 Jn 14,13s : 112
 Jn 14,23 : 143
 Jn 15,15 : 116
 Jn 15,18-20 : 460
 Jn 16,2 : 253
 Jn 16,13 : 212
 Jn 17 : 495
 Jn 17,4 : 108
 Jn 17,6-12 : 529
 Jn 17,9 : 455
 Jn 17,12 : 260
 Jn 17,19 : 470
 Jn 17,20-26 : 455
 Jn 19,12-16 : 245ss
 Jn 19,17: 251ss
 Jn 19,17.25ss: 206ss

Jn 19,23s:	299ss
Jn 19,25:	105; 224; 332
Jn 19, 25-27:	206ss; 227; 312
Jn 19,26s:	38; 114
Jn 19,34:	150
Jn 19,38-42:	323ss
Jn 20,1-18:	622
Jn 20,1-23:	351

Actes des Apôtres

Ac 1,6-11 :	352
Ac 1,8 :	331; 624
Ac 1,12-14:	211ss
Ac 1,14:	353
Ac 2,1-4:	91; 211ss; 353
Ac 2,3:	199
Ac 7,60:	123
Ac 9,15:	18
Ac 17:	458
Ac 27,21-26:	419

Romains

Rm 1,4:	44; 157
Rm 1,8:	12
Rm 2,16:	372
Rm 5,5:	7
Rm 6,3-5:	189
Rm 7,19s:	378
Rm 8,14-17:	116
Rm 8,14-21:	89
Rm 8,14-25:	602
Rm 8,17:	209; 219
Rm 8,21:	521
Rm 8,28:	73
Rm 8,29:	270
Rm 8,35-39:	412
Rm 12,1s:	83
Rm 12,4-5:	487
Rm 15,30:	577
Rm 16,19s:	309

1 Corinthiens

1 Co 1,18:	254
1 Co 1,18-31:	283
1 Co 1,28s:	23

1 Co 3,16s:	198
1 Co 4,7-13:	301
1 Co 6,15-19:	300
1 Co 7,32-34:	277; 302
1 Co 9,24:	524
1 Co 10,13:	396
1 Co 10,17:	135
1 Co 15,54-57:	80

2 Corinthiens

2 Co 1,5:	41
2 Co 1,8-11:	326; 459
2 Co 1,22:	36
2 Co 2,1-4:	583
2 Co 3,3:	536
2 Co 4,4:	289
2 Co 4,10s:	374
2 Co 4,11:	363
2 Co 4,16-18:	213
2 Co 5,14:	130
2 Co 6,11-13:	585
2 Co 6,16-18:	66
2 Co 10-12.:	605
2 Co 11,2s:	532

2 Co 11,13:	295
-------------	-----

Galates

Ga 2,19 :	395
Ga 2,20 :	75
Ga 4,6s :	116
Ga 5,1 :	522
Ga 6,1-5 :	584

Ephésiens

Ep 1,10 :	170
Ep 1,14 :	36; 50
Ep 1,22 :	487
Ep 2,4:	117
Ep 2,15:	617
Ep 2,19:	501
Ep 2,20-22:	65
Ep 3,17-19:	244
Ep 4,3:	586
Ep 4,15s.22s:	604
Ep 4,20-24:	296
Ep 4,24:	617
Ep 4,30-3:2:	365
Ep 5,8s:	188

Ep 5,8-21:	604
Ep 5,22-33:	601
Ep 6,10-17:	381
Ep 6,12s:	240
Ep 6,14:	30

Philippiens

Ph 1,13-14:	447
Ph 2,6-11.:	308
Ph 2,7:	130
Ph 2,10s:	324
Ph 2,15-18:	570
Ph 3,18s:	282
Ph 3,20:	501
Ph 3,21:	64
Ph 4,1:	569
Ph 4,4-9:	603
Ph 4,10-20:	561ss

Colossiens

Col 1,11s:	255
Col 1,19s:	108
Col 1,24:	209; 255
Col 1,27:	330

Col 2,14:	258
Col 3,2:	218
Col 3,12-17:	496; 600
Col 3,14s:	136
Col 3,16:	584

2 Thessaloniens

2 Th 3,2s:	122
------------	-----

2 Timothée

2 Tm 1,6:	71
2 Tm 1,11:	446
2 Tm 4,6-8:	580
2 Tm 4,9-10:	461

Tite

Tt 2,11-13:	531
-------------	-----

Hébreux

He 4,12s:	53s
He 10,32-39:	74

Jacques

Jc 5,14s:	374
-----------	-----

1 Pierre	
1 P 1,3-5 :	6
1 P 2,5-6 :	359
1 P 2,21-25 :	246
1 P 4,13 :	255
1 P 4,13-16 :	393
1 P 5,8s :	466
1 Jean	
1 Jn 3,1 :	116
1 Jn 4,9:	50
1 Jn 4,18:	416
Apocalypse	
Ap 1,16:	53s
Ap 2,14-16:	295
Ap 4,2:	63
Ap 4,8:	94
Ap 5,1.:	105
Ap 5,6-14:	115; 324
Ap 5,11-14:	92; 95
Ap 6,9:	134
Ap 7,9-17:	44; 534; 558; 614

Ap 12,1ss:	19; 265; 355; 494; 508
Ap 12,5:	493
Ap 12,9:	168
Ap 13,8-17:	284
Ap 14,1-5:	134
Ap 15,2:	500
Ap 15,2-4:	223
Ap 19,6-9:	81;160;131; 619
Ap 20,1-3:	168; 307; 324; 494
Ap 20,10:	168
Ap 21:	29
Ap 21,1s:	16; 217;364
Ap 21,1-8:	326
Ap 21,3:	51
Ap 21,9-22,5:	623
Ap 21,10s:	21
Ap 22,20:	126

INDEX THEMATIQUE

A

- Abjection* 152 ; 300 ; 302 ; 313 ; 348
- Action* (acte, activité extérieure) 86; 255; 272; 295; 297; 336; 369; 371; 497; 565; 595; 604
- Action de grâce* 6; 110; 115; 329; 358; 612
- Aide (Marie)* 224; 237; 263; 296; 335; 506
- Alliance* 14; 180; 238; 384; 533; 534
- Amour* 4; 9; 11; 30; 34-38; 40; 44; 46; 49-52; 54; 55; 63; 68; 70; 71; 77; 79; 93; 100; 106; 107; 113; 117; 120; 127; 129; 132; 138; 146; 149; 163; 214; 239; 241; 245; 248; 259; 276; 309; 311; 315; 318; 319; 330; 340; 343; 346; 349; 351; 362; 366; 377; 387; 392; 400; 404; 406; 413; 422; 425; 434; 437; 443; 451; 490; 491; 496; 498; 511; 517; 521; 524; 531; 532; 541; 548; 559; 560; 566; 567; 575; 577; 583; 586; 600; 602-604; 606; 609; 616; 620; alliance d'— 180, 534; — ardent 52; 77; 107; 113; 541; baguette magique de l'— 603; 143 courants d'— 43; couronne de l'— 431 ; création d'— 311;

– de sacrifice 531; 600; délices d'– 131; désir d'– 79; 107; 350; dessein d'– 332; don d'– 13; 16; 562; 600; 601; 602; 603; 604; 605; échelons d'– 42; écrin d'– 118,143 ; ferveur d'– 244; 277; 337; feu d'– 3; 521; flammes (ou incendie) d'– 129; 586; force fondamentale de l'– 514; forces de notre – 27; 368; forge de l'– 402; foyer pour l'– divin 54; gage de l'– 50; 386; L'heure de ton – 589; 590-599; langues d'– éloquentes 199; lois fondamentales de l'– 602; mer ou océan d'– 337; 376; relation d'– 171;

revendications d'– 236; salutation d'– 305; 362; service d'– 276; Signe d'– 138; 139; soif d'– 600; sommets de l'– 203; ta sainte tente d'– 92; union d'– 408; vie d'– et de sacrifice 455

Amour, Vérité et Justice 30; 120; 245; 248; 496

Ange 59; 70; 79; 92; 182

Angoisse (crainte, peur) 25; 13; 275; 346; 533; 536

Apôtre (esprit apostolique) 212; 239; 295; 348; 353; 492; 499

Argent 315

B

- Baptême de sang* 251
- Beau* 21; 80; 351; 569; 601
- Bénédictio* 15; 17; 91; 109; 338; 361; 385; 415; 507; 525; 567 (voir *Grâce*).
- Biens matériels* 313; 315; 424; 502; 561; 565; 566; 567
- Blanc-seing* 8; 9; 184; 386 – 392; 417
- Bonheur* (heureux, félicité) 17; 35; 73; 109; 126; 145; 158; 276; 352; 354; 355; 385; 387; 391; 394; 415; 417; 421; 435; 436; 441; 454; 471ss; 483; 484ss; 504; 568; 570; 614 (voir *Fécondité*).
- Bonté* 70; 84; 105; 118; 123; 183; 188; 193; 198; 267; 359; 390; 437; 442; 443; 455-469; 506; 520; 526; 553; 561; 572; 573; 588; 621

C

- Capital de grâce* 346; 453
- Chefs* (dirigeants, élite) 281; 293; 297; 499; 512-528
- Chevaleresque* 279; 539
- Choisir* 6; 19; 183; 224; 271; 327; 357; 400; 454; 503; 537; 540; 572
- Christ* 5; 6; 19; 26; 27; 49; 75; 80; 86; 87; 96; 104;

107; 110; 176; 177; 185;
188; 189; 194; 199; 212;
221; 229; 242; 278; 309;
338; 348; 373; 395; 489;
500; 523; 548; 609; 617
(voir *Jésus-Christ, Rédemp-
teur, Sauveur*); *Christ*, croix
(agonie) du – 208; 209;
230-332; 263; 284; 330;
332; 374; – et Marie 190;
195; 200; 205; 210; 215;
220; 223; 224-228; 237;
278; 337; *Christ Soleil*
191; 197; 204; 222
Ciel 21; 25; 34; 42-43; 58;
63; 66; 95; 112-113; 118;
120; 128; 143-144; 165;
168; 204; 213; 219; 257;
272; 285; 311; 323-325;
351; 352; 354-355; 384;
449; 501; 504; 511; 541;
599; 602; 610; 612;
Ciel et Terre 21; 25; 34;
43; 95; 120; 128; 144;

311; 324; 352; 449; 504;
511; 599
Cité (– de Dieu, – Sainte)
29; 217; 288; 547; 604;
623
Communauté 135; 178;
194; 427; 448-496; 562;
563; 568-588; 593; 600
Confiance 13; 14; 15; 60;
160; 204; 229; 437; 438;
440; 463; 556; 605; 623
Conquête 16; 498; 577
Conscience 178; 219; 313;
367-371; 468; 579
Conversion 399
Corps 66; 80; 122; 133;
135; 217; 300; 302; 326;
346; 354; 431; 464; 488;
569; 597
Courage (audace, fermeté)
77; 207; 267; 269; 275;
277; 331; 346; 389; 346;
463; 511; 564; 579; 608
Couronne 152; 327; 348;

355; 431; 524; 532
Courtoisie 577
Coutume familiale 432
Création 29; 115; 223;
278; 311; 324

Croix 9; 32; 69; 104-115;
208; 209; 227; 230-333;
345; 349-350; 363; 374;
393-400; 410; 524; 548

D

Décision 75; 140; 237;
242; 264; 300; 309; 486;
602
Démon (diable, Satan, voir
Dragon, Enfer) 20; 39;
122; 137; 237; 240-328;
333; 351; 381; 424; 456;
465; 466; 508; 523; 530;
598; 601; 608; 610; 614;
616
Désir 10; 79; 107; 142;
157; 164; 182; 217; 239;
251; 252; 300; 344; 347;
352; 355; 367; 394; 397;
412; 416; 429; 435; 495;
525; 568; 602

Desseins, 10; 23; 90; 107;
309; 314; 317; 332; 339;
435; 440; 504; 527
Destin (sort) 5; 41; 354;
422; 436; 540; 546
Détresse 9; 122; 249;
302; 313; 346; 501-511;
552; 560; 610
Diaconesse 224; 341
Diacre 208; 341
Diaspora 155; 178
Difficultés (voir *Détresse,*
Peine) 9; 177
Dignité 64-68; 110; 112;
116; 133; 139; 609
Division 229

Don 13; 16; 82; 91; 104;
111; 112; 214; 236; 377;
386; 424; 515; 521; 561-
563; 566; 600-605
Doxologies 44; 93-95;

115; 161; 185; 221-223
Dragon (voir *Démon, En-
fer*) 137; 184; 229; 257;
265; 272; 324; 494

E

Échec, (voir *Succès*) 9;
261; 477
Ecrin (*sanctuaire du cœur*)
118; 143; 267
Église 8; 71; 95; 98; 101;
212; 253; 325-327; 353;
356; 360; 445; 487-489;
524
Égoïsme 249; 289; 297;
368; 392; 394; 401; 590
Embrasser 77; 243; 252;
422; 437; 559; 575; 594
Enfant (*filiation, enfance
spirituelle, fils*) 34-44; 60-
81; 104-126; 134; 305-
309; 418-424

Enfer (voir *Démon, Dra-
gon*) 2; 169; 265; 510; 598
Enracinement 299; 303;
553; 600
Espérance 13; 58; 330; 340
Esprit Saint 29; 34-44; 60-
81; 91; 196-200; 211-
215; 295; 325-326; 639
Étroitesse 130; 482
Eucharistie 18-170
Exil 546
Exorcisme 48; 169; 494;
508; 530; 601
Expiation, (voir *Réparation*)
108; 109; 115; 291; 347;
365

F

Faiblesse humaine 15; 64;
103; 125; 213; 241; 261;
337; 353; 371; 398; 453;
583; 605; 621

Faim 202; 502; 507; 509

Famille (voir *Solidarité*)
191-195; 429-447; 448-
486; 487-492; 568-588;
600-605

Fatigue 473; 480; 485;
589; 598

Faute (voir *Péché*) 247;
370; 376; 379; 453; 552

Fécondité (fécond) 98;
187; 233; 243; 297; 389;
431; 445; 600-605

Femme 265; 275-279;
287; 288; 494

Feu 3; 129; 131; 223;
265; 402; 501; 521; 536;
553; 598

Fiat 141; 182; 183; 258;
265; 341; 348; 349

Fidélité 14; 41; 84; 114;
184; 203; 214; 224; 270;
321; 333; 360; 384; 410;
439; 471; 479; 518; 520;
523; 531; 534; 548; 554;
556; 558; 560; 561; 568;
569-600; 602; 611; 619;
625

Fils (dans l'ordre humain)
288; 342; 430; 484; 582

Flammes (*enflammer*,
flamboyer) 130; 337; 351;
492; 500; 541

Foi 60-81; 212-214; 287;
334; 340; 417

*Foi pratique en la Provi-
dence divine* 73; 77; 109;
116-126; 213; 214; 421

Force 11; 13; 27; 29; 39;

124; 130; 156; 259; 270;
314; 326; 342; 368; 375;
383; 389; 396; 426; 431-

434; 436; 498; 514; 518;
530; 569; 590; 595; 605
Frères de Marie 539

G-H

Grâce 14; 16; 171; 228;
336; 356; 361; 389; 488;
522; 588

Guider 10; 12; 16; 27; 46;
71; 74; 113; 309; 357;
511; 557; 608

Haine 229; 247; 282; 408;
409; 438; 460; 550

Heure 382; 428; 468; 589;
590-599

Histoire (temps) 237; 240;
242; 281;-285; 289-291;
339; 541; 550

Homme (être masculin)
269-273; 279; 538-551;
620

Homme nouveau 519; 617

Honneur 249; 302; 431;
579; 584; 607

Honte 290 ; 587

I

Idéal 11; 371; 514; 519;
570

Immoler (immolation) 104;
105; 115

Incorporation dans le Christ

40; 41; 63; 64; 85-90;
110; 116; 128; 135; 253;
277; 325; 326; 334-339;
487-492; 617- 624

Infini 21; 93; 108; 600-

604; 605
Inscriptio 10; 11; 209;
235; 236; 243; 255; 393-
424; 521; 535; 596
Instinct (voir *Passion*) 381;
430; 484; 531; 589; 590
Instrument 5; 19; 41; 84;
90; 104; 113; 140; 145;
180; 237; 241; 348; 357;
535; 551; 605; 606-611;
– dans les mains du Sau-

veur 23; 45; 540; – de la
rédemption 110; 252; 345;
– du Père 250; 256; 262;
268; 274; 280; 286; 292;
298; 304; 310; 316; 322;
328; – élu 327; – fécond
243; – fidèle 333; 523;
611; – pour le salut du
monde 229; – pour son
royaume 19; 452; spiritua-
lité de l'– 233-234; 236

J

Jésus-Christ (voir *Rédemp-
teur, Sauveur*) 32; 34-44;
68-81; 104-115; 128-140;
141-161; 240-333; 334-
335; 487- 492; 495; 500;
507; 510; 604; 609; 617
Joie (voir *Joyeux, Jubilation*)
3; 12; 77; 92; 117; 147;
170; 184; 243; 255; 358;
414; 491; 562; 568; 573;

574; 577; 580; 595; 596;
599; 603; 609; 617; 622
Joyeux 47; 120; 185; 229;
249; 330; 341; 348; 402;
426; 436; 446; 508; 520;
537; 564; 596; 600; 602;
611
Jubilation (voir *Joie, Joyeux*)
5; 91; 94; 95; 189; 223;
321; 323; 329; 342; 351;

432; 511; 596; 605; 612
Jugement dernier 81; 160;
372; 469; 556;
Justice (voir *Amour* et
Vérité) 30; 120; 187; 199;

245; 248; 288; 290; 291;
347; 391; 496; 590; 604
Justice, Amour et Vérité 30;
120; 245; 248; 496

L

Levain (voir *Monde*) 19;
549
Liberté (délivré, libéré,
libre) 89; 113; 132; 242;
246; 294; 300; 307-309;
350; 373; 386-392; 394;
401; 417; 446- 447; 510;
521; 574-575; 591; 602;
612-625

Louange 8; 34-44; 92-95;
185; 221-223; 255; 358;
432; 444; 445; 540; 543;
555; 561; 570; 581; 613
Lumière (voir *Monde*) 19;
136; 156; 183; 188; 192;
213-214; 229; 247; 271;
289; 314; 334; 350; 417;
445; 608

M

Magnanimité (générosité,
généreux) 54; 157; 254;
444; 506; 570; 579; 602
Main 13; 23; 45; 60; 83;

96; 109; 140; 144; 151;
241; 303; 305; 317; 339;
355; 360; 375; 378; 386;
399; 413; 422-423; 436;

489; 493-500; 533; 540;
545; 557; 562; 601; 611;
625

Manteau 94; 501; 584

Marie 37-38; 47; 114;
224-229; 237-238; 263-
268; 312; 314; 317-322;
330-333; 335; 338; 341-
355; 493-500; 501- 511;
609; 611; 618; 625 (*voir*
aussi : Notre Dame)

Masses 247; 496; 550

Médiocrité 212; 411; 438

Mépris 247; 253; 326;
348; 581; 593

Mère (dans l'ordre humain)
288; 405; 409; 430

Mère (dans l'ordre spiri-
tuel) 7; 13; 70; 194; 221;
224; 229; 240; 291; 303;
312; 315; 317; 321; 338;
340; 341; 342; 346; 355;
360; 366; 379; 384; 386;
396; 439; 442; 445; 493;

501; 510; 518; 538; 547;
559; 561; 573; 574; 576;
578; 592; 599

Mère-Épouse 37; 38; 46;
105; 141; 187; 250; 256;
258; 262; 268; 274; 280;
286; 292; 298; 304; 310;
316; 322; 328; 335; 618

Mère Trois fois Admirable
1; 4; 114; 171; 177; 179;
244; 356; 600-606

Mérites 16; 116; 366; 450;
488; 577

Miséricorde 31; 252; 566

Mission 41; 84; 110; 178;
184; 194; 214; 341; 440;
551; 586

Moïse 441

Monde 7; 39; 42; 50; 59;
62; 81; 87; 89; 92; 104;
160; 173; 182; 183; 203;
218; 240; 267; 281; 282;
284-285; 294; 343; 353;
356; 367; 399; 401; 416;

437; 445; 456; 473; 497;
500; 508; 516; 541; 542-
551; 571; 597; 600; 610;
621; 624; conduire le –
33; 99; 165; 355; 382; –
de Schoenstatt 279; 495;
606; levain, lumière, sel du
–142; 247; 271; 445;
549; parcourir, traverser le
– 28; 155; 188; 285; 338
Montagne 420; 441
Mourir, périr (voir *Mort*)

150; 179; 219; 312; 319-
320; 426; 450; 470; 534;
589; 611; 620
Mort (voir *Mourir*) 38; 150;
179; 217-219; 245-247;
249; 311-315; 323; 326;
351; 354-355; 372-380;
426; 428; 448-450; 468-
469; 470; 504; 509; 539;
558; 573; 598-599; 611;
620; 625

N-O

Nations (pays) 29; 325;
372; 528; 541; 550
Nature 177; 261
Nerf 477
Nid 163
Noble 89; 64; 254; 267;
277; 279; 361; 429; 430;
446; 450; 454; 543; 576;
578; 580; 600; 601

Notre Dame 4; 58; 97;
114; 244; 356
Nourriture (voir *Pain*) 40;
51; 72; 127-128; 134;
306; 502; 564
Obéissance 308-309; 481
Océan 361; 376; 566
Œuvre des familles 539
Œuvre de Schoenstatt 193;

359; 515; 518; 535; 537;
540; 608
Offrande (voir *Sacrifice*)
16; 82-91; 104; 106; 225;

228; 229; 273; 291; 301;
341; 347; 349; 386-392;
415; 425; 436; 455; 625
Orgueil 284

P

Pain (voir *Nourriture*, *Vin*)
122; 134; 166
Paix 39; 48; 59; 98; 109;
114; 136; 142; 159; 406;
420; 428; 541; 547; 609
Pallotti 512-517; 519;
525-526
Paradis 197; 494
Parole 21; 52; 53-59; 307;
312; 369; 607
Passions (voir *Instinct*)
131; 132; 156; 368; 472;
490; 531; 593
Pasteur 140; 154; 159;
260; 261; 404; 528; 529-
537; 621; 622
Patience 123

Patrie 423; 541; 547; 550;
557; 600-605 (Voir *Na-
tion*)
Pauvreté 64; 125; 311;
313; 315; 343; 467; 482
Pays de Schoenstatt 248;
493-500; 600-605
Péché (voir *Faute*) 26; 31;
108; 109; 123; 124; 125;
257; 261; 300; 370; 453;
530; 544-545; 552
Pèlerinage 40; 564; 613
Peine (voir *Détresse*) 9;
249; 261; 291; 293; 295;
300; 313; 327; 357; 502;
505; 567; 592; 617
Père (dans l'ordre humain)

409; 425-441; 430
Père (Dieu) 3; 10; 19; 31;
34-45; 50; 57; 60-82; 85;
93; 98; 105-106; 115-
126; 127; 143; 158-159;
161; 165; 172; 185; 207;
214; 226; 229; 234; 237;
240; 246; 249-251; 255-
256; 258; 260; 263-264;
266; 269; 271; 273; 291;
299; 303; 305-309; 314;
317; 319; 325; 332-334;
340; 341; 344; 347; 356-
357; 365; 373; 393-447;
455; 488; 491; 495; 504;
519; 527; 534; 536; 538;
550; 551; 556; 565; 578;
599; 614
Persécution 253; 327; 458
Peuple (voir *Nation*) 12;
136; 259; 281; 282; 283;
284; 285; 288; 321; 332;
508; 510; 540; 541; 627;
628

Plan ou projet personnel
398; 478
Pouvoir 237; 240; 245-
303; 497; 520; 530; 553;
610; 614
Prêtre 208-209; 279; 350;
512-528; 539
Prière 18; 174-175; 182;
202-204; 237; 334; 422;
495; 512; 517; 552; 577;
596; 601
Protection (protecteur,
protéger) 70; 111; 122;
124; 132; 279; 381; 397;
444; 452; 464; 491; 493;
501; 505; 508; 533; 541;
553; 610
Providence (prévoir) 10;
391; 536
Pureté 84; 93; 113; 129;
146; 276; 278; 299; 300;
301; 302; 303; 450; 454;
532; 539; 578; 597; 601;
621

R

Récompense 118; 600

Réparation, (voir *Expiation*)
348; 365

Rédempteur, (voir *Jésus-Christ, Sauveur*) 295; 318;
335; 341

Rédemption, (voir *Salut*)
12; 33; 110; 239; 252;
257; 271; 295; 318; 320;
321; 332; 334; 345; 356;
517

Reine 92; 169; 325; 355;
493; 541-542; 547

Remerciement (action de
grâce) 6; 7; 110; 111;
273; 279; 329; 358-364;
510; 559; 560; 562; 612-
625

Repos, (voir *Sécurité*) 269;
357; 381; 401; 420; 423;
603; 611

Résurrection 80; 217;
323-327; 351; 352; 354;
504; 619; 620; 622

Richesse (riche, abondant)
6; 13; 15; 66; 80; 93; 109;
112; 117; 141; 149; 200,
272; 319; 320; 337; 391;
394; 396; 522; 525; 561;
567; 578; 600; 601; 603;
611

Risque 16; 331; 389

Royaume 4; 15; 19; 28;
46; 120; 142; 153; 170;
179; 243; 256; 325; 331;
333; 429; 452; 493-500;
540; 550; 600-605; – de
Dieu 20; 331; 565; 602; –
de Schoenstatt 29; 46;
153; 180; 243; 250; 493-
500; 538-539; 600-605

Ruse (astuce, tromperie,

voir *Démon*) 122; 260;
351; 453; 460; 465; 508;

530; 532; 608; 614

S

Sacrifice (voir *Offrande*)
40; 51; 72; 77; 87; 102;
104; 108; 130; 149; 194;
209; 226; 228; 291; 301;
318; 337; 344; 345; 349;
411; 455; 486; 490; 520;
531; 577; 600

Sagesse 10; 62; 86; 183;
406; 426; 504; 536; 613

Salut 17; 19; 24; 36; 41;
61; 73; 80; 89; 103; 110;
134; 148; 182; 193; 207;
224; 229; 251; 263; 342;
344; 346; 350; 359; 385;
390; 503; 505; 508; 525;
572

Salutation 3; 74; 305; 362;
526; 573

Sainteté (saint) 44; 79; 91;

94-95; 101; 157; 161;
167; 192-194; 342; 400;
445; 470; 490-492; 499;
513; 516; 524; 570; 580;
584; 596

Sanctuaire 4; 16; 163;
177; 181-220; 345; 364;
379; 511

Sanctuaire de l'âme (inhabitation de Dieu en nous)
65; 66; 78;

Sauver 266; 447; 503;
509; 560

Sauveur (voir *Jésus-Christ*,
Rédempteur) 23; 29; 45;
85; 208; 231; 238; 240;
244; 259; 341; 342; 346;
347; 349; 350; 365; 489;
495; 538; 565; 574; 578

Sceptre 81; 144; 493;
545; 604
Schoenstatt (voir *Monde de*
—, *Œuvre de* —, *Pays de* —,
Royaume de —) 3; 6; 7; 8;
16; 17; 97; 114; 183-184;
188; 198; 218; 221; 250;
267; 327; 333; 355; 356;
385; 429-447; 493-500;
512; 519; 520; 544; 568;
611-612
Se rebeller 23; 349; 412;
591; 593
Sécurité, (voir *Repos*) 234;
299; 303; 306; 533; 541;
610
Sel 271; 445; 549
Sentiment 349; 381; 412;
428
Service 45; 47; 276; 342;
541; 555; 564; 606; 608
Serviabilité 225; 229; 383
Signe 20; 96; 137; 138;
139; 241; 271; 283; 332;

508; 519; 541; 607; 619
Simplicité 229; 490; 546;
555; 578; 609
Sion 29; 216-219
Solidarité (voir *Famille*)
425-439; 448-492; 537;
547-550; 561-567; 568-
588; 600-601
Solitude (seul, nu devant
Dieu) 372; 483; 529; 592
Souffrance (épreuve, voir
Croix, *Peine*) 9; 16; 74;
107; 147-148; 154; 209;
251; 255; 261; 264; 272;
289; 300; 319;-321; 345-
346; 363; 393; 396-397;
422-424; 481; 504; 505;
540; 577; 589; 592; 601;
608; 614; 622
Source (fontaine) 16 ; 43 ;
52 ; 134 ; 136 ; 417 ; 499
Succès, (voir *Échec*) 9
Supérieur 100; 101; 481;
593

T

Thabor 196-199; 600; 620
Tendresse (doux, chaleureux) 72; 278; 311; 317; 362; 451; 526; 594; 600
Ténèbres (nuit, obscurité) 169; 183; 188; 259; 289; 307; 340; 400; 438; 491; 497; 557; 598
Tentation 124; 456-598
Terre (voir *Ciel*) 21; 25; 34; 43; 56; 67; 94; 95; 102; 109; 120; 128; 144; 250; 281; 303; 311; 324; 326; 338; 352; 390; 439; 441; 449; 502; 504; 505; 507; 508; 511; 528; 538; 545; 547; 549; 564; 569; 572; 595; 599; 615; 617; 624

Transfiguration 64; 80; 133; 143; 149; 217; 351; 504; 620
Travail (tâche) 9; 15; 16; 98; 178; 192; 193; 222; 229; 463; 476; 485; 524
Trinité 12; 16; 31-33; 35; 65-66; 93; 100; 113; 115; 161; 170; 172; 185; 221-223; 239; 250; 325; 355; 356; 364; 429; 444; 500; 511; 517; 524; 528; 537; 540
Tristesse 365; 379; 504; 603
Troupeau 140; 159; 404; 528; 621
Tyran 284

U-V

Univers 67; 94; 144; 159;
185; 190; 237; 324; 331;
541; 542-551

Vérité 30; 52; 60; 120;
245; 248; 496; 604 (voir
Amour et Justice)

Vérité, Amour et Justice 30;
120; 245; 248; 496

Victime de propitiation
108; 225;-228; 291

Victoire 196; 197; 198;

199; 272; 294; 323; 324;
325; 326; 327; 331; 534;
580; 605

Vigilance 70; 279; 367;
520; 553

Violence 48; 465; 506

Vin (voir *Pain*) 85; 134;
150; 166; 502

Virginité 47; 134; 187;
224; 277-279; 299-303;
483-484; 532; 597; 601.

On peut se procurer ce livret aux adresses suivantes :

France :

*Sœurs de Marie de
Schoenstatt,
Thun-Saint-Martin
F-59141 IWUY*

*Soeur Marie-Véronique
1 Place Cardinal Perraud
F-71400 AUTUN*

Suisse :

*Schönstatt-Patres,
Berg Sion
CH-6048 HORW*

*Marienschwestern
Neu-Schönstatt
CH-8886 QUARTEN*

Burundi :

*Pères de Schoenstatt
Mont Sion Gikungu
B.P. 374 BUJUMBURA*

*Sœurs de Marie de
Schoenstatt
Mont Schoenstatt
B.P. 2240 BUJUMBURA*

**Achévé d'imprimer en Décembre 2010
par Pallotti-Presse
B.P. 863 Kigali**